

**Mylène Richard**

**L**es montagnes laissent présager que nous ne sommes plus dans les champs plats de Saint-Hyacinthe. Ce n'est pourtant pas bien loin et la région de Valcourt, plus précisément du village de Racine, propose un tout autre paysage. La nature, les formes vallonnées, la forêt abondante et les lacs nous conduisent jusqu'à un chemin de terre. Le Camp Boisjoly nous ouvre grandes ses portes, plutôt son territoire, son histoire et sa joie de vivre. Ce que nous voyons au début, c'est l'espace, l'espace vert que nous ne retrouvons pas à une aussi grande échelle

en ville. Puis, nous croisons Le Pavillon où les jeunes campeurs se réunissent en temps de pluie; les pièces de théâtre sont répétées et présentées dans ce bâtiment. Aujourd'hui, des jeunes jouent au drapau et certains se sont rencontrés au Pavillon afin de se disputer leur tissu (queue) dans le dos. Plus nous marchons dans les sentiers du camp, plus nous croisons des vieux bâtiments et plus l'histoire de l'endroit se dévoile. Le Camp Boisjoly fête ses 75 ans d'existence, ce qui lui permet d'être le plus vieux camp en opération continue au Québec, sans changement de propriétaire. Lorsque nous avons rencontré le directeur général du camp, Stéfán Marchand, il s'est fait un plaisir de nous raconter les débuts du camp.

« En 1928, Joseph Hector Bernard, un prêtre du Séminaire de Saint-Hyacinthe, a acheté un petit lot de terrain de deux acres. Maintenant le domaine couvre 165 hectares. En 1947, la terre a été vendue à l'Évêché pour 50 000 dollars et puis revendue au Séminaire pour la somme d'un dollar. L'objectif était de protéger les futurs prêtres des tentations de la ville. »

Ensuite en 1966, le camp a été accrédité à l'Association des camps du Québec. Cette dernière a été créée en partie par le Camp Boisjoly en 1961 afin que les camps respectent des normes de qualité.

Ce n'est qu'en 1976 que les filles ont eu accès au site, mais elles ne devaient pas y être au même moment que les garçons, car il n'y avait qu'un seul dortoir. Puis, en 1978, le camp est devenu mixte avec l'ajout d'un dortoir.

Lorsque nous continuons notre balade sur le site, autour du lac Brais qui est coté de qualité A, car aucune eau usée ne s'y déverse, nous rencontrons des jeunes s'adon-

nant à plusieurs activités sportives, sociales ou artistiques. La natation, la plongée en apnée, le kayak, le canotage, le tir à l'arc, l'escalade, l'astronomie, le billard, la survie en forêt et les feux de camp sont autant d'activités proposées aux jeunes campeurs.

« Au printemps, les enfants de 3 à 12 ans sont invités ici, a souligné Stéfán Marchand. Nous avons instauré un programme de garderie et j'ai beaucoup de plaisir avec eux. Les parents sont parfois terrorisés, au contraire de leurs enfants. Les enfants de trois ans grimpent une paroi d'escalade sans aucune crainte et lorsqu'ils tombent, ils ont confiance parce qu'ils sont attachés. »

L'été, les jeunes qui séjournent au camp sont âgés entre 8 et 16 ans. Ils peuvent faire partie des Explorateurs (8-9 ans), des Touche-à-tout (10-11 ans), des Conquêteurs (12-13 ans), des Sac-Ados (14-16) ou

Lire **ALLER AU BOUT DE SES FORCES** en B4

**SEMAINE DU VENDREDI 22 AOÛT AU JEUDI 28 AOÛT 2003**

<p><b>DÈS VENDREDI:</b> <b>LA FILLE DE MON PATRON</b> TOUS LES JOURS : 13h25 - 15h30 - 19h25 - 21h20</p> <p><b>2E SEMAINE :</b> <b>LES PETITES BOURGEOISES</b> TOUS LES JOURS : 12h55 - 15h10 - 19h20 - 21h35</p> <p><b>2E SEMAINE :</b> <b>ÇA PLANCHE</b> TOUS LES JOURS : 21h10</p>	<p><b>2E SEMAINE :</b> <b>FREDDY VS JASON</b> TOUS LES JOURS : 13h00 - 15h20 - 19h10 - 21h25</p> <p><b>3E SEMAINE :</b> <b>SWAT</b> TOUS LES JOURS : 13h05 - 15h30 - 19h15 - 21h40</p> <p><b>4E SEMAINE :</b> <b>LE MARIAGE</b> TOUS LES JOURS : 13h10 - 15h25 - 19h05 - 21h15</p>	<p><b>4E SEMAINE :</b> <b>VENDREDI DINGUE</b> TOUS LES JOURS : 12h50 - 15h15 - 18h55 - 21h25</p> <p><b>5E SEMAINE :</b> <b>ESPION EN HERBE 3</b> TOUS LES JOURS : 13h20 - 15h15 - 19h</p> <p><b>7E SEMAINE :</b> <b>LA GRANDE SÉDUCTION</b> TOUS LES JOURS : 12h55 - 15h40 - 18h55 - 21h30</p>
---	--	--

**8 SALLES**  
Galeries St-Hyacinthe  
773-9492

**cinéma**  
Saint-Hyacinthe

**www.cinema8.qc.ca**

Conceptrix  
**Signet**

S.W.A.T.

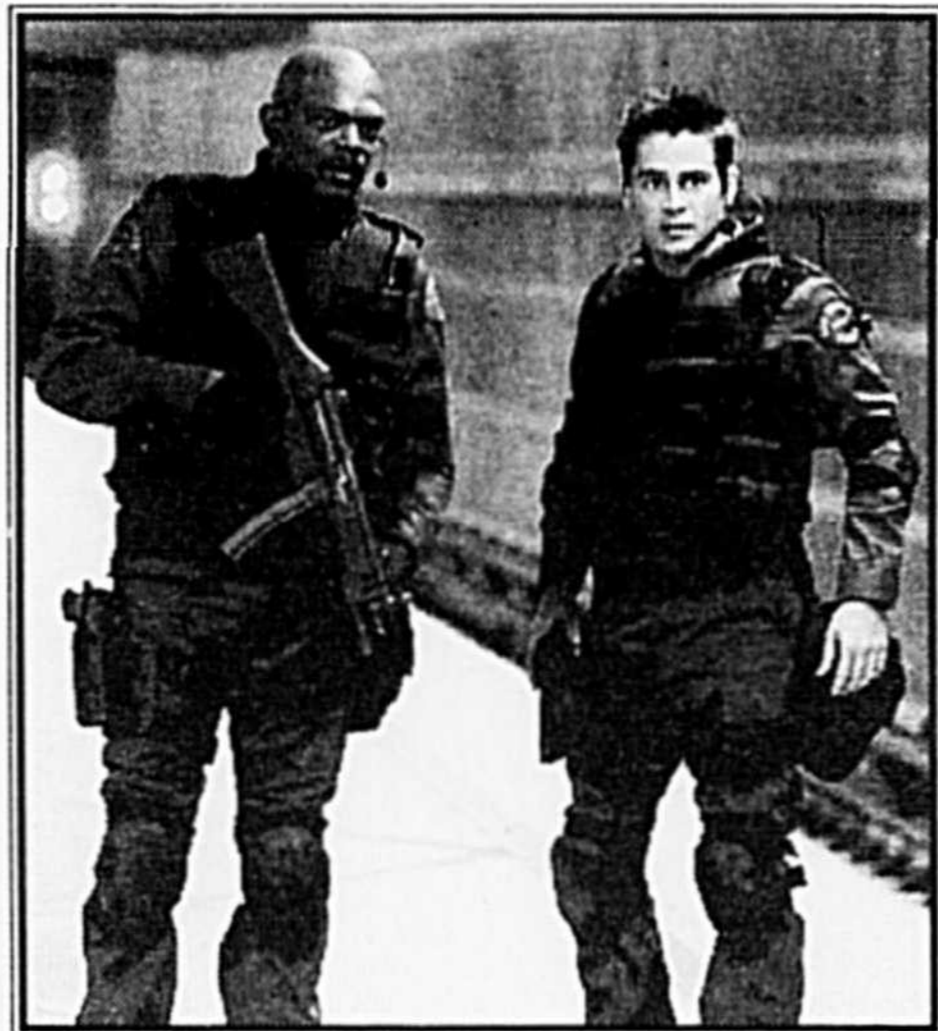
# Sans surprise, les bons gagnent!

Jean Vigneault

La collection de navets de Hollywood s'est enrichie tout au cours de l'été, et grâce aux distributeurs arrogants, le Québec est privilégié, tous nos écrans en sont inondés. S.W.A.T. fait partie de ce trésor d'insignifiances, j'ai perdu une soirée à me taper ce ramassis d'in vraisemblances.

Dès les premières scènes où des voleurs de banques tirent comme s'ils se défendaient contre une attaque de la garde rapprochée de Saddam Hussein en plein cœur de Bagdad, on sait qu'on est embarqué pour un voyage dans l'absurde.

Le scénario est différent des prises d'otages habituelles qu'ont à résoudre les



Samuel L. Jackson et Colin Farrell.

membres du S.W.A.T. Après le renvoi à des tâches administratives de deux policiers de cette équipe d'élite, parce qu'ils ont désobéi à un ordre pour sauver des vies, une autre équipe est formée sous la direction d'un vétéran et un des mal-aimés du capitaine borné, est recruté.

Une partie du film consiste à montrer

l'entraînement, c'est assez ordinaire. L'autre met en scène un dangereux criminel qui offre 100 millions de dollars à qui le sortira des mains de la Justice, lui qui a été capturé par hasard ou presque.

La nouvelle équipe du S.W.A.T. (Special Weapons and Tactics), devrait l'escorter dans une prison fédérale. La racaille veille et évidemment arrachera le bandit aux mains des policiers qui tenteront de le reprendre.

Le suspense est presque inexistant, on sait que l'équipe réussira et qu'il y aura quelques affrontements épiques. Mais là encore, on charrie allègrement dans certaines scènes.

Le film ne se distingue ni par les scènes d'action, ni par l'originalité. Heureusement, le jeu de certains comédiens vaut le détour.

Samuel L. Jackson, le chef de l'équipe, est très crédible, comme toujours, Colin Farrell est le plus sensible et le plus humain. Michelle Rodriguez et LL Cool J comme policiers, Olivier Martinez dans la peau du bandit, ont des rôles secondaires, surtout Martinez qui ne parle pratiquement pas.

Il faut attendre la sortie en vidéo et même la sortie sur écran de télé. Ça ne vaut guère plus qu'une case horaire ennuyante un lundi soir à TQS.



Olivier Martinez.



Michelle Rodriguez.

## NOUVEAUTÉ À L'AFFICHE

### La fille de mon patron

Comédie de David Zucker avec Ashton Kutcher, Tara Reid, Carmen Electra, Andy Richter. Quand son patron lui demande de garder sa maison durant son absence, il voit l'occasion de se rapprocher de sa jolie fille. Mais il ignorait que tout un cortège d'individus s'amènerait au domicile.

## Une fin de saison enlevante aux Beaux Mardis de Casimir!

Record d'assistance au dernier show des Beaux Mardis de Casimir cette année. Angel Forrest a su créer une ambiance du tonnerre en première partie. Martin Deschamps n'avait qu'à maintenir le rythme et progressivement mettre tout le monde dans sa poche avec ses succès. Et c'est ce

qu'il a fait, démarrant le tout en douceur, pour ensuite aligner les gros hits les uns derrière les autres. Le bilan de cette saison 2003 est plutôt positif. Au chapitre des découvertes intéressantes, mentionnons le Crazy Swing Orchestra, H'Sao, Danny Boudreau, Mélanie Petit et Angel Forrest.



Photo Robert Gosselin, PPM

Angel Forrest.



Photo Robert Gosselin, PPM

Martin Deschamps.

## SUR LA SCÈNE DES ARTS

### « Visages agroalimentaires 1900 - 1950 »

Jusqu'au 20 septembre, le Centre d'archives du Séminaire propose l'exposition « Visages agroalimentaires 1900 - 1950 » dans l'aire d'exposition du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe. L'exposition est présentée dans le cadre d'ORANGE, l'événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe.

À travers une soixantaine de photographies anciennes, le Centre d'archives du Séminaire fait découvrir l'activité agricole par le biais de l'activité humaine qui s'y rattache. Ainsi, des photographies de personnes travaillant aux champs ou apprenant les rudiments de l'industrie fromagère à l'École de laiterie, rappelleront plusieurs souvenirs d'un mode de vie pratiquement disparu aujourd'hui.

L'aire d'exposition est accessible du lundi au dimanche, de 8 h 30 à 18 h 30 jusqu'au 1er septembre inclusivement, et jusqu'à 16 h 30 à compter du 2 septembre. Information au 774-0203 (Luc Cordeau au Centre d'archives) ou au 774-7276 (Bureau de tourisme et des congrès).

### Heure du conte et du thé à Saint-Louis

Des gens d'un peu partout (Montréal, Boucherville, St-Alphonse-de-Rodriguez, Ville Lemoyne ou de Saint-Denis) se déplacent pour la veillée des conteurs de St-Louis, une activité qui s'adresse aux cœurs des grands et des petits.

La prochaine heure Contes-thé aura lieu jeudi le 21 août à 19 h 30. Les enfants sont admis accompagnés d'un adulte et c'est gratuit. L'activité se déroule au Centre des Loisirs de Saint-Louis-de-Richelieu, 100, rue Messier (route 235, entre St-Aimé et St-Jude). Information au 788-2437 ou au <http://contesthe.site.voilà.fr>.

### Mosaïques

L'exposition « Mosaïques », formée d'œuvres à l'acrylique de Serge Babeux est présentée du 23 août au 14 septembre à la Galerie Jackson. Rencontre avec l'artiste le 24 août de 13 h à 17 h lors du vernissage. Ou-

vert tous les jours de 12 h à 17 h. La Galerie Jackson est située au 2568 Immaculée-Conception à Saint-Ours. Information au (450) 785-5699.

### Expositions dans les bibliothèques

À T.A.-Saint-Germain, Mme Brigitte Lemieux propose l'exposition « RE - ». Des dessins figuratifs et non figuratifs : des jardins chinois et des portées musicales qui se rapprochent par la texture et qui décrivent, en même temps qu'un environnement particulier, l'atmosphère plus intime de l'artiste. À RE-découvrir, RE-trouver et RE-connaître, jusqu'au 25 août.

À Sainte-Rosalie, jusqu'au 13 septembre, on présentera les œuvres de Blanche Lemieux-Poudrier. Des huiles, acryliques et aquarelles sur thèmes variés : autant de paysages, de natures mortes que de portraits. Une exposition aux couleurs vivantes qui exprime des émotions chaleureuses. Information au 773-1830 (T.A.-Saint-Germain) et 799-4132 (Sainte-Rosalie).

### L'Harmonie vocale recrute

L'Harmonie vocale de Saint-Hyacinthe reprendra ses activités le 28 août. Les répétitions auront lieu tous les jeudis à 19 h 15 à l'église Sacré-Coeur-de-Jésus (entrée rue Bernier). Bienvenue aux amateurs de chant classique sacré. Information au 771-1108 ou au 778-0254.

### La Grosse Vie

Mario Major, travailleur à domicile, s'éprend de Margot Richer, animatrice vedette de la populaire émission radiophonique « À cœur ouvert! », émission quotidienne qu'il ne saurait rater. Entre deux pauses publicitaires, Mario dévoile son amour à Margot.

La Grosse Vie, comédie romantique qui met en vedette Diane Lavallée et Jean-Raymond Châles est jouée tout l'été au Domaine de la Sève de Saint-Pie. Le texte est de Josée Plourde. Les représentations ont lieu les jeudis, vendredis et samedis à 20 h 30, jusqu'au 30 août. Forfaits souper-spectacle disponibles. Information au 772-2331 ou au 1-866-772-2336.

# Beaucoup de monde, toute la journée!



Denyse **BÉGIN**  
dbegin@lecourrier.qc.ca

Il faisait beau dimanche dernier, il était donc agréable de déambuler parmi les stands des artistes-peintres participants au Sentier des Couleurs de Saint-Pie. En fin d'après-midi, les artistes interrogés ont tous mentionné qu'il y avait eu beaucoup de monde et que ça n'avait pas vraiment dérangé de la journée.

Plus de quatre-vingts artistes-peintres étaient sur place pour cet événement annuel qui permet aux artistes amateurs de côtoyer des professionnels. Plusieurs Maskoutains y étaient dont Rose-Aimée Savoie, Normand Rodier, Estelle Mathieu et Yves Morier.



Photo Robert Gosselin, PPM

Mme Florence Brodeur, mariée en 1959 et sa bru Manon Boulay, mariée en 1988, sont parmi les citoyennes qui ont sorti des boules à mites leur robe de mariée afin de la montrer aux visiteurs. Elles sont accompagnées de Jessica, l'une des quatre filles de Manon Boulay.

À l'intérieur de l'église, on exposait une trentaine de robes de mariées ayant été portées par des citoyennes de Saint-Pie. Une photo du mariage accompagnait les robes. On trouvait aussi les noms des mariés et l'année où la célébration avait eu lieu. La plus vieille robe datait de 1905 et des tenues de 1939, 1957, 1959, 1962, 1988 et plus permettaient de se faire une idée de la mode caractérisant chacune de ces années. Un beau voyage dans le temps et les émotions, une belle idée de monsieur le curé et de son équipe.



Photo Robert Gosselin, PPM

Mylène Jarnaud, Guylaine Scalabrini, Carole Desjean et Christiane Gervais du Studio Art Desjean de Beloeil en étaient à une première participation, effectuée dans la bonne humeur, au Sentier des couleurs de Saint-Pie!



Photo Robert Gosselin, PPM

Marie-Paule Dionne était de retour à Saint-Pie pour une deuxième année consécutive. L'artiste de Brossard dit apprécier le côté chaleureux des organisateurs, l'achalandage important et l'atmosphère agréable qui règne au Sentier des couleurs.



Transcanadienne (autoroute 20) sortie 115  
TÉLÉPHONE: 467-0402  
**PROGRAMMATION**  
SEMAINE DU  
**22 AU 28 AOÛT 2003**  
www.cineparcst-hilaire.ca.tc

**LARA CROFT**  
**TOMB RAIDER**  
LE BERCEAU DE LA VIE

VERSION FRANÇAISE DE 'LARA CROFT  
TOMB RAIDER-THE CRADLE OF LIFE'

L'ULTIME COMBAT DU MAL CONTRE LE MAL.  
QUI VA GAGNER?  
FAITES VOS PARIS!

**FREDDY**  
CONTRE  
**JASON**  
v. l. de FREDDY VS. JASON

**2e film**

SUITE DE «FOLIE DE GRADUATION»

**Jason Biggs**  
**Alyson Hannigan**  
**Eugene Levy**  
**Seann William Scott**  
**et Fred Willard**

**LE MARIAGE**

v. f. de  
**AMERICAN WEDDING**

**13 ANS +** LANGAGE VULGAIRE UNIVERSAL

---

**2e film** **RAPIDE ET DANGEREUX 2**

**À ne pas manquer !**

**Programme de fermeture**  
**29 - 30 - 31 août 2003**

Surveillez le coupon dans la prochaine édition

# Le Camp Boisjoly, unique

Suite de la page B1

des PAM (Programme d'aspirant-moniteur pour les 15-17 ans). En tout, il y a plus de 400 jeunes lors des camps estivaux, où 20 % proviennent de la région, et 1000 jeunes lors des camps de printemps.

## Aucune discrimination

Le Camp Boisjoly a la particularité d'ouvrir ses portes à des enfants défavorisés, avec des problèmes de comportement et à des enfants handicapés. Stéfán Marchand souligne que depuis 1980, le Camp de Santé de Saint-Hyacinthe réserve les deux premières semaines de l'été pour envoyer près de 70 enfants qui ont été référés en accord avec le milieu scolaire et ces jeunes reviennent pendant cinq ans.

« Nous possédons un endroit où l'on peut réaliser une mission sociale. Ce ne sont pas tous les camps qui en ont une.

la plupart des autres camps. Les 8-9 sont cinq enfants par responsable, alors que la norme est de sept jeunes et pour les autres groupes d'âges, c'est six enfants pour un moniteur. Selon le directeur, cette règle permet aux moniteurs de mieux connaître leurs jeunes et d'apprendre au moins leur nom.

Sur notre chemin, en chaloupe, nous avons rencontré des jeunes PAM qui apprenaient la survie en forêt. À la suite de quatre jours de formation, ils ont été laissés seuls pour une durée de 25 heures, sans rien à grignoter, sans tente, avec un sifflet et une radio pour tout le groupe. Ils ne peuvent se parler et ils doivent construire un abri. Cette fois, leur monitrice a été gentille et elle leur a laissé le choix entre deux allumettes ou un sac de couchage. Aucun jeune n'a réussi l'épreuve cet été.



Photo Martin Lebel, PPM  
Séverine Lavallée était en survie en forêt depuis près de dix heures. Elle a réussi à se construire un abri.



Photo Martin Lebel, PPM

Le Grand chalet a été construit en 1927 en face du lac Brais. Les structures sont encore les mêmes aujourd'hui.

Notre objectif est de voir au bien-être des enfants, dont 40 % sont référés par la Protection de la jeunesse. Nous lisons les dossiers et nous avons parfois les larmes aux yeux. Nous leur donnons une expérience de vie positive qu'ils n'ont pas ailleurs. Nous favorisons la valorisation de soi et nous souhaitons qu'ils conservent des relations positives avec le monde des adultes. Certains sont hyper-actifs et violents et ils sont parfois étonnés que nous ne les punissons pas en les frappant.

Stéfán Marchand croit que les enfants handicapés, généralement intellectuels, sont admis au camp depuis au moins 1996. En 2001, 14 handicapés légers ont séjourné à Boisjoly et en 2003, il y en a eu une dizaine, dont deux qui ont nécessité l'aide d'un accompagnateur.

« Selon les parents, les autres camps les refusent souvent. Nous prenons une entente avec eux, parce que si un jour, nous ne sommes vraiment pas capables de nous en occuper, il faut qu'ils nous aident. Les parents ne connaissent pas l'existence de programmes de subventions pour des accompagnateurs. Ils croient souvent que c'est à leurs frais. »

## Les moniteurs

« Nous formons notre relève à tous les niveaux, aux postes de moniteurs, de coordonnateurs, d'aides de camp. Ce sont souvent des anciens jeunes du camp. Il est possible de suivre un programme de formation de quatre semaines (PAM). Il y a 20 moniteurs à Boisjoly parmi les 31 employés, dont deux permanents. »

De plus, les quotas du nombre d'enfants par moniteur sont plus bas que dans

« En camping, tu peux même pas t'attacher les cheveux!, a lancé Geneviève Beaudoin-Leboeuf, qui a semblé très heureuse de rencontrer des gens. Ça m'a peut-être pris trois heures afin de construire mon abri. J'ai chanté des chansons et je me suis promenée un peu, mais pas trop loin, je n'ai pas le droit d'aller voir les autres. J'espère réussir l'épreuve. »

« C'est vraiment intéressant de vous parler, s'est exclamée Séverine Lavallée. Ça doit faire dix heures que je n'ai pas parlé, je ne sais même pas quelle heure il peut être. Peut-être 16 h 30... (En effet). Je vais donner mon maximum et j'y arriverai! Je crois que l'expérience de vie ici est extra et j'adore les enfants. J'aime ça aller au bout de mes forces et de relever des défis personnels. »

## L'avenir

D'après Stéfán Marchand, l'avenir à court terme du camp n'est pas menacé, mais les responsables devront penser sérieusement à des solutions, parce que les finances sont plutôt dans le rouge.

« Environ 30 % des revenus provien-

de subventions, a affirmé le directeur, mais avec le changement de gouvernement, nous avons été coupés de 15 %. Nous sommes donc déficitaires. Nous sommes en réflexion en ce qui concerne l'accessibilité financière pour les jeunes. Est-ce que nous gardons nos tarifs parmi les moins chers au Québec? Il faudra envisager des revenus supplémentaires, comme des dons ou des partenariats avec des entreprises. Mais je ne veux pas de publicité, je ne veux pas afficher des mar-

ques de compagnies sur les canots, pas tant que je serai directeur ici. Peut-être faudrait-il garder le camp ouvert à l'année. »

Le camp reçoit des offres d'achat à chaque année, mais le dernier mot revient au Séminaire et Stéfán Marchand s'en réjouit. « Des gens veulent acheter la montagne, le terrain et la forêt. Un Français nous a offert cinq millions, mais il devait s'adresser au Séminaire. Dans la même semaine, il leur a offert sept millions et même 13 millions de dollars. Nous sommes bien heureux que les propriétaires désirent conserver le site. »



Photo Martin Lebel, PPM

À droite le directeur général du Camp Boisjoly, Stéfán Marchand, avec quelques employés.

## CÉLIBATAIRES EN FÊTE

Méga party samedi 23 août Épluchette de blé d'inde

ENTRÉE 10 \$  
carte de membre obligatoire. 5 \$ annuel  
Entrée 5 \$ aux 30 ans et moins après 23 heures seulement

Ligne INFO 450 779-7104

Samedi 23 août 18 h 30

## SALLE CHEZ JACQUES

617, rue Principale, La Présentation, sortie 130 Nord, aut. 20

**COURS DE VOIX**  
Résultats garantis!

- ♪ Pour le plaisir
- ♪ Projet de carrière
- ♪ But thérapeutique
- Tous styles
- Tous niveaux
- Tous âges

Tous le monde peut chanter!

Dominic Alexandre  
450.773.8867  
Chanteur professionnel

0281920

# Chaos végétal signé Sylvie Fraser

Denyse Bégin

Sylvie Fraser est reconnue pour la production d'un art *in situ*, événementiel, éphémère et organique. La seule façon qu'elle a de conserver un certain souvenir de ses oeuvres, c'est en les photographiant. L'artiste est ici dans le cadre de ORANGE et elle travaille à une oeuvre organique au Jardin Daniel A. Séguin.

La source d'inspiration de la Montréalaise cette fois-ci est *Le Déjeuner sur l'herbe*, une oeuvre d'Édouard Manet. C'est la première fois que Sylvie Fraser crée une oeuvre végétale à l'extérieur. Après quelques essais/erreurs qui lui ont permis d'apprivoiser certains aspects techniques, l'artiste est maintenant en pleine période de création.

Les visiteurs du jardin peuvent admirer ce « work in progress » et discuter avec l'artiste ce que plusieurs semblaient grandement apprécier lors de notre rencontre avec Mme Fraser jeudi dernier.

Après avoir tracé les contours des personnages et des objets du *Déjeuner sur l'herbe*, à plat, sur une surface poreuse, Mme Fraser y dépose différents grains de céréales, de légumineuses et de légumes. Le tout produit une oeuvre qui ressemble à de la mosaïque. Au fil des jours et de l'arrosage,

les grains germent et donnent un tout autre aspect à l'oeuvre.

Quatre tableaux réalisés à partir de l'oeuvre de Manet seront ainsi conçus, ce qui permet de comparer les différentes étapes et de voir les particularités propres à chaque phase du projet. Au moment de notre visite, l'artiste travaillait au troisième.

« Faire pousser un tableau, la nature qui envahit la culture, dit l'artiste, sont les aspects de ce travail qui m'intéressent le plus.

« C'est depuis 1995 que j'explore ces notions de vraie nature, fausse nature, en faisant, entre autres, des interventions dans la nature. Il m'est arrivé d'utiliser la mousse formée près d'une rivière à Saint-Jean-Port-Joli et même de produire une sculpture vivante avec des abeilles. »

L'artiste montréalaise est enchantée de participer à ORANGE puisque le thème de l'agroalimentaire rejoint sa production artistique habituelle.

Au jardin, en plus du *Déjeuner sur l'herbe*, on peut admirer les photographies d'autres oeuvres créées précédemment par l'artiste.

Sylvie Fraser commencera le quatrième tableau d'après l'oeuvre de Manet le 28 août, à l'ouverture officielle de ORANGE, événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe.



Photo Robert Gosselin, PPM

Sylvie Fraser, à l'oeuvre depuis juillet au Jardin Daniel A. Séguin.

INDÉSIRABLES  
(CHRISTINE BROUILLET)

## Un peu long, mais passionnant

Jean Vigneault

Les tueurs des romans de Chrystine Brouillet ne font pas dans la dentelle, en fait ce sont de méchants tordus comme celui du *Collectionneur*. Mais avec *Indésirables*, la mère spirituelle de la détective Maud Graham crée un personnage plus abject, plus révoltant.

Brouillet pousse son incursion dans le monde des tueurs encore plus loin. Cette fois, c'est un collègue de Maud Graham qui fait la démonstration que la race humaine englobe des spécimens qui feraient la honte d'un clan d'animaux sauvages.

Armand Marsolais est parti de Montréal pour se retrouver à Québec avec sa femme Judith qui enseigne au secondaire. Elle est multimillionnaire depuis qu'elle a hérité de sa soeur. Pourquoi persiste-t-elle à enseigner, ce n'est pas expliqué. Mais bon...

Le policier n'aime pas sa femme et il veut se débarrasser d'elle pour vivre avec sa jeune maîtresse. Il cherche le moyen de la faire disparaître comme il a fait six ans plus tôt en engageant un tueur à gages pour assassiner sa riche belle-soeur.

Cette fois, cet esprit pervers a choisi de se rapprocher d'une adolescente perturbée pour la persuader subtilement de tuer sa femme avant de s'enfuir ensemble et de profiter de la belle vie. À son tour, la jeune fille fera appel à un jeune garçon harcelé par la majorité des jeunes de l'école, le convaincant de tuer l'enseignante qui serait la source de ses problèmes.

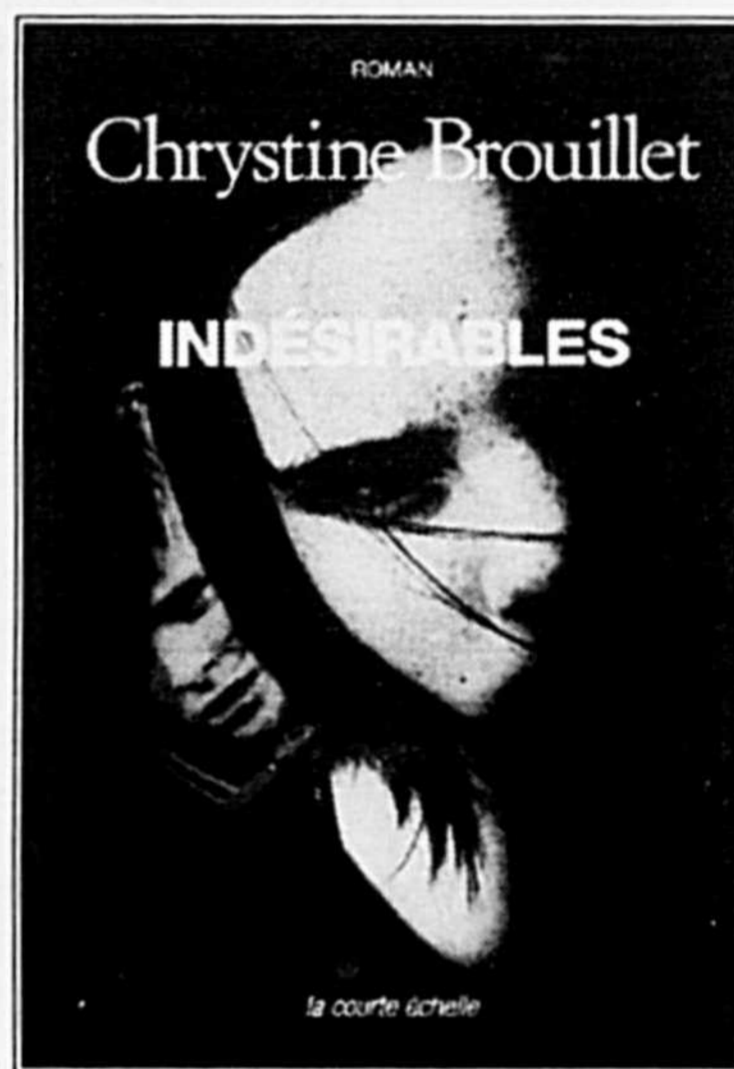
La très grande partie du roman consiste à camper les personnages, en revenant bien sûr avec son protégé Grégoire, le prostitué ado qu'elle héberge, avec Maxime, l'enfant d'un homme aux habitudes douteuses, Alain son amoureux.

Le phénomène de la brutalité des jeunes à l'école est longuement décrit, question de faire naître l'exaspération chez le

jeune tueur potentiel et sans doute indirectement, de faire comprendre que le silence face au taxage et à la violence est une démission coupable.

En fait, si Armand Marsolais est un homme profondément égoïste et prêt à tout, le petit monde des enfants bourreaux n'est pas très réjouissant. Et la passivité des enseignants et de la direction donne froid dans le dos. À croire que des enfants peuvent les bernier facilement et impunément.

Indésirables, c'est plus un roman d'atmosphère qu'un roman d'action. C'est le climat qui est étouffant, pas forcément les gestes posés. Chrystine Brouillet prépare le terrain pour la tentative de meurtre sur l'enseignante, suit Maud Graham qui doute rapidement de l'honnêteté de son nouveau collègue Marsolais et tente de le piéger, même si elle ignore qu'il planifie la mort de sa femme.



Un travail d'édition serré aurait pu raccourcir le roman d'au moins 50 pages, mais on ne s'y ennuie tout de même pas grâce au style rythmé, parfois saccadé de Mme Brouillet.

**Indésirables, Chrystine Brouillet, la courte échelle, 380 p.**

### VAUT MIEUX EN RIRE



Hôtellerie de charme  
LAC BROME • QUÉBEC • CANADA

- Hébergement de charme \*\*\*\*4 étoiles
- Située face au majestueux lac Brome
- 38 chambres et suites, 22 avec foyer
- Cuisine du terroir et française raffinée
- Piscine int., saunas, bain tourbillon
- 6 km de Knowlton : antiquaires, boutiques
- Golf, pistes cyclables, sports nautiques, vignobles, zoo et musée à proximité
- plusieurs forfaits disponibles incluant :  
Chambre, repas et service sur le forfait
- Forfait Romantique
- Rabais de 25 % sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit avec forfait sur semaine
- Certificats-cadeaux disponibles

www.aubergequilliams.com 1-888-922-0404  
572, Ch. Lakeside, Lac Brome, autoroute 10, sortie 90, rte 243 Sud, à 5 km de la sortie.

**UN ENDROIT  
À DÉCOUVRIR !  
DIVERS FORFAITS  
DISPONIBLES**

**Un soir seulement**

**Le Groupe  
Working  
hand**

vendredi  
le 22 août  
2003

..... ADMISSION 5\$ .....

695, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe 773-5166

# Olga Boldyreff et le beau prétexte du tricotin

Denyse Bégin

**O**lga Boldyreff pratique le tricotin dans les lieux publics. Plus précisément, elle avoue « tricotiner » tout le temps, partout et avec tout le monde.

L'artiste française est en sol maskoutain pour la deuxième fois. Elle y est venue incognito, en décembre dernier, afin de prendre le pouls du lieu et de se préparer pour ORANGE, l'événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe dont elle est l'une des artistes invitées.

« Le tricotin est un prétexte à la conversation, confie Olga Boldyreff. Je souhaite avant tout me rendre disponible aux gens. Je considère qu'il s'agit là d'une attitude d'artiste. »

Avec un sens de la subversion non dénué d'humour ludique, le processus qui intéresse Olga Boldyreff s'articule en trois phases complémentaires, dessin, tricotin et conversation. La pratique de l'art de la conversation, du dessin au pyrograveur et au tricotin comme l'un des Beaux-Arts, brouille volontairement les définitions établies et ouvre à de nouveaux champs d'expérimentations. Aux formes et aux attitudes spectaculaires, l'artiste privilégie les pratiques furtives. Il en est ainsi lorsqu'elle rencontre des inconnus pour « tricotiner » et parler et cela, partout dans le monde.

Dans *Les clandestines (1)*, Olga Boldyreff écrit : « Ma quête est aussi orchestrée par le



Photo Martin Lebel, PPM

**Au Vieux Marché, Olga Boldyreff a déjà de nombreux fans.**

bon génie des lieux qui m'accueillent et par la bienveillance des inconnus que je croise. Ils transforment les endroits insignifiants que nous mettons habituellement au rebus en des lieux généreux d'où s'échappe de l'amitié ».

Olga Boldyreff intègre, à sa manière, l'art populaire à l'art contemporain. Tout

en tissant les fils de son tricotin, elle tisse les fils de la vie par des échanges avec qui veut bien lui parler. Elle dit embrasser les pays où elle voyage et en écouter les secrets à travers la parole de monsieur, madame tout le monde, tous ceux qu'elle croise sur son chemin. Olga Boldyreff est parmi nous jusqu'au 15 septembre.

# Kim Dawn à la recherche de l'amour

Denyse Bégin

**K**im Dawn explore le thème de l'amour dans ses créations artistiques, que ce soit par le biais de la performance ou par celui de l'installation. Ainsi, samedi dernier au Marché-Centre, l'artiste de Vancouver a ouvert un « kissing booth », une cabine où, en échange d'un peu d'argent, elle offrait des baisers.

À l'inauguration d'ORANGE, l'événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe, l'artiste prévoit, entre autres, ramper dans une cou-

verture, à la recherche de l'amour. Une couverture rose de préférence, en référence à l'enfance, son sujet de prédilection.

On dit de Kim Dawn qu'elle réalise des oeuvres légères et dramatiques. Celles-ci impliquent des peluches enduites de melle, des couvertures gorgées de thé ou de chocolat, autant de rappels de sa propre enfance. Chez Kim Dawn, le pouvoir mnémorique des odeurs est utilisé pour mettre à l'avant-scène les peurs et les traumatismes de l'enfance, qu'ils soient réels ou imaginaires.

« Pour moi, le chocolat c'est l'amour.

Lorsque j'étais petite, j'aimais bien les chocolats aux cerises. Le thé évoque aussi beaucoup de choses de mon enfance. En manipulant ces substances et en retrouvant les odeurs, les souvenirs de l'enfance reviennent. La mémoire du corps provoque des réactions qui, elles, entraînent les gestes créateurs, parfois libérateurs », précise l'artiste.

Avec Kim Dawn, l'art et la vie se rejoignent à tous moments, sous le thème de l'amour. Kim Dawn réalisera dix performances différentes pendant son séjour qui se prolongera jusqu'au 19 septembre.



Photo Martin Lebel, PPM

Kim Dawn expliquant le type de performance qu'elle réalisera prochainement dans le cadre de ORANGE.

**Le Théâtre de la Rivière Noire**

présente

**La Grosse Vie**

de Josée Plourde

St-Pie de Bagot  
Domaine de la Sève

« Une comédie romantique qui vaut le détour! »  
Nathalie Stight, *Le Journal de Montréal* - Week-end

« Un texte sublime, du théâtre d'émotions. »  
Chantal Reichel, *L'Échappée Belle Montérégie*

« On sort du théâtre le cœur léger (...), une bonne petite pièce drôle et divertissante! »  
Denyse Bégin, *Le Courrier*

« ...au-delà de toutes attentes et le déplacement en vaut vraiment la peine. »  
Sandra Gagnon, *La Voix de l'Est*

**Réservations**

(Local) (450) 772.23.31 (Sans frais) 1-(866) 772.23.36

les jeudis, vendredis et samedis - 20h30 jusqu'au 30 août

Tarifs spéciaux et Forfait souper théâtre disponibles. 0283103

Maison d'enseignement  
établie depuis 1979

École de musique

## Victor

Martin

Cours privés

Guitare, chant, piano et clavier,  
basse, batterie, violon,  
violoncelle, saxophone,  
clarinette et flûte traversière

Initiation à la musique  
pour les enfants

Pré maternelle pour les 3 à 4 ans  
Cours accrédités École Yamaha  
Club des petits (6 et 7 ans)

Cours complémentaires

Cours d'orchestre

Cours de théorie musicale  
Préparation au Cégep  
Arrangements et écriture musicaux  
Musique de chambre  
Improvisation jazz  
Technique d'enregistrement

Location - Achat

Louez un instrument de musique  
pour la pratique à la maison.

Équipe des professeurs

Professionnels  
Diplômés  
Dynamiques  
Expérimentés  
Spécialisés

Session d'automne  
début le 3 septembre

Pour informations

435 Mondor St-Hyacinthe

774-8578 ou 774-1722



Au service de votre talent!

# Du blues acoustique à son meilleur!

Denyse Bégin

Les deux se produiront au café acoustique Le Zaricot dans le cadre du Week-end en Blues et ils sont définitivement à voir et à entendre. Rob Lutes est un peu la nouvelle coqueluche des médias montréalais dans le domaine du blues, quant à Michael Jerome Browne, il est l'un des incontournables de la scène jazz et blues qu'on prend plaisir à entendre aussi souvent que possible.

Élevé au Nouveau-Brunswick, Rob Lutes habite maintenant à Montréal. Cadet de six enfants, issu d'une famille où la musique était toujours à l'honneur, Rob Lutes adopte la guitare à douze ans, ce qui marque le début de sa passion pour la musique acoustique.

Son art est influencé par les grands guitaristes blues et folk de style « finger picking » tels que Leadbelly, Mississippi John Hurt et Chet Atkins. Au niveau des textes, son inspiration vient des Bob Dylan, Joni Mitchell, John Prine et J.J. Cale, entre autres. On dit que sa voix rappelle celles de John Hiatt et de Tom Waits.

À l'image de Ray Bonneville, avant de poser ses valises à Montréal il y a environ dix ans, Rob Lutes a parcouru le monde et fait mille et un métiers pour gagner sa croûte. Il a été surveillant de nuit dans une maison de correction, ouvrier dans une fabrique de pain, etc. Il a aussi travaillé comme rédacteur dans une maison d'édition



Rob Lutes

montréalaise avant de se consacrer exclusivement à la musique. Rob Lutes a deux albums à son actif, Gravity et Middle Ground, le plus récent.

Sur Middle Ground, on peut entendre Rob MacDonald à la mandoline, au dobro et aux guitares, Tony Cuco à la basse et à la contrebasse, R.D. Harris à la batterie et Bob Stagg à la B3, au wurlitzer et à l'accordéon.

Michael Jerome Browne est considéré comme une véritable encyclopédie des traditions musicales américaines. Mais, c'est avant tout la beauté et la vérité de sa voix, sa virtuosité sans faille et l'originalité de ses interprétations qui lui attirent la faveur des publics les plus divers.

Il est né à South Bend en Indiana de parents qui aimaient le blues et la musique traditionnelle. Après son arrivée à Montréal, le jeune garçon commence à jouer de la guitare et de l'harmonica. Avec ces deux instruments, il entreprend un voyage d'exploration qui dure depuis maintenant trente ans, s'intéressant principalement aux racines de la musique américaine. Il apprend le banjo, le violon et la mandoline et ajoute de nouvelles formes à son vaste répertoire : musique country d'autrefois, musique cajun, Western Swing, jazz des premières décennies du vingtième siècle, rhythm & Blues et blues électrique.

Il devient un véritable homme-orchestre puis joint les rangs du Stephen Barry Band. Au cours des années '90, Michael et le Stephen Barry Band enregistrent quatre disques dont l'un, Happy Man, est nommé Album blues de l'année par la revue Jazz Report de Toronto.

Michael Jerome Browne a aussi accompagné de nombreux bluesmen célèbres dont Big Moose Walker et Magic Slim. Depuis quelques années, on l'entend parfois à la guitare au sein du Susie Arioli Swing Band.

Rob Lutes  
au café acoustique Le Zaricot  
Les 28 et 29 août  
Michael Jerome Browne  
Le 30 août



Michael Jerome Browne

## SUR LA SCÈNE DES ARTS

### Les Nonnes

Les Nonnes arrivent en ville et Le Retour des Nonnes tiennent l'affiche tout l'été au Théâtre Le Parvis. Ces deux comédies musicales mises en scène par Joël Legendre mettent en vedette des comédiennes de chez nous.

Dans Le Retour des Nonnes, les religieuses sont devenues riches. Elles ont remporté une cagnotte à la loterie. L'argent attirant parfois la convoitise... elles verront leur tranquillité menacée par les religieuses d'une autre communauté, qui useront d'astuces afin de mettre la main sur le pactole. Les Nonnes arrivent en ville et Le Retour des Nonnes (en alternance une semaine sur deux), du mercredi au samedi à 20 h 30, jusqu'au 6 septembre, au Parvis. Forfaits souper-spectacle disponibles. Information au 774-0007.

### Le voleur d'ombres

Le voleur d'ombres, production du Théâtre de la Dame de Coeur, convie les amateurs d'histoires fantastiques à un spectacle où tous les rôles sont inversés. Une fiction durant laquelle les « mégariottes » osent défier les marionnettistes.

L'action se déroule dans un vieux théâtre dégluqué frappé par une malédiction.

Le scénario est signé Richard Blackburn, René Charbonneau, Sylvain Gagnon, Luc Labarre, Pascale Rafie et Yves Simard. Les dialogues sont de Pascale Rafie. Jusqu'à la

fin du mois d'août, à Upton. Information au (450) 549-5828 ou www.damedecoeur.com.



## À la découverte de soi

Avez-vous parfois le sentiment d'être un étranger pour vous-même, d'être la personne que vous connaissez le moins bien ? Et pourtant, vous êtes la seule personne avec laquelle vous devrez vivre toute votre vie ! Ce cours, donné par M. Pierre Langis, est construit pour aider le participant à découvrir qui il est, vraiment.

Comment ? Par des exercices pratiques et quelques lectures simples et passionnantes.

Ce cours est offert par le Service de la Formation continue du Cégep de Saint-Hyacinthe :  
POUR S'INSCRIRE :  
Appelez au 773-6800, poste 199  
Maximum de 20 participants

Se découvrir,  
c'est se "dé...couvrir",  
retirer le voile  
derrière lequel se cache l'être.

HÔTEL DES SEIGNEURS  
SAINT-HYACINTHE  
Réunion • Congrès • Exposition

ALAIN CÔTÉ  
directeur nourriture et boisson  
acote@chipreit.com

## PASSION : RESTAURATION

Bonjour à tous !

Les domaines du tourisme et de la restauration ne procurent aucun travail routinier ce qui nous permet de vivre des expériences particulières si l'on compare nos domaines à d'autres professions ou métiers. Toutefois une chose est certaine, la restauration est un domaine où on doit constamment opérer avec la loi de probabilités.

Il n'y a personne encore à ce jour qui a réussi à prédire et à comprendre les raisons pour lesquelles, un restaurateur peut accueillir 50 personnes une journée et le lendemain ce même restaurateur, ayant ajusté son nombre d'employés en conséquence, accueille seulement une douzaine de clients. Pourtant il offre les mêmes délicieux menus. Avec les années, j'ai compris que ceci fait partie des règles du jeu.

En parlant de menus... connaissez-vous les dix mets les plus populaires au Québec ? Voici quelques statistiques provenant de la compagnie CREST/NPD Foodservice Information Group et CRFA publiées dans la revue Hotels-Restaurants - Institutions du mois de juillet 2003 :

### Les plus populaires :

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 10. Les cuisinés sucrés | 04. Poulet                   |
| 09. Soupe               | 03. Mets cuisinés non sucrés |
| 08. Sandwiches          | 02. Salades                  |
| 07. Desserts            | 01. Les fameuses frites      |
| 06. Hamburgers          |                              |
| 05. Pizza               |                              |

### Ce que les gens recherchent de plus en plus :

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 10. Poulet cuit BBQ        | 04. Croissants       |
| 09. Biscuits               | 03. Croustilles      |
| 08. Thé glacé              | 02. Lasagne          |
| 07. Sandwich déjeuner      | 01. Eau embouteillée |
| 06. Sandwich poulet grillé |                      |
| 05. Jus (orange/autre)     |                      |

### Ce qui connaît un ralentissement :

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 10. Rôti de boeuf      | 04. Pouding                      |
| 09. Biscuits soda      | 03. Sandwich au poulet frit      |
| 08. Steak              | 02. Sundaes de crème glacée dure |
| 07. Tartes             | 01. Jus de légumes/tomates       |
| 06. Thé chaud régulier |                                  |
| 05. Omelette           |                                  |

### Voilà des statistiques amusantes !

N'hésitez pas à me transmettre tout commentaire par courriel : acote@chipreit.com

La semaine prochaine,  
surveillez l'annonce  
d'un concours des plus  
« alléchants ».

## LES PLAISIRS À DEUX

Service au guéridon 4 services plus  
une bouteille de vin maison

pour 69.95\$\*

POUR DEUX PERSONNES

Au prix de l'ordinaire...

essayez donc l'extraordinaire !

\* pour deux personnes, taxes et service en sus, non disponible les samedis, prix sujet à changement sans préavis

HÔTEL DES SEIGNEURS  
SAINT-HYACINTHE  
Réunion • Congrès • Exposition

Réservation : 774-3810 - Poste 260

HÔTEL DES SEIGNEURS

1200, rue Johnson

Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7K7

COURRIEL : seigneurs.sthy@chipreit.com

INTERNET : www.hoteldesseigneurs.com

774-3810

1200, rue Johnson,  
Saint-Hyacinthe

# Henri Breton fidèle au blues

Denyse Bégin

Il a commencé à gratter la guitare à l'âge de neuf ans et déjà, à quinze, il se produisait dans les bars. Même s'il a parfois bifurqué un peu en musique, explorant différents styles, Henri Breton est toujours revenu au blues. Il travaille actuellement à un album, une excellente nouvelle pour ses fans!

La dernière fois qu'on a entendu Henri Breton au Week-end en Blues, c'était avec Rick L. Blues avec qui le chanteur et guitariste collabore toujours. Les deux compères ont enregistré le troisième opus de Rick L. Blues ensemble et en novembre dernier, en duo, ils ont effectué une tournée en France.

Cette fois-ci, le guitariste vient à Saint-Hyacinthe avec « sa » gang, du groupe **Henry & the Blue Kats**.

« Ça fait plus de dix ans qu'on joue ensemble, dit le bluesman rencontré lors de la conférence de presse annonçant le Week-end en Blues.

« Pour le Week-end en Blues, on s'amène en version trio. Serge Dionne sera à la basse électrique et Bob Donaldson à la batterie.

« On fera des « covers » et nos propres compositions tout en laissant de la place pour improviser, bien sûr! »

Le vieux blues rock de **Henry & the Blue Kats** est souvent saupoudré d'une touche de jazz, parfois même d'un peu de R & B.

Le jeu de guitare rapide caractérisé par une surprenante clarté mélodique d'Henri Breton, en plus de sa voix rauque à la tex-

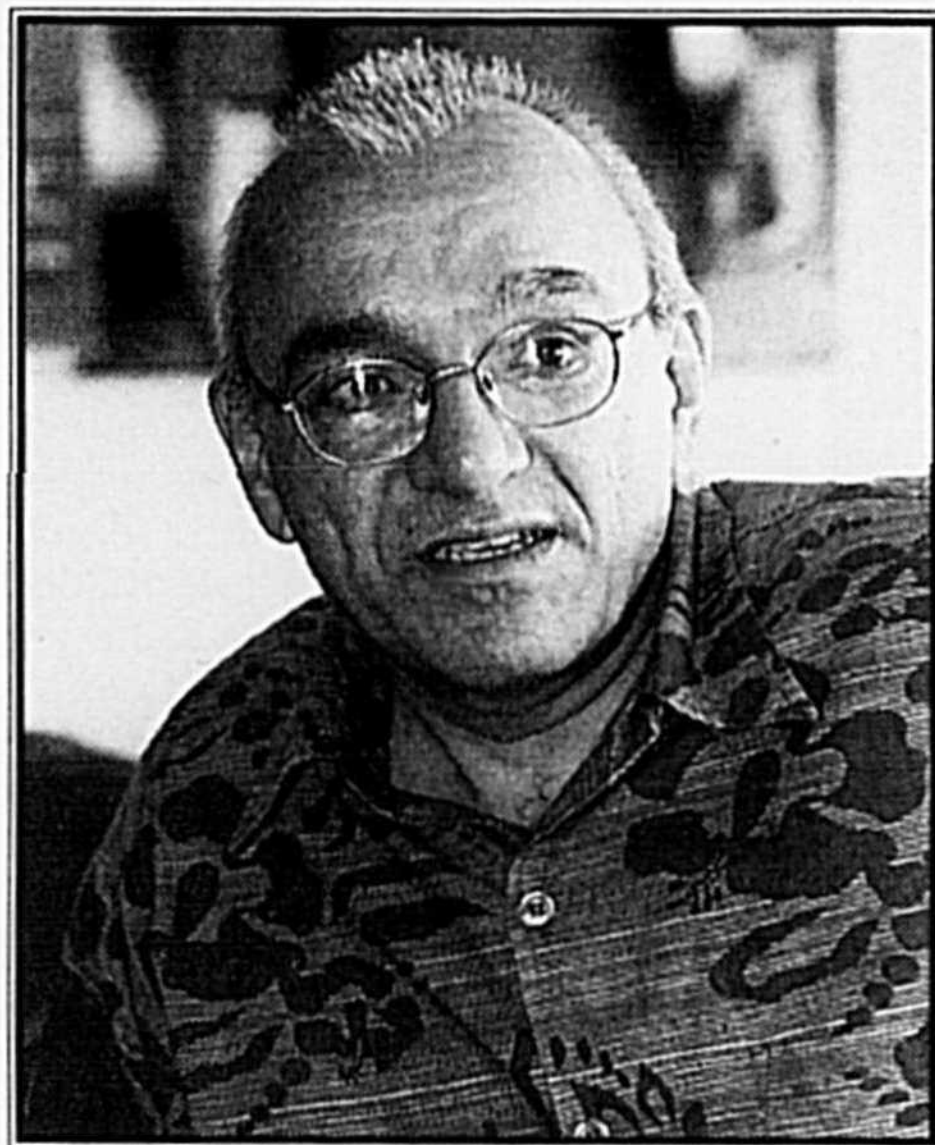


Photo Robert Gosselin, PPM

Henri Breton.

ture chaude, ramène à la plus pure tradition blues.

Henri Breton est présent sur la scène blues professionnelle depuis vingt-cinq ans.

**Henry & the Blue Kats**  
au Week-end en Blues  
Le vendredi 29 août, 20 h  
au parc Casimir-Dessaulles  
Le 28 au bar terrasse L'Exil  
Le 29, après le spectacle au parc,  
chez Les 2 Soeurs  
Le 30 au bar La Combine

## L'Art des sens à Saint-Antoine

La Maskoutaine Lynda Leblanc fait partie des 75 artistes en arts visuels invités à participer au symposium d'arts visuels organisé dans le cadre du festival L'Art des sens de Saint-Antoine-sur-Richelieu les 23 et 24 août.

L'artiste participe également au concours d'arts visuels sur le thème de l'eau, thème tout indiqué pour ce village riverain. Les oeuvres des artistes participants seront exposées du 16 au 21 septembre à la Maison de la culture Eulalie-Durocher, située au 1028 rue du Rivage. Les visiteurs pourront voter pour le choix du public jusqu'à 16 h le dimanche 24 août. D'autres activités sont prévues au cours du week-end : dégustations à prix populaires, masothérapie, visites de maisons patrimoniales, d'ateliers d'artistes, spectacle de Raoul Duguay (le 23 à 20 h 30 à l'église), etc. Information au (450) 787-3116.

## Les Cowboys Fringants à Saint-Liboire

Les Loisirs de Saint-Liboire reçoivent Les Cowboys Fringants en spectacle le samedi 30 août à 20 h, à la patinoire du Centre Martin Brodeur, 30 Place Mauriac. Information au (450) 793-4825.

## Tendre Regard sur les gens de Saint-Pie

Avec Tendre Regard, la photographe Sylvie Pinsonneault pose ses yeux sur les enfants et les aîeuls de Saint-Pie, ceux « qui façonnent la ville » qui fêtera en grande cette année ses 175 ans d'existence.

Les photographies de Mme Pinsonneault sont exposées au Domaine de la Sève à Saint-Pie tout l'été. Information au (450) 772-6811.

## « L'Homme aux trésors » à Saint-Ours

« L'Homme aux trésors », comédie de Marie-Louise Nadeau est présentée au Théâ-

tre d'été de Saint-Ours jusqu'au 31 août. Les seize personnages de la pièce sont interprétés par Alexandre Castonguay, Alexandre Ferron, Marie-Christine Pilotte, Catherine Renaud et Pascal Rousseau. Les comédiens ont travaillé ensemble à la mise en scène de cette oeuvre décrite comme un « beau conte poétique ». Les représentations ont lieu les vendredis, samedis et dimanches à 20 h 30. Des forfaits souper-pièce de théâtre sont disponibles. Un spectacle suit, au café-théâtre, avec les chansonniers Yves Nolin et Yves Marchand. Information au (450) 785-2732.

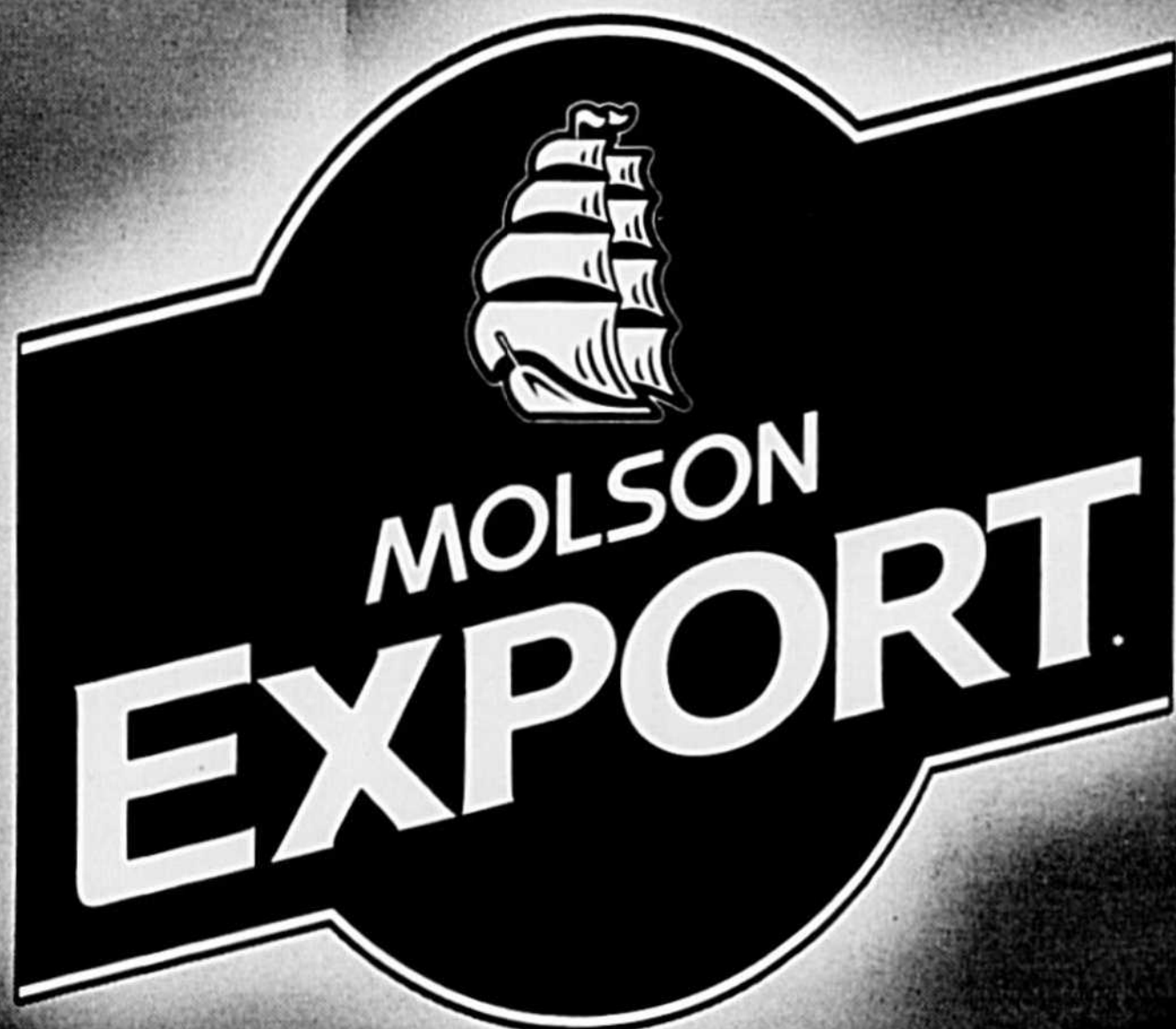
## Richard Séguin pour Les Amis du Crépuscule

Les Amis du Crépuscule recevront cet automne l'auteur-compositeur-interprète Richard Séguin qui offrira un spectacle au profit de cet organisme qui a remporté le premier prix Hommage au Bénévolat-Québec 2003 récemment. Le spectacle est prévu pour le 21 novembre à 20 h à l'ITA. Les billets sont en vente à la billetterie Admission-SDS au 778-3388. Information sur l'organisme au 771-3333, poste 8700.

## LES GRELUCHES



## Week-end en Blues



du 28 au 30 août 2003

Écoutez boom 106.5fm

Regardez Le Courrier et Le Clairon

POUR INFORMATIONS : 771-2021

## Week-end en Blues 2003

	Jeudi 28 août	Vendredi 29 août	Samedi 30 août
1. BAR TERRASSE L'EXIL	Henry and the Blue kats (Henri Breton)	Red Roosters	Peter Shonk
2. CLUB DE BILLARD BAR LA COMBINE	Red Roosters	J-F Dalpé Blues Band	Henri Breton
3. ROCK & SPORTS	J-F Dalpé Blues Band	Blue Cheese	Red Roosters
4. LES 2 SOEURS	Peter Shonk	Henry and the Blue kats (Henri Breton)	Blue Cheese
5. LE BILBOQUET	Blue Cheese	Peter Shonk	J-F Dalpé Blues Band
6. LE ZARICOT CAFÉ ACOUSTIQUE	Rob Lutes	Rob Lutes	Michael Jerome Browne

N.B. Les shows dans les bars débutent à 22 h 30 tous les soirs.

## Au Parc Casimir Dessaulles

29 août 2003

### Début 19 h

- 1<sup>ère</sup> partie: PETER SHONK & BLUES AVALANCHE  
2<sup>e</sup> partie: HENRY AND THE BLUE KATS  
3<sup>e</sup> partie: DAWN TYLER BLUES PROJECT AVEC INVITÉ SPÉCIAL  
LITTLE JIMMY BOWSKILL (Guitariste de 12 ans)



Revenez-vous dans ces bars

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bar terrasse l'Exil            | 4. Les 2 soeurs               |
| 2. Club de Billard Bar La Combine | 5. Le Bilboquet               |
| 3. Rock & Sports                  | 6. Le Zaricot café acoustique |

## Commanditaires majeurs



## Si l'éducation religieuse des enfants vous concerne

De grands changements sont advenus pour ceux et celles qui se préoccupent de l'éducation religieuse des enfants. On constate que les vérités de la foi chrétienne suscitent moins d'intérêt, même si les statistiques révèlent qu'un fort pourcentage de gens se disent catholiques.

La rentrée scolaire est un moment propice pour amener les familles à s'interroger à propos de la planification des activités reliées à la formation religieuse. L'éducation à la foi chrétienne des jeunes interpelle les communautés chrétiennes et les parents qui projettent d'inscrire leur fils ou leur fille à un parcours catéchétique et sacramentel.

Si nous souhaitons une éducation religieuse pour nos enfants, il y a des démarches à entreprendre. Nous avons en tout premier lieu à évaluer notre motivation à vouloir les sensibiliser aux choses de la foi. Jésus, notre modèle, est-il assez présent dans nos vies et notre attachement à l'Église est-il assez grand pour susciter un cheminement de foi? Comme chrétiens et chrétiennes, nous avons à analyser nos valeurs pour être capables avec l'aide de l'Esprit Saint de bonifier l'engagement baptismal. En quelque sorte, il faut être pratiquant. Je ne fais pas allusion à la pratique du dimanche exclusivement, mais plutôt à une vie qui met en pratique l'enseignement transmis par la Parole de Dieu.

Le besoin culturel, le respect de la tradi-

tion ou la coutume dans la famille de faire sa petite communion ne doivent pas être les seuls motifs d'engagement. Notre Église diocésaine a entrepris ici même une action missionnaire. Vivre la célébration d'un sacrement demande de la persévérance. À une autre époque, l'étude de l'Histoire Sainte et la mémorisation des réponses du Petit Catéchisme ont sensibilisé notre peuple à la question religieuse. Maintenant il faut s'abreuver à d'autres sources.

Si les parents de notre communauté chrétienne sont conduits par la foi, nous les invitons à inscrire leurs enfants les 8 et 10 septembre de 13 h à 20 h de même que le 13 septembre de 10 h à 12 h au sous-sol de la Cathédrale, 925 avenue de l'Hôtel-Dieu. Les agents et agentes de pastorale seront sur les lieux pour donner des informations complémentaires et remettre les horaires établis. Des frais de 10 \$ ou 15 \$ seront perçus selon le sacrement choisi. Pour aider les parents dont le premier enfant entreprend une démarche sacramentelle et tous les autres parents intéressés, le parcours de la Spiritualité au quotidien (15 \$) est aussi offert. Cette période d'inscription concerne les onze paroisses de notre ville de Saint-Hyacinthe.

**Monique Lafortune,**  
agente de pastorale  
de l'Unité des cinq paroisses

## Vous avez 50 ans et plus... l'invitation est pour vous!

Si vous désirez adhérer à un club de marche dynamique et motivé, le président du Club des Marcheurs de Saint-Hyacinthe, monsieur Alfred Tessier, a le plaisir de vous inviter chaque matin de la semaine aux Galeries Saint-Hyacinthe dès 7 h 30 jusqu'à 9 h. Vous pouvez



profiter d'une période d'exercices si vous le désirez. Carte de membre 5 \$ incluant plusieurs avantages. Pour renseignements, vous pouvez joindre M. Alfred Tessier au 771-4685. Un rappel aux membres : le renouvellement de la carte de membre est présentement en cours. Bienvenue à tous!

## Le végétarisme



**Nicole LAGUË**  
diététiste-nutritionniste

Historiquement, le végétarisme remonte au 6<sup>e</sup> siècle où il s'exprime dans une recherche de perfection spirituelle. Au fil des années, la santé, l'écologie ou les convictions religieuses ont justifié l'option de ce mode de vie.

De façon simple, le végétarisme se définit comme manger sans viande. À ceci s'ajoutent plusieurs détails et de ce fait, il existe plusieurs types de végétarisme.

Les semi-, pollo-, et les pesco-végétariens peuvent avoir une alimentation équilibrée, à travers les quatre groupes alimentaires habituels : volaille et/ou poisson incluant les fruits de mer et les autres substituts de la viande, légumes et fruits, produits laitiers et produits céréaliers. Par contre, les lacto-ovo, lacto- et les ovo-végétariens font appel à cinq groupes, soit les légumineu-

ses, les légumes et les fruits, les produits laitiers, les produits céréaliers et les noix, graines et huiles. Les végétaliens ou végétariens stricts ne consomment que des végétaux et nécessitent une connaissance approfondie des agencements alimentaires. Chez eux, on doit retrouver à tous les jours, les légumineuses, la fève de soya et ses sous-produits, les légumes, des 'super' légumes, les fruits, les produits céréaliers, des 'super' céréales, les noix et les huiles, les graines et amandes.

Attention, on ne s'improvise pas végétarien, il faut connaître les sources de substitution de la viande et la répartition différente des groupes d'aliments. Mal pratiqué, il peut engendrer des déficiences en fer, en vitamine B12, en zinc, en calcium et autre nutriments.

Bon appétit! N'hésitez pas à contacter la Clinique Diététique Nicole Laguë pour une perte de poids saine sans danger, une évaluation de votre alimentation ou des suivis adaptés à vos besoins et à votre état de santé. On peut me rejoindre au 261-1365. Au plaisir!

### L'éventail des végétariens

Aliments consommés	Types						
	Semi-végétarien	Pollo-végétarien	Pesco-végétarien	Lacto-ovo-végétarien	Lacto-végétarien	Ovo-végétarien	Végétalien
Boeuf, porc et autres viandes rouges							
Volaille							
Poissons et autres fruits de mer							
Oeufs							
Lait et autres produits laitiers							
Céréales, légumes et fruits							
Légumineuses, noix et graines							

## Inscription aux activités d'automne

La programmation détaillée arrive chez vous en fin de semaine!

Le samedi 23 août, tous les foyers de la MRC des Maskoutains recevront dans leur publi-sac, le bulletin « Au Cœur du Maskoutain » - édition automne. La section Accès Loisirs contient la programmation complète des activités sportives, aquatiques

et culturelles et les coordonnées des bénévoles répondants pour ces activités. Rendez-vous les 5 et 6 septembre, lors du Carrefour de la Culture et du Sport, ce sera le moment de vous inscrire. Pour les renseignements aquatiques, composez le 778-8335; pour tout autre renseignement, composez le 778-8333.

## CARTES PROFESSIONNELLES

**HYPOTHÈQUE**  
**invis**  
Courtier Immobilier Agréé

ACHAT  
RENOUVELLEMENT  
REFINANCEMENT

Avant de signer pour votre prêt hypothécaire, appelez-moi et comparez!

- Taux réduit garanti
- Aucune mise de fonds
- Remise en argent
- Préqualification à domicile

Cell: (450) 501-6244 - Rés: (450) 793-3119  
Courriel: carldufault@invis.ca

0282623

**Carl Dufault, M.Sc.**  
Conseiller hypothécaire  
Région de Saint-Hyacinthe  
Bureau: 1850 Panama, bureau 410  
Brossard, Qc J4W 3C6

**François Bousquet**

**Orthothérapie**  
traite vos douleurs  
cervicales, sciatiques,  
dorsales, lombaires, etc.

**Kinésithérapie**  
utilisée pour la  
rééducation  
articulaire

**Massothérapie**  
massage suédois

6525 rue des Semailles - Téléphone  
St-Hyacinthe (450) 796-2873

0279489

**Conseillère en décoration**  
Partylite

Bougies et accessoires de qualité. Méritez-vous de superbes cadeaux en réservant une soirée. Nouvelle collection automne et des Fêtes. Séance de magasinage relaxante chez moi pour vos emplettes. Sans limite de territoire.

J'attends vos appels très bientôt

**Françoise Brodeur**  
450-796-5887 N.B. Possibilité de carrière

Déjà 10 ans dans le domaine déco.

0281768

**PPM**  
Robert Gosselin  
Photographe

- Photos mariage
- Photos à domicile
- Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles,  
Mont St-Hilaire  
(Québec) J3H 2S7  
Tél.: 467-5084  
Fax: 467-9814  
Page: 741-7848

0230602

**LA JARRE DE L'ASSURANCE**  
Notre service personnalisé fait notre renommée.

**Courtier en assurances générales**  
• Automobile • Résidentiel • Commercial • Industriel  
• Cautionnement • Ferme • Voyages • Vie • Salaires

**Denis Cordeau, c. d'A.A.**  
• 2710 Bachand, St-Hyacinthe

450-771-2710  
Télécopieur: 771-7359

0230215

**AIDE AUDITIVE**  
Gérard Lessard, AUDIOPROTHÉSISTE  
Prothèses auditives POUR MIEUX ENTENDRE  
20 ans d'expérience

Nouvelle technologie, invisible, idéale pour professionnel(le)s  
Examen audioprothétique  
Service à domicile sur demande

**Centre Médical St-Hyacinthe**  
2780, rue Raymond, bureau 106  
Saint-Hyacinthe (450) 774-0234

0230316

## Les activités sur glace dans nos stades municipaux

La ville de Saint-Hyacinthe possède trois stades : le stade Louis-Philippe-Gaucher (situé au 900 rue Turcot), le Pavillon de la Jeunesse (situé au 700 rue Turcot) et le stade Charles-Auguste-Gauvin (situé au 16400 boul. Laflamme). Dans chacun de ces stades, on pratique des activités s'adressant à tous les membres de la famille.

### Activités encadrées pour jeunes

Quatre organismes accrédités aux Services récréatifs et communautaires offrent des activités aux jeunes garçons et filles de 5 ans et plus : le Club de Patinage Artistique de Saint-Hyacinthe, l'Association du Hockey Mineur de Saint-Hyacinthe, le Club de Ringuette de Saint-Hyacinthe et le Club Compétition de Saint-Hyacinthe (patinage de vitesse sur courte piste).

### Activités encadrées pour adultes

Des promoteurs indépendants organisent des ligues à caractère compétitif ou récréatif, de hockey en patin, de hockey à pied ou de ballon balai. Ces rencontres sont disputées en fin de journée et en soirée.

### Patinage libre

Les Services récréatifs et communautaires programment, à chaque année, des séances de patinage libre dans les trois stades où la carte Accès-Loisirs est obligatoire. Ces séances débuteront le 14 septembre pour se terminer le 13 mars 2004. L'horaire détaillé est contenu dans le Guide Accès Loisirs (page 24) et dans le bulletin Au Cœur du Maskoutain (que vous recevrez cette fin de semaine). Vous pouvez également consulter le site Internet de la Ville au [www.ville.st-hyacinthe.qc.ca](http://www.ville.st-hyacinthe.qc.ca)

### Programme spécial lors de la prochaine journée pédagogique

Lors des journées pédagogiques, des séances gratuites de patinage libre sont mises sur pied. Ces séances sont prévues, au stade Gaucher de 13 h 30 à 15 h 30. La Carte Accès-Loisirs valide est obligatoire pour ces activités.

ces gratuites de patinage libre sont mises sur pied. Ces séances sont prévues, au stade Gaucher de 13 h 30 à 15 h 30. La Carte Accès-Loisirs valide est obligatoire pour ces activités.

### Heures de glace disponibles

Également, des heures de glace sont disponibles dans les différents stades municipaux pour une location à la pièce ou sur une base annuelle; à ce sujet, vous pouvez joindre M. Daniel Larocque au 778-8358. Pour de plus amples renseignements concernant les activités dans les stades municipaux, vous pouvez le 778-8338.

### Bienvenue au 4e tournoi de pétanque en folie!

Les mordus de pétanque sont invités à participer au quatrième tournoi Pétanque en Folie présenté au Parc La Providence le 23 août. Lors de cette journée, des équipes compétitives et récréatives se rencontreront pour partager une même passion, la pétanque! Deux classes de joueurs pourront participer : compétitive et récréative. Des rafraîchissements seront vendus sur place et de nombreuses tables à pique-nique seront à la disposition de tous ceux qui apportent leur lunch. Inscription le matin du 23 août entre 10 h et 11 h. Le coût pour participer est de 6 \$ par joueur. Vous pouvez consulter le site des loisirs La Providence (<http://www.pacmaskoutain.qc.ca/st-hyacinthe/laprovidence>) et cliquer sur le logo pétanque en folie pour avoir accès à toute l'information complète sur l'événement. Vous pouvez joindre également au 778-5818 (M. Ernest Lachapelle) ou au 773-7711 (loisirs La Providence). Le comité organisateur vous attend en grand nombre et n'hésitez pas à nous contacter pour plus de détails.

## Vente d'équipement usagé de l'Association de hockey mineur de Saint-Hyacinthe

Si vous désirez acheter de l'équipement usagé pour la prochaine saison, l'Association du Hockey mineur vous accueillera le dimanche 24 août à la salle Gadbois du Centre culturel (800, rue Turcot) de 9 h à 11 h.

Si vous avez de l'équipement à vendre, présentez-vous le samedi 23 août au même endroit, entre 9 h et 16 h. Pour tout renseignement, sur le hockey, composez le 774-3755.

### Camp de sélection des joueurs pour les équipes « BB »

L'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe tiendra son camp de sélection Mousquetaire « BB » dans les catégories Pee-Wee, Bantam et Midget le 24 août. Si vous désirez tenter votre chance, vous n'avez qu'à communiquer avec le bureau du Hockey mineur au (450) 774-3755 pour connaître l'horaire et tout renseignement.

## Fermeture de certaines piscines de quartier

Une grande partie des sauveteurs retournent à l'université ou au Cégep, ce qui rend difficile l'ouverture de tous les plans d'eau. Selon la tradition, la piscine Laurier (800, rue Viger) restera ouverte jusqu'au 24 août. Vous pouvez joindre directement les sauveteurs au 778-8344.

La piscine Douville est exceptionnellement ouverte du 18 au 24 août de 13 h

30 à 16 h 30 pour répondre aux besoins du service de garde; le public y aura accès également.

Au quartier Saint-Joseph, la piscine ouvrira les 20 et 21 août de 14 h à 16 h pour les besoins du service de garde.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à joindre la Corporation aquatique maskoutaine au 778-8335.

## Qui joindre ?

Services récréatifs et communautaires	778-8333
Centre culturel	778-8335
Cité des Jeunes Maskoutains / Marie-Claude Lapointe	778-9726

### Dans nos quartiers :

Assomption / M. Pierre-Luc Lambert	771-6914
Christ-Roi / Mme Martine Bélanger	773-1102
Douville / M. André Beauregard	773-7811
La Providence / Mme Marie-Hélène Séguin	773-7711
Notre-Dame / Mme Nancy Maillet	773-4559
Sacré-Cœur / M. Michel Rouleau	773-1824
Saint-Joseph / Mme Karine Bussièrè	778-7728
Saint-Sacrement / M. Michel Rouleau	773-1824
Saint-Thomas-d'Aquin / M. Bernard Leroux	796-4466
Sainte-Rosalie / M. Luc Brassard	799-4145

### Christ-Roi

#### Animateur responsable recherché

Les loisirs Christ-Roi recherchent un animateur responsable pour les activités d'automne/hiver, de 18 h à 22 h, à raison de cinq soirs par semaine. Si vous êtes intéressé, contactez Martine Bélanger 773-1102.

### Douville

#### Aérobic aux Loisirs Douville pour adulte

L'aérobic aura lieu le lundi et mercredi à 18 h à compter du 15 septembre. Inscription le mardi 9 septembre de 15 h à 18 h au Centre communautaire Douville (385, av. Chapleau). Coût pour douze semaines, 40 \$ (1 fois/semaine) et 70 \$ (2 fois/semaine). Renseignements auprès d'André Beauregard au 773-7811.

#### Tournoi de golf amical : 5e Douville Open

Toute la population douvilloise est invitée à ce tournoi amical le dimanche 14 septembre au Club de Golf Acton Vale. Le forfait comprend le golf (vegas à 2), la voiturette et le souper au coût de 75 \$. Il est également possible de choisir le golf ou le souper. Il en coûte alors respectivement 50 \$ pour le golf, et 30 \$ pour le souper. On y servira alors un méchoui de porc et de boeuf. Information et inscription auprès d'André Beauregard au 773-7811.

### Saint-Joseph

#### Activités automne 2003/hiver 2004

Veillez prendre note que les inscriptions aux activités automne 2003/hiver 2004 se tiendront au Carrefour de la Culture et du Sport le vendredi 5 septembre de 18 h à 21 h et le samedi 6 septembre de 10 h à 16 h aux Galeries Saint-Hyacinthe. Par la suite, vous pourrez nous visiter au Centre Communautaire Roméo-Forbes (780, rue Desranleau Est, 2e étage, salle 111) les 15 et 17 septembre de 9 h à midi et de 18 h à 20 h. Vous recevrez un dépliant à cet effet dans votre boîte aux lettres vers la fin du mois d'août.

#### Piscine

Veillez prendre note que la piscine Saint-Joseph ouvrira les 20 et 21 août de 14 h à 16 h pour les besoins du service de garde.

### Saint-Sacrement/Sacré-Cœur

#### Journée Parent/enfant

Pour clôturer la saison des sports d'été 2003, les Loisirs Saint-Sacrement et les Loisirs Sacré-Cœur organisent une fête de fin de saison sous forme de « confrontation » parent/enfant dans chacune des équipes sportives, sur les terrains Bois-Joli, le dimanche 24 août entre 10 h et 15 h. Dîner aux hot-dogs et blé d'Inde gratuit pour tous entre 11 h et 13 h. Surprises et prix de présence pour les jeunes et entraîneurs entre 11 h 30 et midi. Information : 773-1824. Bonne fin de saison!

## Grande première à la Cité des jeunes : Le « Fest-Ados »

Cet événement dédié à la clientèle adolescente aura lieu le 23 août à compter de midi à la Cité des Jeunes (850, rue Turcot), mais un show de musique « RAP / HIP-HOP » débutera à partir de 11 h 30. Pour assister au show, aucune inscription n'est requise et l'événement est offert gratuitement comme la majorité des activités offertes sur le site.

#### Escalade, show, graffitis...

En collaboration avec Broli extrême, il sera possible de s'initier à l'escalade, au trampoline et à la peinture murale style graffitis. Plusieurs tirages auront lieu et une animation éclatée est prévue.

#### Skate-fest

Une compétition de skate-board et de pa-

tiens à roues alignées aura lieu au cours de l'après-midi. Inscription obligatoire, soit à la boutique Broli extrême aux Galeries Saint-Hyacinthe du 17 au 22 août au coût de 8 \$ ou sur place, le jour de la compétition de 11 h 30 à midi au coût de 10 \$.

#### Clôture de l'événement sur une note punk

En soirée à 18 h, la journée se termine à l'intérieur de la Cité des Jeunes avec le show de MAP et plusieurs groupes invités. Le coût est de 9 \$ sur place et de 7 \$ en prévente au magasin de musique Fréquence et chez Broli extrême.

Pour renseignements sur cet événement, composez le 778-9726.

**Fête familiale à Sainte-Madeleine**

Organisée par les Loisirs de Sainte-Madeleine, les 21, 22, 23 et 24 août. Méga défi karaoké le vendredi 22 août. Pour information : 795-6240.

**Bazar-Assomption**

Vente de charité le vendredi 22 août, de 9 h à 14 h, au sous-sol de l'Église.

**Vente de garage**

Le samedi 23 août se tiendra la quatrième vente de garage au profit de la Fabrique Saint-Thomas-d'Aquin sur l'avenue des Pionniers et la rue du Clocher. Pour réserver un emplacement ou pour toutes autres informations, téléphoner au 796-2059 ou au 796-3668.

**Parrainage Civique**

Vente de garage les 23 et 24 août, de 8 h à 17 h, au 1195, rue Saint-Antoine.

**Vente de garage des Pers-Clairs**

Les 23 et 24 août au 355, rue St-Louis, à Saint-Pic. Tous les fonds recueillis serviront à financer l'achat de nouveaux costumes et instruments. Pour des dons d'objets, téléphonez au 772-2172 (Guy) ou au 773-2422 (Suzanne), le tout pouvant être ramassé à domicile.

**Fête de l'Amour à Rougemont**

Le dimanche 24 août, à 10 h, à l'église Saint-Michel de Rougemont, fête de l'Amour, lors de la célébration eucharistique, avec Diane Gauthier, chanteuse country.

**Les Amis du Christ-Roi**

Épluchette de blé d'Inde le dimanche 24 août, à compter de midi, au chalet au bord de l'eau. Bingo en après-midi, si la température le permet.

**Opération Nez Rouge**

Épluchette de blé d'Inde pour les bénévoles et leur famille, le dimanche 24 août, de 15 h à 20 h, au parc Les Salines. Confirmez votre présence au 774-2249.

**Groupe Scout Thomas E. Demers**

Assemblée générale le lundi 25 août, à 18 h 30, à la salle de l'O.T.J. Notre-Dame, rue St-Prospier. Inscriptions sur place. Inf. : 778-2236.

**Collecte de sang**

Organisée par le Club Optimiste de Sainte-Rosalie, le mardi 26 août, de 14 h à 20 h, au centre communautaire Rosalie Papineau au 5250, rue Gérard-Côté.

**Société Alzheimer**

Groupe de soutien le mardi 26 août, à 19 h, au CLSC des Maskoutains (2650, rue Morin) à Saint-Hyacinthe. Inf. : 778-2572, poste 2018.

**Danse de ligne en plein air**

Des soirées de danse en ligne en plein air auront lieu à tous les mercredis à 19 h jusqu'au 27 août au parc Donald Martin, rue Landry à Acton Vale, sous l'animation musicale de Claudette Hébert. Entrée gratuite. En cas de pluie, la danse a lieu au Centre sportif d'Acton Vale.

**Association des parents des enfants handicapés**

Assemblée générale annuelle le jeudi 28 août, à 18 h 30, à la salle communautaire Assomption, au 1915, rue Saint-Maurice, à

Saint-Hyacinthe. Confirmez votre présence avant le 25 août en téléphonant à Myriam au 261-8556.

**Grands Frères et Grandes Soeurs**

Je m'appelle Alexandre et j'ai 11 ans. J'ai quelques amis de mon âge, mais j'aimerais bien avoir un adulte avec qui je ferais des activités de temps à autre. Pour plus d'informations : 774-8723.

**Chevaliers bénévoles**

Pour prestataires de la sécurité d'emploi, poste d'aide-animateur offert auprès des résidents de l'Hôtel-Dieu. Inf. : Marie-Françoise Beauregard au 771-3333, poste 2501.

**Le Phare**

Comment mieux communiquer avec la personne atteinte de schizophrénie ou de toute autre maladie mentale et comment aller chercher l'aide nécessaire? N'hésitez pas à prendre rendez-vous avec l'organisme Le Phare au 773-7202 ou au 1-877-773-7202.

**Centre d'information communautaire**

Le C.I.C. est au service des personnes assistées sociales. Si vous vivez des difficultés, n'hésitez pas à composer le 774-2220, le C.I.C. est là pour défendre vos droits.

**Mouvement Action Chômage**

Le MAC offre aux travailleurs des services individuels et collectifs de nature à assurer la défense de leurs droits et la promotion de leurs intérêts. Un manuel sur l'assurance-emploi est maintenant disponible au coût de 3 \$. Inf. : 778-6023 ou <http://www.macst-hyacinthe.qc.ca>. Le MAC est situé au 900, rue Saint-Antoine.

**Popotes roulantes**

Avis aux aînés de La Présentation, Saint-Damase, Saint-Dominique, Sainte-Hélène et Saint-Pic. Un service de livraison de repas chauds à domicile est disponible dans votre municipalité. Pour plus d'information, Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe au 773-4966.

**M.A.D.H. inc.**

Vous en avez assez de ces problèmes de santé mentale qui empoisonnent votre existence? Il existe à Saint-Hyacinthe une maison d'hébergement pour des personnes qui souhaitent reprendre leur vie en main, moyennant un coût modique. MADH offre un programme de réinsertion sociale ainsi que l'aide d'intervenants d'expérience. Inf. : (450) 774-6139, du lundi au vendredi, aux heures de bureau.

**Le R.M.U.T.A.**

Le R.M.U.T.A. (Regroupement maskoutain des utilisateurs du transport adapté) peut vous aider. Si vous faites une plainte à la municipalité, envoyez-nous une copie conforme, nous vous aiderons à faire valoir vos droits. Pour nous joindre, du lundi au vendredi, au 771-7723.

**Appel à la population**

Les Grands Frères et Grandes Soeurs de Saint-Hyacinthe préparent leur 25e anniversaire et pour cette fête, ils sont à la recherche d'anciens membres : Petits Frères, Petites Soeurs, Grands Frères et Grandes Soeurs. Si vous êtes intéressés à participer à cette fête, n'hésitez pas à composer le 774-8723.

**Les Amis du Crépuscule**

Vous vivez un deuil? Voici quatre services qui vont commencer début septembre : Groupes d'entraide pour adultes endeuillés. Groupe de deuil enfants J'écoute ma toute petite voix. Groupe de thérapie pour adultes endeuillés par suicide. Groupe de thérapie pour enfants endeuillés par suicide. Information : 771-3333, poste 8700.

**Fête de Rosalie**

Le jeudi 4 septembre, à 19 h. Si la température le permet, il y aura cérémonie à l'extérieur. En cas de pluie, la messe se fera à l'intérieur. Apportez vos chaises. La collaboration de personnes ou encore de jeunes filles se prénommant Rosalie serait appréciée. Pour plus d'informations : 799-3809.

**Messe en espagnol**

Toute la population est invitée le dimanche 7 septembre alors que Mgr François Lapière présidera une messe en espagnol pour les travailleurs mexicains des différents producteurs maraîchers du diocèse de Saint-Hyacinthe. La célébration aura lieu en l'église de Saint-Dominique à 18 h.

**Messe des défunts**

Le dimanche 7 septembre, à 10 h 30, au cimetière de Sainte-Rosalie. Apportez vos chaises. Après la cérémonie, le brunch des Chevaliers de Colomb suivra à la salle de l'avenue de l'église. Inf. : 799-3809 (presbytère).

**Bénévoles recherchés**

Une Journée Terry Fox est en préparation. Celle-ci aura lieu le 14 septembre. Des bénévoles seraient les bienvenus pour compléter le comité organisateur. Pour plus d'informations, contacter Annie au 771-1163.

**Intégration au marché du travail**

Un programme d'intégration au marché du travail pour les femmes débutera à la mi-septembre. Cette formation est financée par Emploi Québec. Pour s'inscrire, il suffit d'appeler dès maintenant au Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe au 771-6611.

**Du nouveau à la Société d'Alzheimer**

Formation pour accompagner et communiquer avec une personne atteinte : pour les aidants, les accompagnateurs ou toutes personnes qui désirent en savoir plus sur la maladie. La Société Alzheimer des Maskoutains - Vallée des Patriotes en collaboration avec les fonds d'aide à la communauté vous offre des ateliers de formation débutant en septembre. Inf. : Suzanne au 773-7739.

**Église Saint-Jean-Baptiste de Rouville**

Jusqu'en octobre, le deuxième dimanche de chaque mois à 14 h, visites guidées gratuites du patrimoine paroissial. Guide : Marcel Gendron au (450) 464-3744.

**Société de la schizophrénie de la Montérégie**

Les activités de la Société de la schizophrénie font relâche pour la saison estivale et reprendront dès le mois de septembre. Entre-temps, il y a toujours quelqu'un qui est disponible pour vous rencontrer, vous écouter et échanger sur vos questionnements qui touchent la schizophrénie. Pour plus d'informations, contactez Marie-Anna ou Lucie au 773-0303, au 677-0190 ou au 465-3404.

**Votre amitié me ferait le plus grand bien**

Bonjour, je me présente Jim, j'ai 55 ans. J'aime aller à la bibliothèque et regarder le sport à la télé. Je fais une dépression suite à une séparation. Je fais tout pour m'en sortir. C'est pour ça que j'ai demandé au Trait d'Union Montérégien de me trouver un ami bénévole. J'aimerais pouvoir jaser tout en prenant un café, prendre des marches ou aller au cinéma avec cette personne. Appelez au Trait d'Union au 223-1252.

**Maison de la famille des Maskoutains**

**Bénévoles demandés** : Pour l'aide aux devoirs en français et en mathématiques de niveau secondaire. Inf. : René Frenière au 771-4010.

**Bénévoles demandés** : Pour l'aide aux élèves de niveau primaire (leçons et devoirs) pour l'automne. Les lundis, mardis et jeudis, de 15 h 30 à 17 h 30. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Bénévoles demandés** : Donnez un regain de vie à une personne en perte d'autonomie, par des visites amicales à domicile, de l'écoute et des échanges fraternels. Inf. : Louise Bachand au 773-3947.

**Jouons à parler** : Atelier de stimulation du langage en septembre, d'une durée d'une heure et demie, pour les petits de 2 à 4 ans, les mardis et vendredis, de 13 h 30 à 15 h. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Service d'aide individuelle et de couple** : Thérapie pour adulte sur rendez-vous, dès la mi-septembre. Inf. : 771-4010.

**Stimulation précoce** : En septembre, les lundis et jeudis, de 9 h 30 à 11 h 30. Pour parents accompagnés de leurs enfants âgés de 1 à 2 ans. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Croissance personnelle** : Se connaître, changer, se réaliser, quelle belle aventure! La session « Mieux me connaître », au 2236, avenue Lamothe, à Saint-Hyacinthe, débutera le lundi 8 septembre, pour une série de douze rencontres. Pour informations et inscription : Louise Bachand au 773-3947.

**Parent d'ado.. Une traversée** : Pour les parents d'ados âgés de 12 à 17 ans. Voulez-vous améliorer votre relation avec votre adolescent? Une série de neuf ateliers débutera au début d'octobre, un soir par semaine, le mercredi, de 19 h à 21 h 30. Parmi les thèmes discutés, se retrouvent la communication et l'écoute, les zones d'autonomie, les caractéristiques de l'adolescence, etc. Inf. : 771-4010.

**Vie de famille** : De la discipline à l'amour, pour parents d'enfants âgés entre 0-5 ans et 6-11 ans. Série de sept rencontres dans le but de mieux comprendre son rôle parental et ainsi acquérir des connaissances, des habiletés et des nouvelles attitudes relatives à l'encadrement des enfants. En septembre. Inf. : Guylaine Borduas au 771-4010.

**Nouveau, nouveau!** Attention les parents : L'atelier « Parler pour que les enfants écoutent » a pour but de vous fournir des méthodes de communication pratiques et efficaces. Début le jeudi 25 septembre, à 19 h. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Y'a personne de parfait** : Vous avez un enfant entre 0 et 5 ans? Vous avez le goût de rencontrer d'autres parents? Venez échanger sur différents thèmes tels que : Les parents, le corps, le développement, la sécurité, la discipline, le comportement. Une session de six rencontres en octobre. Inf. : Guylaine Pothier au 771-4010.

**Service d'aide** : Thérapie individuelle et de couple pour adultes sur rendez-vous. Inf. : 771-4010.

♦ **Carnet de l'âge d'or** ♦

**Assomption**

Dîner de fin de saison du golf et de la pétanque au Club de golf La Providence le vendredi 29 août, à midi.

Retour des cours de danse de ligne le mardi 9 septembre avec les professeurs Yvon et Colette Dion. Pour inscriptions et informations : Jean-Claude 773-1131.

**Bourg-Joli**

Danse le samedi 23 août, à 20 h, avec l'orchestre Ambiance et Clément Brouillard.

Inscriptions pour le baseball-poche, le billard, le bridge et le canasta au local du club.

**Rougemont**

Danse le samedi 23 août, à 20 h, à la Société de l'Agriculture, avec l'orchestre Trio

Continental.

**Saint-Pic**

Épluchette de blé d'Inde mercredi le 20 août, à 14 h, au local de l'Âge d'Or.

Pas de brunch en septembre.

**Saint-Valérien**

Danse le vendredi 22 août, à la salle communautaire, avec l'orchestre Les Copains.

**BLOC AFÉAS**

**La Présentation**

Visite aux Mosaïcultures à Montréal le 4 septembre prochain. Départ à 9 h, près de l'église et retour vers 17 h. Inf. : Nicole Lafleur au 796-3147.

**LE MONDE DE ROSAIRE**



# Immobilier et habitation

Pour des matériaux de qualité seulement  
**BMR** Conrad  
 au centre de la rénovation Laflamme Ltée  
 16 755 Saint-Louis 773-2569

## À quel prix pouvez-vous vous permettre de rénover?

Vous voulez rénover, mais pas à n'importe quel prix. Sachez qu'il vous est possible d'économiser sur les frais financiers. En effet, selon l'ampleur et l'échéancier des travaux, vous pouvez minimiser ces frais, en adoptant une bonne stratégie de règlement. Pour un projet peu élaboré, il est recommandé de payer comptant ou par carte de crédit. Pour un projet d'envergure moyenne, vous pouvez avoir recours à un crédit pour l'amélioration des maisons, une marge personnelle de crédit ou enco-

re un prêt personnel. Un projet beaucoup plus important requerra un financement par majoration de l'emprunt hypothécaire.

Si vous êtes capable de payer comptant, vous éviterez les frais d'intérêts. S'il vous faut avoir recours à vos actifs productifs, assurez-vous que les frais épargnés sont supérieurs au revenu perdu.

Conservez, par ailleurs, un fonds de sécurité en cas d'imprévu. L'alternative consiste à payer à crédit une partie ou la totalité de la rénovation. Pour acheter les

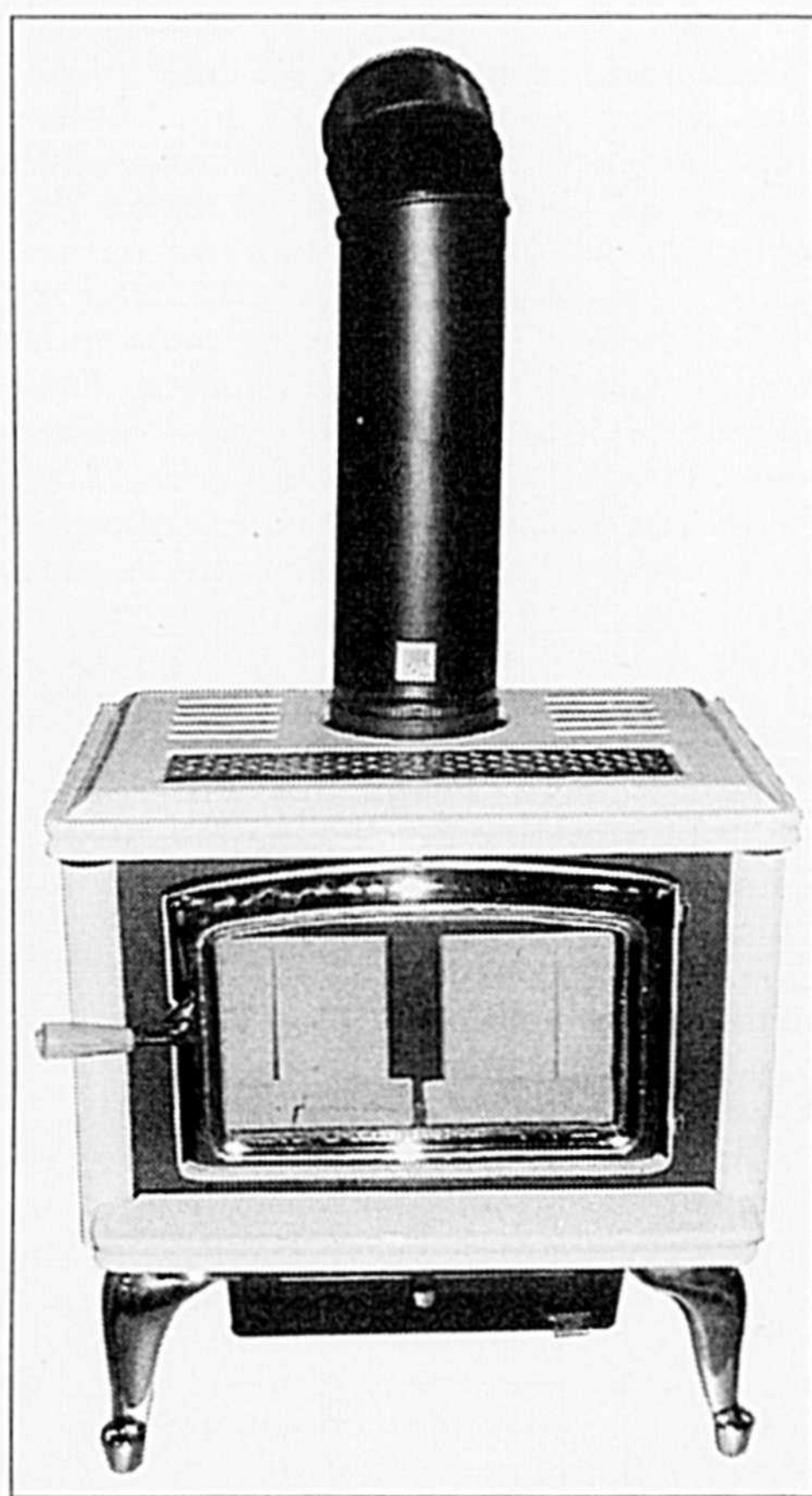
matériaux d'un projet de peu d'envergure, la carte de crédit est utile. Avant de sortir votre carte de crédit, demandez-vous si vous pourrez solder votre compte mensuel afin d'éviter les frais d'intérêt élevés de ce type de crédit.

Si vous prévoyez un remboursement sur une plus longue période, tournez-vous plutôt vers la marge de crédit, l'emprunt personnel ou l'emprunt pour l'amélioration des maisons. La marge de crédit offre une façon très souple de rembourser l'em-

prunt. Le prêt personnel ne couvre que la somme requise et son taux d'intérêt est inférieur à celui d'une carte de crédit. Si vous êtes admissible, le prêt pour l'amélioration des maisons s'avère très avantageux. Pour un projet de très grande envergure, il faudra probablement contracter un relèvement de votre emprunt hypothécaire, si ce dernier est inférieur à la valeur marchande de votre maison; votre taux d'intérêt sera alors révisé.

### LE POÊLE À BOIS

## Pour sa chaleur et sa beauté



Le poêle à bois représente une alternative intéressante au chauffage standard, tout en apportant un ajout esthétique au décor.

Selon l'apparence recherchée, on pourra choisir entre le poêle sur pieds avec devant de vitre ou le poêle encastré. Il existe de nombreux modèles dans différents styles attrayants, à partir du traditionnel jusqu'à l'artisanal. On est donc assuré de trouver un modèle qui s'agencera à l'aménagement intérieur, tout en réchauffant notre intérieur avec ardeur.

Que l'on opte pour un poêle sur pieds ou un poêle encastré, il est important de choisir un appareil efficace et pratique. On s'assurera de la qualité de fabrication et des matériaux. On optera pour un appareil de chauffage qui offre sécurité, qualité, performance et facilité d'opération, avec un système de contrôle d'air assurant une vitre claire, un feu propre et un excellent contrôle de la chaleur avec des durées de combustion prolongées.

On s'assurera également que le système de vidange des cendres est rapide et soigné. Naturellement, il est essentiel de vérifier la garantie. Finalement, il est recommandé de choisir un poêle à bois certifié, assurant un fonctionnement respectant l'environnement.

Élégant, de petite taille et d'une puissance surprenante, cet attrayant poêle à bois au fini de porcelaine émaillé offre un débit impressionnant de chaleur, des indices élevés d'efficacité et une opération conviviale.

LE 12 SEPTEMBRE

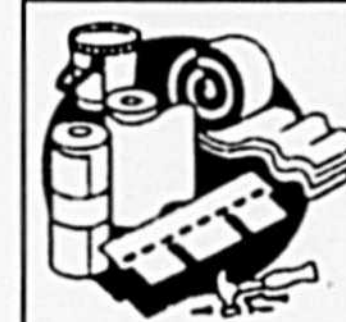
## Date limite pour commander des bacs roulants et des composteurs domestiques

Les citoyens des municipalités membres de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine intéressés à se procurer un bac roulant pour les ordures ménagères à prix réduit (moins de 85 \$, taxes incluses pour un 240 litres et moins de 115 \$, taxes incluses pour un 360 litres) ou un composteur domestique (environ 50 \$, taxes incluses) sont invités à communiquer avec leur bureau municipal avant le 12 septembre 2003.

En effet, pour le bénéfice de ses municipalités membres, la Régie procédera à un achat regroupé de bacs roulants de 240 et 360 litres destinés à la cueillette des ordures ménagères et de composteurs domesti-

ques servant à fabriquer son propre compost.

Pour se procurer un bac roulant ou un composteur domestique ou obtenir des renseignements supplémentaires, les citoyens sont invités à communiquer avec un représentant de leur municipalité sans plus tarder.



**LES TOITURES**  
Victor Paquette Inc.

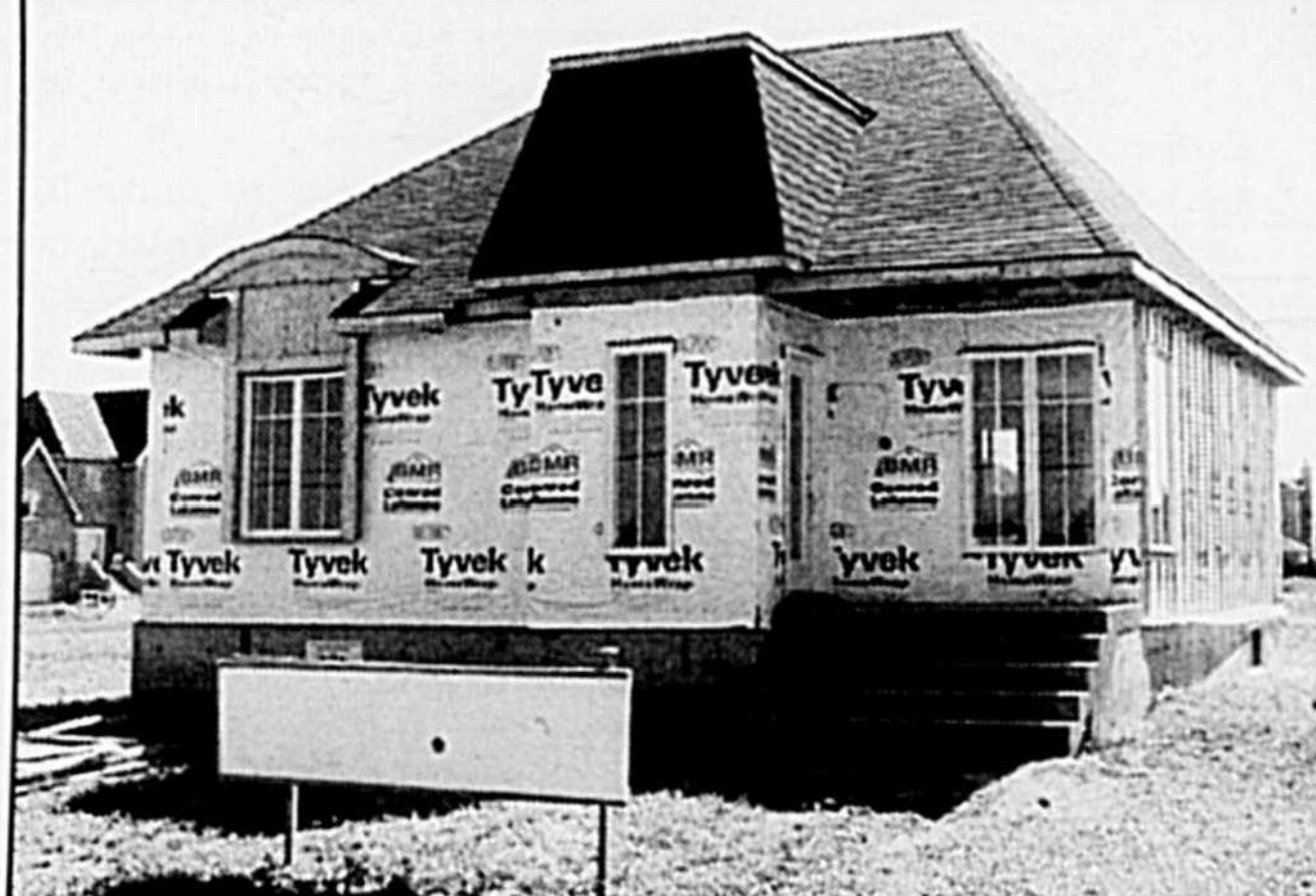
Entrepreneur  
couvreur licencié

Spécialisé en bardeaux d'asphalte  
Maisons neuves et rénovations

1479, Haut de la Rivière Nord  
Saint-Pie, Québec, J0H 1W0  
Tél. : (450) 772-2696

## PROJET BOUCHARD

Nouvelle maison en démonstration



## VISITE LIBRE

samedi, dimanche, 13 h à 16 h  
au 1280, rue Dalairé

3 ans de congé  
de taxe foncière  
sur la valeur  
de la maison

LES CONSTRUCTIONS  
ROBIN

770, boul. Casavant Ouest,  
Saint-Hyacinthe  
773-8358

LA GARANTIE QUALITÉ  
HABITATION

## À VENDRE

PAR LE  
PROPRIÉTAIRE

### À SAINT-LIBOIRE



Duplex tout brique, 2 x 5 1/2, un avec bois franc et foyer, libre immédiatement à l'acheteur occupant, terrain 18 000 pi.ca. impeccable, bien situé.

793-4715

## REPRISE

Saint-Hyacinthe  
370 - 380 St-Simon  
10 logis loués ; r.c. vacant  
Évaluation municipale : 173 000 \$  
PRIX : OFFRE

SAINT-THOMAS-D'AQUIN  
261, Pointe du Jour  
Ébénisterie avec équipements  
Terrain : 89561 p.c. ; bâtisse : 20355 p.c.  
PRIX : OFFRE

Courtier immobilier agréé  
Courtiers protégés

**BESTRUST**  
(514) 990-6000

# ♦ Annonces classées ♦

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le lundi 16h30. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-Sud: 514 875-1948, télécopieur: 773-3115

# 771-0677

FONDÉ EN 1853

## Le Courrier

DE SAINT-HYACINTHE

## INDEX DES RUBRIQUES

### À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ARTICLES MÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 126 TENTES-ROULOTTES - ROULOTTES
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES-VILLE
- 230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
- 240 COMMERCE
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

### VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 AUTOMOBILES - GARAGES
- 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

### À LOUER

- 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
- 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
- 406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 490 DIVERS

### SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TRUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 IMPÔT
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES

### PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

## 100 AMEUBLEMENT

**SSSACHAT-VENTE** d'ameublements de maison récent ou antique. Aussi faille, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoine 774-5959 ou 778-6387.

**\*ACHETEUR** Raymond Beaupré\* 799-4306 ou 261-6803. Rouets, horloges, téléphones, annonces publicitaires, armoires anciennes, tables, courtoises, jouets, ménages complets, damiers et plus encore.

**BASE DE LIT** 39", avec 3 tiroirs, en mélamine blanche, comme neuve. Prix 150\$. Inf. 799-3448.

**CAUSEUSE** "Soft-touch", aqua, très confortable, très propre; 2 tables de salon; table de télé; meuble audio vitré en mélamine blanche. Inf. (450) 771-4619.

**DIVAN-LIT** 3 places en velours, teinte mauve et vert avec un peu de rosé, parfaite condition. Prix 380\$. Inf. 774-9805.

**LIT CAPITAINE** tête bibliothèque, commode, couleur vert forêt et chêne, avec matelas, 250 \$. 771-7354.

**LIT** double thérapeutique vibromasseur, état impeccable. Payé 3 200\$ laisse à 1 500\$. Inf. 778-2588.

## 100 AMEUBLEMENT

**MOB. CHAMBRE** 8 morceaux en érable 2 000\$; causeuse en tissu aztèque 500\$; lampes torchère et de table 150\$. Inf. jour 774-8620 et le soir 774-3065

**SALLE A MANGER** en cerisier neuf dans sa boîte, 11 pièces, table double, base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselier. Prix 8 000\$ pour 2 900\$. Inf. 514-835-8820.

**UNITE MURAL** bas 72" x 18" et haut 46" x 18" séparé, dans le haut, 2 portes vitrées. Prix 150\$. Après 17 h au 774-7647

## 105 ANTIQUITÉS

**ACHAT-achat-achat.** Antiquités, anciens jouets, meubles à restaurer ou non, annonces publicitaires, poupées, ménages complets, succession. Payons comptant. Inf. : Maurice Rainville (450) 796-2179 ou sans frais 1-866-796-2179.

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**ACHETONS** cuisinière/réfrigérateur blancs, payons jusqu'à 450\$ et amande; laveuse-sécheuse blanche, payons jusqu'à 350\$; Achetons réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$. Garage du Meuble (450) 346-3701.

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**CUISINIÈRE** électrique de couleur blanche, four encastré et plaque Jen-Air. Le tout très propre 300\$ le tout. Peut être vendu ensemble ou séparément. Inf. 250-8505.

**CUISINIÈRE** et réfrigérateur; lessiveuse et sècheuse GE, beige. Très bon état et très propre. Peut être vendu ensemble ou séparément. Après 18 h au 250-7442.

**LESSIVEUSE-sécheuse** Kenmore amande, en bon état. Prix 275\$. Inf. 774-0690.

**REFRIGÉRATEUR** 250\$ et 110\$ et 24" 100\$; cuisinière 140\$ et 80\$ et 24" 100\$; lessiveuse et sècheuse Hotpoint 250\$; mini-essiveuse hitachi 175\$; congélateur 175\$; lave-vaisselle 90\$; petit réfrigérateur 100\$. Inf. 793-4229.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

**ACHAT DE VTT** 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant. Nous nous déplaçons. Martin au 819-364-2578 paget 819-795-2605. Achat vente et échange.

**ACHETE** motos et VTT de tous genres. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos, 252 Laurier, secteur Douville, 771-9247 ou résidence 773-5028.

**BATEAU** 19,5 pieds 1988, cuddy cabine, moteur Mercury 3L avec pied alpha, excellente condition. Prix 6 900\$. Inf. (450) 584-3724 ou (514) 918-1376.

**JETSKY** moteur 440 avec remorque. Prix 800\$. Inf. 250-8505

**POLARIS MAGNUM** 500 année 2000, très bien équipé, très peu servi. Prix 4 950\$. Inf. (450) 584-3724 ou cell. (514) 918-1376.

**YAMAHA VENTURE** Royale 1984, 120 000km, peinture et mécanique excellente. Prix 3 500\$. Après 17 h au 774-1716.

## 125 ARTICLES DE SPORT

\*\*\*\*\*  
**VELOS-VELOS:** liquidation finale 20 à 50% \* Dernière chance \* Achat-vente, neufs ou usagés. **Poubelle du ski 771-2966.**  
\*\*\*\*\*

## 126 TENTES-ROULOTTES/ROULOTTES

**2 ROULOTTES,** 1 de 24 pieds "Prowler" 4 000\$; 1 de 21 pieds Unique, propre, tout équipé 3 800\$. Inf. 250-8505.

**A LOUER:** tentes-roulottes (5 grandeurs), avec frigo et auvent. Ouvert 7 jours. Granby (450) 378-0149.

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

**ACHETONS** tracteurs de ferme de toute marque, "Bulldozer", pépène, "skider", excavatrice, engin stationnaire, etc.. (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

**BATTEUSE** Inter 1440, 1982, 2 X 4, nez à mais 6 rangs, en parfaite condition. Prix à discuter. Inf. (450) 792-3562.

**TRACTEUR FORD** 1600, 23 forces, 2 roues motrices. Inf. (450) 796-3691 après 18 heures.

**URGENT BESOIN** Achetons : pépènes, bulldozers, "skiders", remorques avec chargeuse et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf. (819) 353-1777.

## 140 ANIMAUX

**AIREDALE,** Bichon frisé, Shih-tzu, Maltais, Dschund (saussice), Américan esquimau (spitz), Chow Chow, Golden, Rottweiler, et autres achetons, livraison. Inf. (514) 597-2644

## 140 ANIMAUX

**AMI CALIN** ferme familiale. Boxer; Bouvier Bernois; Rottweiler; Golden; Schnauzer; Beagle; Cocker; Labrador; Bichon Maltais et frisé; Shih-Tzu; Lhasa Apso; Pug; Carlin; Poméranien; Caniche; Boston Terrier; Yorkshire; Chihuahua; Shetland et autres. Spécial chiens dressés Caniche royal, Berger allemand, Labrador, Doberman, Bulldog anglais, Terre-Neuve, Bouvier des Flambres et autres. (450) 649-5959

**CHIOTS LABRADOR** blond (jaune). Vaccinés, vermifugés, carnet de santé. Inf. (450) 778-2013

**ELEVAGE PRIVE** l'Ami Fidèle, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Inf. (450) 922-6226.

**FERME C.M.C.** Dog de Bordeaux; Bichon; Épagneul, Jack Russel, Boston, Mini Colley, Bulldog Anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Airedale, Pug; Schnauzer nain; Shitzu; Caniche; Yorkshire, Beagle, Matin de Naples, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Danois, Cattle Dog, Pinscher, Wheaten terrier; mini Esquimau; Baset, Pirénée, pension, obéissante, accouplement (450) 677-4717. Aussi chiens dressés.

**ABSOLUMENT** besoin. Achat de tracteurs de toutes sortes et conditions, pépènes, boules, et mini excavatrices. Payons bon prix comptant. Mario au (450) 831-8448.

**BOITE DE FIBRES** Quatro pour pick up Dodge 1990 à 2000, grandeur 6 1/2. Prix 650\$. Inf. (450) 792-3562.

**CABANON,** remise de jardin sans entretien. Prix compétitif. Disponible: ensemble pour bricoleur. Financement sur place. Inf. Remise R.S. Grandmont 7935, boul. Laframboise, St-Hyacinthe, 796-4445

**CABANONS** (remises à jardin): 10 x 12' 1 249\$; 10 x 16pi. 1 499\$; 12 x 16' 1 699\$; 15 x 20' 2 899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

**CEDRES** pour haies. Qualité supérieure, semi-cultivée, 2 à 3 pieds et plus, 2,25\$ chacun. Livrés 514-992-8691 ou 819-686-2593.

**DACTYLO** "Brother" électrique, neuve. Prix 125\$. Inf. 796-3936.

**LOT DE PNEUS** usagés à vendre. Contactez Léo au (418) 838-9031 ou cell. (418) 520-2092.

**MAIS SUCRE** à vendre, réservez pour vos épluchettes, directement de la ferme. Inf. 793-4854

**MATELAS** lot de matelas légèrement endommagé dans le transport, 1er qualité, prix incroyablement bas, quantité limitée. Faites vite. Inf. 450-659-7241.

## 145 OUTILLAGE

**PLAQUEUSE** de chant pour Edge pré-encollé, 220 volts; "shaper" Poitras 3/4"; moteur 3 HP 220 volts. Inf. 796-2195 laissez message.

**RECHERCHE** tour à bois de 8 pieds ou plus. Prendrais aussi tour à bois plus petit. Demandez Jacques au 793-4285.

## 150 DIVERS

**\*ACHAT-VENTE** mobiliers de bureau usagés. \*Spécial \* tables à dessin, bureaux, classeurs, chaises à bas prix. Surplus d'office 950, Villeneuve O, sect. St-Joseph, les jeudis, vendredis et samedis ou sur rendez-vous 774-4521.

**2 PORTES** standard 36 x 68" en acier avec cadrage non isolé; monte escalier de marque Atlas. Inf. 794-2120 ou 794-2506.

**10 ANS** Les Automobiles **INTER-ACTION**

**VENTE - ACHAT - ÉCHANGE**

**Vous avez besoin d'un véhicule récent et fiable. Malheureusement vous avez déjà eu des problèmes financiers**

**RÉPONDEZ À CES QUESTIONS**

	OUI	NON
Vos problèmes sont-ils terminés ? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Votre emploi est-il régulier ? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous gagnez près de 24 000 \$ / année ? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous avez l'intention de vous refaire un bon crédit ? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, vous êtes probablement **APPROUVÉ.**

**Tél : 774-2227 poste 231**

**ESPACES À BUREAUX OU COMMERCE**

Secteur Nord  
Secteur centre-ville  
Secteur Douville

INFO : 773-8358  
[www.grouperobin.com](http://www.grouperobin.com)

0278919

**Taillage PROFIL**

Entretien complet de votre paysagement  
Nettoyage printanier et automnal, taillage d'arbres et arbustes, engrais, plus de 15 ans d'expérience.

**Prix compétitifs**  
*Merci à notre clientèle*

Info : Frédéric ou Étienne  
Cell: 450-278-5459  
Ré: 450-261-8440

0281907

**AVIS AUX ANNONCEURS**

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne venant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 h 30, le lundi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

**TARIF**

**(450) 771-0677**  
**TÉLÉCOPIEUR: 773-3115**  
**RIVE-SUD: (514) 875-1948**

**739\$**  
**25 mots**  
**+ taxes = 8.50\$**

28¢ du mot additionnel

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnel sur notre site Internet : [www.lecourrier.qc.ca](http://www.lecourrier.qc.ca)

**LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE**

**HEURE DE TOMBÉE LUNDI 16h30**

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.

**Le Courrier**  
DE SAINT-HYACINTHE

**Annonces classées**  
655, avenue Sainte-Anne,  
Saint-Hyacinthe, J2S 5G4  
Tél.: 771-0677 - Rive-Sud: 875-1948  
Fax: 773-3115

Visa  
 Master Card  
 Comptant

Date exp. Année Mois

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

TEXTE (en majuscules): \_\_\_\_\_

**RUBRIQUE NO:**

0230609

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux

Mercredi 20 août 2003 - Le Courrier - B-13

**150** **DIVERS**

**MOBILIER** de bureau comprenant: 1 bureau, 1 crédence, 1 huche de marque Prestige en chêne blanchi. Le tout en parfaite condition. Prix: 600\$. Disponible fin août. Demandez Marie-Josée au 772-2454.

**ORDINATEUR** complet, idéal pour Internet, son, modem 56k, réseau haute vitesse, écran, Office, 375\$. Inf. 771-1608.

**PAILLE** à vendre et silo de 90 tonnes métriques. Inf. (450) 549-2242

**PHOTOCOPIEUR** en très bon état, prix à discuter. Inf. (450) 778-2084

**POUR ETUDIANTS** en photographie ou photographie amateur ou semi-professionnel. Ensemble complet de 35mm Reflex Nikon à moitié prix. Inf. 771-2266 ou cell. 230-2343.

**REMORQUE** tandem, boîte de 2x5x10, refait à neuf. Prix 900\$ nég. Inf. 778-2869.

**RESTAURANT** équipements: rôtissoir à poulet de marque King, 36 poulets avec réchaud, 700\$; réfrigérateur à desserts suspendu vitré 4.5pi. 600\$; congélateur vitré debout 34" de haut 500\$; 30 chaises chromées rembourrées noires, 5 tables avec pieds + contour en chêne 30 x 45, 10 de 30 x 30, 1 de 18 x 24; 8 bancs de bar chromés; 5 petits tabourets de comptoir; caisse enregistreuse Sanyo avec batterie neuve 250\$. Inf. 793-2657

**SCIERIE PORTATIVE** 4 995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de délignieuses et de "skidders" pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

**TOILE** pour pick up Ford F-150, boîte courte, 1 an d'usage. Aubaine. Inf. 771-7363.

**160** **MUSIQUE**

**2 CONGAS C.P.**, en bois naturel, avec support C.P. à l'état neuf. 771-2266 ou cell. 230-2343.

**2 ENCEINTES** acoustique, 120 watts chacune, 1 amplificateur récepteur 120 watts. Prix à discuter. Après 17 h au 774-7647

**PIANO** antique en très bon état, prix à discuter. Inf. 796-5834.

**170** **VÊTEMENTS**

**SI VOUS AIMEZ** la mode et désirez vendre des vêtements et faire de gros profits. Contactez-vous au 450-658-3971.

**175** **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

**DIRECTEMENT** du manufacturier. Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne bois exotique, cerisier Indonésien, Noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9 h à 5 h. Inf. 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir-Wilfrid Laurier ou (450) 777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby.

**PLANCHER** de bois franc brut 2 1/4" et 3 1/4" de large par 3/4" d'épaisseur. Parquet Direct au (450) 230-3639.

**PLANCHERS BOIS** franc à prix d'usine. Toutes les essences 2 1/4", 3 1/4", 4 1/4" x 3/4" épaisseur brut, vernis ou teint. Spéciaux en magasin, Jatoba du Brésil, prix d'usine. Ouvert 7/7, 9 h à 17 h ou sur rendez-vous. 128, Authier St-Alphonse de Granby, sortie 68 autoroute 10. 1-866-770-8787

**175** **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

**PLASTIQUE RECYCLÉ** Florent Chagnon inc. Grande variété de matériaux construction en plastique recyclé de toute sorte et d'épaisseur, 4x8", belles planches embouvetées, choix 10 couleurs, patio, galeries, escaliers, rampes, decks de piscine, clôture, planchers de remorque, balançoires champêtre, tables à pique-nique, mangeoires moulées à vaches à 11.45\$/pi. PVC ondulé pour murs et plafonds. (450) 773-3130, 416 ch. St-Pie, Rte 137, à St-Dominique, site Web: www.ntic.qc.ca/florent

**185** **VENTE DE GARAGE**

**23-24 AOÛT** au 2312, rue Notre-Dame, secteur Centre-Ville. Bibelots, films, livres, jouets, vêtements de couturier et plus encore.

**23-24 AOÛT** au 2845, rue Crevier, secteur La Providence. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous.

**23-24 AOÛT** au 5120, 5e rang, secteur Ste-Rosalie. Divers objets à petits prix.

**23-24 AOÛT** au 5725, av. Bois, secteur Bourg-Joli. Slot-machine, ordinateur, meubles, divan-lit, plusieurs petits moteurs, beaucoup d'articles de bricolage, de tout pour tous.

**23-24 AOÛT** au 880, rue Patenaude, secteur Bourg-Joli. Articles variés à bas prix.

**23-24 AOÛT** au 955, rue Beaubien, secteur St-Joseph. Outils, jouets, vêtements de boutique et plusieurs autres choses.

**23-24 AOÛT** situé au 17985, rue Lussier secteur St-Joseph. Meubles, mob. salon, matelas, bases en fer de lit, plusieurs autres articles à bas prix.

**23-24 AOÛT** situé au 18280, rue Groulx, secteur St-Joseph. Articles de bébé, artisanats, bibelots et plusieurs autres articles à bas prix.

**185** **VENTE DE GARAGE**

**23-24 AOÛT** situé au 2030, rue Jolibois, secteur Annexe. De tout pour tous à très bas prix.

**23-24 AOÛT** situé au 8125, chemin Rapide-Plat Nord, secteur St-Hyacinthe-Le-Confesseur. 2 familles, meubles, livres, antiquités et objets divers.

**22-23 AOÛT** au 164 Dorion, secteur Douville. Meubles, quincaillerie, bibelots, divers appareils et plus encore. Si pluie remis le dimanche 24 août.

**22-23 AOÛT** au 5180, rue des Seigneurs Est, secteur Ste-Rosalie. Lit de métal, vaisselle, luminaires et plusieurs autres articles

**22-23-24 AOÛT** au 1060, boul. Laurier Est, secteur Annexe. De 8 h à 17 h. De tout pour tous à bon prix.

**22-23-24 AOÛT** au 12 730, av. du Ruisseau, secteur Annexe. Méga vente. 3 familles réunies. 3 cages d'oiseaux, 1 pupitre d'école antique, 3 étagères, autres meubles et plus encore. A ne pas manquer!

**22-23-24 AOÛT** au 12 970, rue Noisieux, secteur Annexe. 3 familles réunies. Jouets, outils, antiquité, meubles, roues, chariot 6" et 8", évier neuf, 2 cuves, pneus. Inf. 773-7339.

**22-23-24 AOÛT** au 1207, rue St-Amand (cour arrière), secteur Christ-Roi. Super vente familiale. De tout pour tous à bon prix.

**22-23-24 AOÛT** au 1625, rue Girouard Est (près cimetièr), secteur Bois-Joli. Plusieurs familles réunies. Jeux de société, clavier électronique, vêtements incluant taille forte dame, literie, bijoux, livres, etc.

**22-23-24 AOÛT** au 1980, rue St-Maurice, secteur Annexe. Grosse vente. De tout pour tous les goûts à bas prix.

**22-23-24 AOÛT** au 5610, Rang 5, secteur Ste-Rosalie. Vaisselle, bureau, matelas simple, mob. cuisine, 2 lits simple et tube, siège de bébé, divan 2 places, base de lit à roulette et objets divers.

**185** **VENTE DE GARAGE**

**22-23-24 AOÛT** au 605, rue Lalime près de Pratte et Sacré-Coeur, secteur Bois-Joli. 5 familles réunies, de tout pour tous les goûts + pantalon de moto Harley Davidson.

**22-23-24 AOÛT** au 620, rue Coulonges, secteur Douville. De tout pour tous les goûts à bas prix.

**22-23-24 AOÛT** au 6205, av. Pinard, secteur St-Thomas. Antiquités, meubles, bijoux, golf, outils, réfrigérateur 4.5pi.cu., machine à tricoter, fourrure, tondeuses, marchettes, schtroumpf, etc.

**22-23-24 AOÛT** au 670, av. Duquesne, secteur Douville. A ne pas manquer!

**22-23-24 AOÛT** au 6700, rang des Erables, secteur Ste-Rosalie. Vaisselle, drap, vélo d'exercice, remorque à gazon et beaucoup plus. Beau temps, mauvais temps.

**22-23-24 AOÛT** au 685, rue Castelnau, secteur Douville. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous. On vous attend!

**22-23-24 AOÛT** situé 15855, rue Hallé, secteur St-Joseph. Meubles, jouets d'enfant, tentes, bicyclettes, lit tubulaire, beaucoup d'articles à bon prix.

**23 AOÛT** au 12 845, rue Richer, secteur Annexe. Il y en aura pour tous les goûts. Au plaisir de vous accueillir.

**23 AOÛT** au 14 305, av. des Erables-Argentés, secteur Ste-Rosalie. De 8 h à 16 h. Vêtements d'enfants et articles de maison.

**23 AOÛT** au 15 980, rue St-Luc, secteur St-Joseph. Plusieurs familles réunies. Vêtements, meubles, etc. Si pluie, remis au 24 août.

**23 AOÛT** au 16 775, av. Mercure, secteur St-Joseph. Verres soufflés, air climatisé, vélos, bicyclette d'exercice, et plusieurs autres articles.

**23 AOÛT** au 17 035, av. Thuot, secteur St-Joseph. Jouets, meubles et plus encore à bas prix.

**185** **VENTE DE GARAGE**

**23 AOÛT** au 17 105, rue Thuot, secteur St-Joseph. On a un peu de tout: cadres, vaisselle, casques de moto etc. Si pluie, remis au 24

**23 AOÛT** au 17 275, rue Thuot, secteur St-Joseph. Meubles, vaisselle et articles divers.

**23 AOÛT** au 2265, rue Ste-Madeleine, secteur La Providence. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous à bon prix.

**23 AOÛT** au 2345, av. Ste-Catherine, secteur St-Sacrement. De tout pour tous à bon prix. Si pluie, remis au 24.

**23 AOÛT** au 2405, rue Cartier, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à bon prix.

**23 AOÛT** au 2455, av. Bousquet, secteur Bois-Joli. Vêtements, jouets d'enfant et plus encore.

**23 AOÛT** au 2770, rue Napoléon, secteur Annexe. beau temps, mauvais temps, deux familles. Un mobilier chambre enfant (2 lits capitaines en bois naturel); vêtements d'enfants 3 à 7 ans, comme neufs; habit de karaté, jouets enfants.

**23 AOÛT** au 2795, av. Napoléon, secteur Ste-Rosalie. Meuble audio-védo blanc, chaise sur billes, jouets, vêtements et plus encore.

**23 AOÛT** au 3010, chemin Giard, secteur Annexe. De tout pour tous à bon prix.

**23 AOÛT** au 3915, rue Jolibois, secteur Ste-Rosalie. Jouets, système de son, jeux d'ordinateur, vêtements et autres. Si pluie, remis au dimanche le 24.

**23 AOÛT** au 4820, rue Tanguay, secteur Ste-Rosalie. Jouets d'enfant et plusieurs autres articles à bas prix.

**23 AOÛT** au 580, rue Bertrand, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à très bas prix. De 8 h à 16 h. Si pluie, remis au 24

**185** **VENTE DE GARAGE**

**23 AOÛT** au 5900, av. Des Champs, secteur St-Thomas. Méga vente. Divers articles, antiquités, vaisselle de Dépression, vêtements et plusieurs autres articles.

**23 AOÛT** au 6280, av. Pinard, secteur St-Thomas. Beaucoup de vaisselle, tasses et soucoupes, bibelots, bijoux, petits objets anciens, quelques meubles et bien plus.

**23 AOÛT** au 655, rue Millette, secteur Bois-Joli. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous à bon prix.

**23 AOÛT** au 745, rue des Cheminots (face au Collège St-Maurice), secteur Bois-Joli. Vente de débaras. De tout pour tous. Beau temps, mauvais temps, on vous attend.

**23 AOÛT** au 7825, rue Frontenac, secteur Douville. Accessoires de bébé, vêtements de garçon 0 à 6X ans (habit de neige), petits jouets.

**23 AOÛT** situé 16380, rue Richelieu, secteur La Providence. De tout pour tous. Si pluie remis le 24 août.

**23 AOÛT** situé au 5435, rue Gouin secteur Douville. Plusieurs familles réunies, de tout pour tous les goûts avec artisanats, meubles, vêtements.

**23 AOÛT** au 2265, rue Martel. Plusieurs familles réunies. On vous attend!

**23 SEULEMENT** au 850, rue Rouleau, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à très bon prix.

**23-24 AOÛT** au 1045, rue Bernard, secteur Annexe. De tout pour tous les goûts à bon prix.

**23-24 AOÛT** au 1055, rue Beaubien, secteur St-Joseph. Futon, meubles, vêtements de bébé, pneus 14" et plusieurs autres articles.

**23-24 AOÛT** au 1060, rue Rouleau, secteur Bourg-Joli. Livres, bijoux, jouets, courte-pointe, articles de sport, vélo, articles de cuisine et beaucoup plus.

**185** **VENTE DE GARAGE**

**23-24 AOÛT** au 11 605, rue Yamaska, secteur Annexe. Plantes vivaces, arbres et arbustes, mob. cuisine, bibelots etc. etc.

**23-24 AOÛT** au 1165, rue Lorange, secteur Bois-Joli. Vêtements de fille et garçon de bébé 0 à 3x ans et accessoires, meuble de télé, patin à roues alignées et beaucoup plus.

**23-24 AOÛT** au 12 950, rue Jutra (1ère rue après le viaduc), secteur Annexe. Jouets, bibelots, cassette, vêtements d'enfant à partir de 0.25\$ et plus

**23-24 AOÛT** au 12130, boul. Dansereau, secteur Ste-Rosalie. 3 familles réunies. Livres, bibelots, vaisselle et plusieurs autres articles à bas prix.

**23-24 AOÛT** au 12950, Lanoue entre Bernard et Ledoux, secteur Annexe. Toute sorte de chose, verrerie, nappe, vaisselle, vélo de dame, tente, petit bureau.

**23-24 AOÛT** au 13 300, av. de L'Eglise, secteur Ste-Rosalie. De tout pour tous à bon prix.

**23-24 AOÛT** au 1300, rue Bernard, secteur Annexe. Méga vente. Vélo, articles d'enfant, vaisselle, meubles et plus encore.

**23-24 AOÛT** au 13100, rue Petitclerc, secteur Annexe. Camion "Little Tikes", meubles et acc. de chambre d'enfant, lit tubulaire et articles divers.

**23-24 AOÛT** au 14325, av. Lambert-Grenier (face au patrimoine), secteur Ste-Rosalie. Articles variés, antiquités et plusieurs encore

**23-24 AOÛT** au 1460, rue Demeulles, secteur Douville (arrière mini-golf). Plusieurs voisins, a/c, ventilateur, tondeuse électrique, antenne, vaisselle, lampes, meubles et autres. Beau temps, mauvais temps.

**23-24 AOÛT** au 15 835, rue St-Michel, secteur La Providence. Petit lit, antiquité, disques 33 et 45 tours, cassettes diverses et plusieurs autres articles.



Ville de Saint-Hyacinthe

# «PARCOURS DES TROUVAILLES»

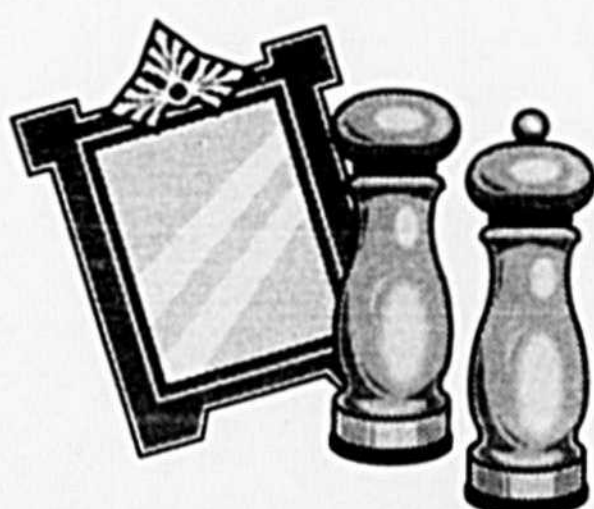
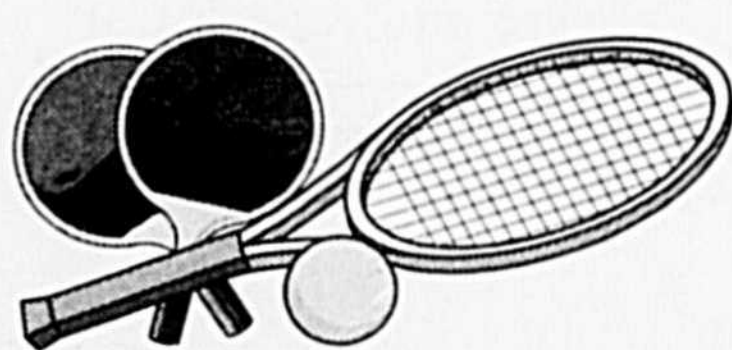
Les 23 et 24 août 2003

Les 23 et 24 août, toute la Ville de Saint-Hyacinthe sera en effervescence puisque les résidents sont invités à participer au populaire «Parcours de trouvailles».

Bien que le permis ne soit pas requis, vous devez respecter la réglementation, particulièrement celle relative à l'affichage. Il vous est possible d'annoncer votre vente uniquement sur le site où elle a lieu et l'enseigne ne peut avoir plus de six pieds<sup>2</sup> (les affiches dans les voitures, dans les terre-pleins sont interdites).

Aux amateurs d'aubaines, chaussez vos souliers les plus confortables, parcourez les quartiers du territoire maskoutain à la recherche de petits trésors et de grandes trouvailles. Nous vous attendons en grand nombre.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez composer le **778-8321**.



0282208

Merci de votre appui et de la confiance témoignée depuis plusieurs années.

## EXTRA CÈDRES INC.

RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE DE CÈDRES

Gratuitement de mai à octobre.

Cueillette: du lundi au samedi inclusivement

Pour une dixième année consécutive, nous sommes heureux d'inviter la population maskoutaine et des environs, à profiter GRATUITEMENT de nos services pour la cueillette de vos retailles de cèdre. Dès votre taille commencée, veuillez bien communiquer avec nous. Merci de votre généreuse collaboration pour les 11 années passées, et nous vous remercions à l'avance de votre participation assidue et très active au sein de notre entreprise.



Lorette Deslandes-Martin  
propriétaire



André Martin  
propriétaire

**MARTIN & Fils** 477, rue Deslandes, Saint-Dominique  
773-1000 • 1-800-563-1001

0272124

## GOÛTEURS RECHERCHÉS



Cintech agroalimentaire, une entreprise maskoutaine de renom réalisant des études auprès de consommateurs depuis 1995, désire renouveler sa banque de goûteurs.



Si vous êtes âgés de 3 à 60 ans, que vous aimez manger et que vous avez le goût de donner votre opinion sur les produits que vous consommez, vous faites partie des candidats que nous recherchons.



Diverses études seront effectuées tout au long de l'année :

- présence occasionnelle ;
- rendez-vous selon vos disponibilités (jour et soir) ;
- aucune formation requise ;
- compensation monétaire.

Appelez-nous sans tarder  
au (450) 771-4393 après 17 h.

Cintech  
AGROALIMENTAIRE



0281878



Ville de  
Saint-Hyacinthe

# PARCOURS DES TROUVAILLES

## Annexe

1300, rue Bernard  
2030, rue Jolibois  
12 950, rue Jutras  
12 950, rue Lanoue  
1060, boul. Laurier Est  
2770, rue Napoléon  
12 970, rue Noisieux  
13 100, rue Petitclerc  
12 845, rue Richer  
13 240, rue Richer  
730, av. du Ruisseau  
1980, rue St-Maurice  
1575, rue Vidal  
11 605, rue Yamaska  
13 180, rue Yamaska



2600, rue Choquette  
1815, rue Duvernay  
2851, rue Fiset  
2200, Impasse Fleury  
2190, boul. Laframboise  
2915, boul. Laframboise  
2075, rue Lamothe  
880, rue Patenaude  
850, rue Rouleau  
1060, rue Rouleau  
2345, av. Ste-Catherine  
2460, rue St-Joseph  
955, rue Viger



## Centre-ville

780, rue Calixa-Lavallée  
1520, rue des Cascades  
50, av. de la Concorde Nord  
2336, rue Dessaulles  
3135, rue Morin  
2312, rue Notre-Dame  
2390, rue Notre-Dame  
1207, rue St-Amand  
247, rue St-François  
292, rue St-François  
2640, rue Sicotte  
368, rue Vaudreuil

## Douville

495, rue Castelnau  
685, rue Castelnau  
620, rue Coulonge  
225, rue Dargencourt  
1460, rue Demeulles  
450, rue Denonville  
164, rue Dorion  
870, rue Du Parc  
400, rue Duquesne  
7825, rue Frontenac  
5435, rue Gouin  
5460, rue Jalobert  
6370, boul. Laurier Ouest  
4290, rue Lauzon

5430, rue Lauzon  
5460, rue Lauzon  
3995, rue Louvigny

## La Providence

16 355, rue Bienvenue  
2480, rue Crevier  
2845, rue Crevier  
15 890, rue Richelieu  
16 380, rue Richelieu  
15 830, rue Roy  
16 380, rue St-Augustin  
2675, rue St-Charles  
15 830, rue St-Clément  
16 170, rue St-Clément  
2265, rue Ste-Madeleine  
15 835, rue St-Michel  
16 050, rue St-Michel



## Saint-Hyacinthe- le Confesseur

7270, rue Dussault  
8125, chemin Rapide-Plat Nord  
7335, chemin Rapide-Plat Sud  
7630, chemin Rapide Plat Sud

## Saint-Joseph

955, rue Beaubien  
1055, rue Beaubien  
910, rue Brunette Ouest  
750, rue Cayouette  
16 010, rue Champlain  
645, rue Desranleau Est  
680, rue Ferland  
18 280, rue Groulx  
15 855, rue Hallé  
16 525, rue Lajoie  
17 880, rue Lussier  
17 985, rue Lussier  
16 775, rue Mercure  
16 480, rue Messier

19 625, rue St-Louis  
15 980, rue St-Luc  
17 060, rue Savard  
17 025, av. Thuot  
17 105, av. Thuot  
17 275, av. Thuot

## Sainte-Rosalie

6705, 4e rang  
5120, 5e rang  
5610, 5e rang  
12 130, rue Dansereau  
13 300, av. de l'Église  
14 305, av. des Érables Argentés  
6375, rue Etienne Racine  
3915, boul. Jolibois  
14 325, av. Lambert-Grenier  
3635, boul. Laurier Est  
5220, boul. Laurier Est  
2975, rue Ledoux  
4840, rue Marquette  
5200, rue Marquette  
2795, rue Napoléon  
3795, rue des Seigneurs Est  
5180, rue des Seigneurs Est  
5705, rue des Seigneurs Est  
4820, rue Tanguay



## Bois-Joli

2455, rue Bousquet  
745, ruelle des Cheminots  
1625, rue Girouard Est  
1695, rue Girouard Est  
745, rue Girouard Ouest  
605, rue Lalime  
2025, rue Laperle  
2255, rue Laperle  
1165, rue Lorange  
655, rue Millette  
880, rue Sacré-Coeur Ouest  
2655, av. St-Germain  
2060, rue Vézina



## Bourg-Joli

2205, rue Beauparlant  
2600, rue Beauparlant  
580, rue Bertrand  
5725, av. Bois  
965, rue Bourassa  
2565, rue Bourassa  
2295, rue Bourdages Nord  
2405, rue Cartier  
2535, rue Cartier  
2540, rue Choquette

## Saint-Thomas- d'Aquin

6650, av. Boulanger  
7190, rue Champêtre  
5885, av. Des Champs  
5900, av. Des Champs  
8040, boul. Laframboise  
6205, av. Pinard  
5825, av. Sansoucy

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer au: **778-8321**

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 15 860, Roy, secteur La Providence. 2 sections de bibliothèque en mélamine, articles de couture et de cuisine, micro-ondes Panasonic, livres de toutes sortes, table pour ranger disques etc.

23-24 AOUT au 15 890, rue Richelieu, secteur La Providence. 1001 Aubains. Grandes variétés dont: jouets, accessoires de bébé, vêtements, vaisselle, pièces d'auto etc.

23-24 AOUT au 15 935, rue St-Michel, secteur La Providence. De tout pour tous à prix.

23-24 AOUT au 1520, rue des Cascades, secteur Centre-Ville. Beaucoup trop d'articles pour être énumérés.

23-24 AOUT au 1575, rue Vidal, secteur Annexe. Un peu de tout pour tous les goûts. On vous attend!

23-24 AOUT au 15830, rue Roy, secteur La Providence. Des 9 h, beau temps, mauvais temps (abri/garage), belle variété.

23-24 AOUT au 15830, St-Clément, secteur La Providence. Courte-point et de tout pour tous à bon prix.

23-24 AOUT au 16 050, rue St-Michel, secteur La Providence. Disques vinyles et plusieurs autres articles.

23-24 AOUT au 16 325, rue Roy, secteur La Providence. Jouets, vêtements d'enfants, vaisselle et plus encore.

23-24 AOUT au 16 355, rue Bienvenue, secteur La Providence. De tout pour tous les goûts à bon prix.

23-24 AOUT au 16 380, rue St-Augustin, secteur La Providence. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 16170, rue St-Clément, secteur La Providence. Grosse vente, de tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 16480, Messier, secteur St-Joseph, plusieurs familles. Articles de sport, de cuisine et décoration, meubles, vêtements d'enfant, jeux et plus encore. Venez nous voir!

23-24 AOUT au 1665, rue Girouard Est, secteur . De tout pour tous à bon prix, vêtements neufs et usagés pour adultes et enfants.

23-24 AOUT au 1695, rue Girouard Est, secteur Bois-Joli. Lampes, fauteuils, disques vinyle, articles de bricolage, étagère, objets, divers etc.

23-24 AOUT au 17 880, rue Lussier, secteur St-Joseph. 3 familles réunies. Surplus déménagement, brouette, poêlons fonte, jouets "Fisher-Play-School", collection avion, automobiles et figurines et beaucoup plus. Si pluie, à l'intérieur.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 17025, av. Thuot, secteur St-Joseph. Objets divers, quincaillerie, bibelots, bouquins, vélo, jouets, poêle à bois à combustion, génératrice, rouleau à gazon, ens. de lorché à souder et chariot, t.v. et base, étau de plombier, filières manuelles, mini-tracteur hydrostatique, souffleuse 48", tondeuse, graille hydro. et cabine. Beau temps, mauvais temps. Belles trouvailles.

23-24 AOUT au 1815, rue Duvernay, secteur St-Sacrement. Antiquité, artisans et plus encore.

23-24 AOUT au 19 625, rue St-Louis, secteur St-Joseph. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2 200, Impasse Fleury, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à bon prix.

23-24 AOUT au 2025, rue Laperle, secteur Bois-Joli. Grosse vente, plusieurs familles réunies, jouets, articles de bébé, vêtements enfant, livres, sac de golf etc.

23-24 AOUT au 2060, rue Vézina, secteur Bois-Joli. Plusieurs familles. Vêtements ados, vélo, lampes, bibelots, jouets, casses-têtes, bancs, plantes et beaucoup plus.

23-24 AOUT au 2190, boul. Laframboise (entrée Papi-neau). De tout pour tous les goûts à bas prix.

23-24 AOUT au 2205, rue Beauportant coin Papineau, sect. Sacré-Coeur. Plusieurs familles réunies. Antiquités, meubles, objets, vaisselles, etc. Beaucoup de variétés.

23-24 AOUT au 225, rue Dargencourt secteur Douville. De tout pour tous à très bon prix. Beau temps, mauvais temps.

23-24 AOUT au 2255, rue Laperle, secteur Bois-Joli. Ameublement, tabourets, colonnes de son, valises, bassinet, chaise-haute, jouets et plusieurs autres articles.

23-24 AOUT au 2295, rue Bourdages Nord, secteur St-Sacrement. Appareils d'esthétique (haute fréquence), 5 électrodes, four micro-ondes, vêtements de bébé et de maternité, saut à couche, bain de bébé, etc.

23-24 AOUT au 2336, rue Dessaulles, secteur Centre-Ville. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2390, rue Notre-Dame, secteur Notre-Dame. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 240 Dorion, Douville: Congélateur, balançoire, meubles, pneus, articles de camping, but de hockey, patins, et costumes d'halloween.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 2460, rue St-Joseph, secteur Bourg-Joli. Ens. patio, vêtements pour homme, femme et enfant, de tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 247, av. St-François, secteur Centre-Ville. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2480, rue Crevier, secteur La Providence. 2 familles réunies. De tout pour tous les goûts à bon marché

23-24 AOUT au 2535, rue Cartier, secteur St-Sacrement. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2540, rue Choquette, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à bon prix. On vous attend!

23-24 AOUT au 2565, rue Bourassa secteur Bourg-Joli. 2 familles réunies. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2565, rue Choquette, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous à bon prix.

23-24 AOUT au 2600, rue Beauportant (voisin grande aréna), secteur Bourg-Joli. Beaucoup de jouets.

23-24 AOUT au 2640, rue Sicotte (coin Choquette), secteur Notre-Dame. Divan-lit, gazebo, articles ménagers, sports et auto, jouets. Tout doit être vendu, faite votre prix.

23-24 AOUT au 2655, av. St-Germain, secteur Bois-Joli. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 2675, rue St-Charles, secteur La Providence. Grosse vente. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous à bon prix.

23-24 AOUT au 2851, rue Fiset, secteur Bourg-Joli. 3 familles. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 286, chemin Bas de la Rivière, St-Pie. Super vente. Plusieurs familles. Outils et de tout pour tous à bas prix.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 2915, boul. Laframboise, secteur Bourg-Joli. Des articles pour tous les goûts et à très bas prix. On vous attends...

23-24 AOUT au 292, rue St-François, secteur Centre-Ville. Disques de vinyle 0.33\$ et 0.50\$ et autres.

23-24 AOUT au 2975, rue Ledoux, secteur Ste-Rosalie. Articles de la cave au grenier, jouets, machine à coudre Blendstich et plusieurs autres articles.

23-24 AOUT au 3135, rue Morin (près Olymel et médecine vétérinaire), secteur Centre-Ville. 4 familles réunies. De tout pour tous à bon prix.

23-24 AOUT au 3635, boul. Laurier Est, secteur Ste-Rosalie. Plusieurs articles à bas prix.

23-24 AOUT au 368, rue De Vaudreuil, secteur Centre-ville. Beaucoup de marchandises, antiquité, horloge, table, articles de Noël, de tous pour tous à très bon prix.

23-24 AOUT au 3795, rue des Seigneurs Est (face à Comax), secteur Ste-Rosalie. Meubles, vêtements, jouets et encore plus.

23-24 AOUT au 385, rue Duchesnay, secteur Douville. Plusieurs articles variés, vêtements d'enfants etc.

23-24 AOUT au 3995, rue Louvigny (coin Castelnau), secteur Douville. Jouets, livres, articles de cuisine, etc.

23-24 AOUT au 400, Duquesne, secteur Douville. Plusieurs familles réunies. Un peu de tout pour vous, on vous attend, beau temps, mauvais temps.

23-24 AOUT au 450, rue Denonville (voisin Dieppe), secteur Douville. Passez par ici, plusieurs familles. Meubles usagés de reproduction antique, luminaires de cuisine, articles de maison, artisanat. Beau temps, mauvais temps.

23-24 AOUT au 4840, rue Marquette, secteur Ste-Rosalie. De tout pour tous les goûts.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 495, Castelnau, secteur Douville. Super vente de garage d'antiquités. \* Avis aux collectionneurs et amateurs d'antiquités \* Inf. (450) 773-7500.

23-24 AOUT au 50, av. de la Concorde Nord, secteur Centre-Ville. De 8 h à 17 h, collection de salières, outils, jouets, livres, vêtements et beaucoup plus.

23-24 AOUT au 5025, av. de la Coulée, secteur St-Hyacinthe-Le-Confesseur. Divers articles à bon prix.

23-24 AOUT au 5200, rue Marquette, secteur Ste-Rosalie. De tout pour tous. Beau temps, mauvais temps.

23-24 AOUT au 5220, boul. Laurier Est, coin Lambert, Grenier, secteur Ste-Rosalie. Plusieurs familles réunies. Accessoires vidéo et musique, logiciels, jouets et vêtements d'enfants et plusieurs autres articles

23-24 AOUT au 5430, rue Lauzon, secteur Douville (arrière Uniprix). Petits appareils électriques, vêtements, manteaux d'enfants, articles de cuisines et plus encore.

23-24 AOUT au 5460, rue Jalobert, secteur Douville. Mob. salon, cuisine, meubles, chaise berçante, aspirateur, vélo stationnaire, mini-four de comptoir et beaucoup plus.

23-24 AOUT au 5460, rue Lauzon (derrière la pharmacie), secteur Douville. Grosse vente. De tout pour tous à très bas prix.

23-24 AOUT au 5705, des Seigneurs Est, Ste-Rosalie. Plusieurs familles réunies. Articles de maison, outils, jouets d'enfants et plus encore.

23-24 AOUT au 5825, av. Sansoucy, secteur St-Thomas. Vêtements et articles de bébé, meubles, outils et autres.

23-24 AOUT au 5885, av. Des Champs, secteur St-Thomas. Méga vente. Venez nous rencontrer, ça vaut le détour! Parents et plusieurs bons amis réunis.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 6370, boul. Laurier Ouest (près du garage Lestage), secteur Douville. De tout pour tous les goûts à bon prix.

23-24 AOUT au 6375, rue Etienne-Racine, secteur Ste-Rosalie. Mob. cuisine, vêtements femme de toute grandeur et de bébé, parc, articles divers. Le tout au prix de débarras.

23-24 AOUT au 645 Desranleau Est, face à l'école Roméo Forbes, secteur St-Joseph. Artisanat, grand lit en métal, 2 robes de bouquetièrre, vêtements pour toute la famille et beaucoup d'autres articles.

23-24 AOUT au 6650, av. Boulanger, secteur St-Thomas (prendre la rue face à la Caisse). Beau temps, mauvais temps, soyez présent!

23-24 AOUT au 6705, 4e rang, secteur Ste-Rosalie. De tout pour tous les goûts à bon prix.

23-24 AOUT au 680, rue Ferland, secteur St-Joseph. Un peu de tout pour tous les goûts. Alexandrine vous attend!

23-24 AOUT au 7270, rue Dussault (près de Malar), secteur St-Hyacinthe-Le-Confesseur. De tout pour tous les goûts. 3 familles réunies. Beau temps, mauvais temps.

23-24 AOUT au 7335, rapide plat sud, secteur Ste-Rosalie. De tout pour tous les goûts à bas prix.

23-24 AOUT au 745, rue Girouard Ouest (face au Patro), secteur Bois-Joli. Unité de travail en L 7 x 8, table de pool 4 x 8, téléscope et plusieurs autres.

23-24 AOUT au 750, rue Cayouette, secteur St-Joseph. Vaste choix de vaisselle et poterie antique et plusieurs autres articles anciens. Beau temps mauvais temps.

23-24 AOUT au 780, Calixa-Lavallée, centre-ville. Articles variés, articles de collection et plus.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT au 8040, boul. Laframboise, secteur St-Thomas. Plusieurs familles réunies. De tout pour tous. Cela vaut le coup d'oeil, c'est garanti.

23-24 AOUT au 870, rue du Parc (domaine maison mobile), secteur Douville. De tout pour tous les goûts.

23-24 AOUT au 880, Sacré-Coeur Ouest (près école Sacré-Coeur), secteur Bois-Joli. Bain antique sur pattes, articles de bébé, etc.

23-24 AOUT au 910, rue Brunette Ouest, secteur St-Joseph. Nous avons de tout pour la famille. Beau temps, mauvais temps, on vous attend en grand nombre.

23-24 AOUT au 955, rue Viger, secteur Bourg-Joli. Meubles, fauteuil, bassinet, matelas, chaise-haute, tissus, vélos, vaisselle, lampes, douillette, décorations, vêtements et divers articles

23-24 AOUT au 965, rue Bourassa, secteur Bourg-Joli. Plusieurs articles à bas prix.

23-24 AOUT situé 7630, chemin Rapide-Plat sud, secteur St-Hyacinthe-Le-Confesseur. Meubles et de tout pour tous.

23-24 AOUT situé au 13180, rue Yamaska, secteur Annexe. Encyclopédie illustrée du bricoleur 18 volumes d'après mécanique populaire, outils et articles de bricoleurs. Arbre de Noël et décorations, lampe tiffany, beaucoup d'articles de maison.

23-24 AOUT situé au 13240, rue Richer, secteur Annexe. Beaucoup d'articles à bas prix.

23-24 AOUT situé au 16525, rue Lajoie, secteur St-Joseph. Plusieurs articles à bas prix.

23-24 AOUT situé au 2075, rue Lamothe, secteur Bourg-Joli. De tout pour tous, vêtements et jouets d'enfant.

**185** VENTE DE GARAGE

23-24 AOUT situé au 2600, rue Choquette coin Turcot en arrière, secteur St-Sacrement. De tout pour tous à très bas prix.

23-24 AOUT situé au 4290, rue Lauzon coin Coulonge secteur Douville. Du jamais vu! A ne pas manquer. Vaisselle antique, tasses de collection, bibelots, bijoux, cuivre, livres, plafonnier et vidéos neufs, syst. de son, articles de maison, bottes et vêtements country neufs, etc.

24 AOUT 7190, rue Champêtre (ancienne rue Champlain), secteur St-Thomas. Antiquité, bibelots, vaisselle, et divers objets. Beau temps, mauvais temps.

24 AOUT au 16 010, rue Champlain, secteur St-Joseph. Articles de décoration, lampes, cadres, vaisselle, etc.

24 AOUT au 17 060, rue Savard, secteur St-Joseph. De tout pour tous les goûts.

SAMEDI 23 AOUT Méga vente de 8 h à 19 h, au 120 rue de l'Aube, Ste-Madeleine, (près de la cantine Bernard) plusieurs familles réunies, meubles, congélateur, très beaux vêtements. Arrivez- tôt.

SUPER VENTE de déménagement, et nouveaux arrivés au 262 avenue St-Simon, derrière le marché centre les 22-23-24 août. Bienvenue à tous.

**200** PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE très jolie maison de campagne sur terrain de 21 000 pica., située près rivière Noire, planchers bois franc sur 2 étages, boiserie/moultures artisanales. Manuel (450) 549-2164 ou 779-2554.

♦ **Mot caché** ♦

**12 lettres : LE RAID DE DIEPPE**

	A	anciens	B	C	cimetière	courage	Dieppe	R												
	agit	année	blessés	Canadiens	combat-	D	dignes	raid												
	allé	août	bravoure	carnage	tants	date	doté	recueillir												
	Allemands	assisté	but	cas	commé-	déroulé	drapeau	replier												
	alliés	atrocités		cérémonie	morer	des Vertus	durant	reposé												
							E	émouvant												
							enfer	érigés												
							état	rôle												
							F	S												
							France	sacré												
							fusiliers	salué												
							G	sépulture												
							guerre	site												
							H	soldats												
							héros	solennel												
							histoire	souvenirs												
							J	survivants												
							Jubilee	symbole												
							L	T												
							liberté	tragédie												
							liens	triste												
							lieu	tués												
							M	V												
							mémoire	vécut												
							mené													
							Mont-													
							Royal													
							monu-													
							ments													
							morts													
							N													
							Normandie													
							O													
							occupé													
							P													
							pèlerinage													
							place													
							plages													
1	S	E	R	U	T	L	U	P	E	S	S	D	N	A	M	E	L	L	A	S
2	S	O	S	E	T	I	C	O	R	T	A	S	O	R	E	H	R	L	E	N
3	T	E	L	I	E	T	A	T	N	N	E	N	E	M	I	E	L	G	E	E
4	R	T	G	D	N	E	U	A	D	A	T	E	B	S	P	I	I	E	L	I
5	A	A	U	A	A	P	T	C	D	V	C	R	T	L	E	R	I	F	U	D
6	G	L	R	O	L	T	E	S	E	I	A	O	I	S	E	N	U	E	O	A
7	E	U	I	A	A	P	S	S	I	V	I	E	M	M	O	S	G	L	R	N
8	D	B	C	B	U	L	A	Y	O	R	T	N	O	M	I	U	S	I	E	A
9	I	E	M	C	E	A	A	U	E	U	T	U	E	L	E	R	E	D	C	
10	E	O	C	O	N	R	R	R	S	S	V	R	I	R	I	M	Q	U	S	P
11	C	O	C	N	N	E	T	U	E	A	E	E	R	D	E	E	O	U	O	E
12	U	A	E	A	A	U	T	E	N	C	R	E	N	E	I	F	N	R	L	L
13	A	E	R	E	S	R	M	T	E	S	U	A	E	I	P	E	N	S	E	E
14	E	S	L	N	E	A	F	E	J	L	M	E	N	E	R</					

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

**BOIS-JOLI**, bungalow 25x40, const. 1976, au 2905, des Gouverneurs, Terrain 6 660pi.ca, déclin aluminium, cour asphaltée, toiture 1996, armoires chêne, 3 chambres, sous-sol fini, salle familiale, foyer, Taxes 1700\$. Quartier recherché. Prix ferme 95 500\$. Pour visite (450) 261-8855.

**SECTEUR ST-THOMAS** D'Aquin, bungalow tout brique avec garage, terrain de 75 x 105, 4 c.c., 2 s.d.b., sous-sol fini, foyer etc. Inf. 796-2103.

## 230 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

**1,2,3...CLIC!** Vendu! C'est garni. Qui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com, achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (Maisons, terrains, commerces, etc. Notre concept : 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95\$. (514) 990-2542 engageons représentants.

**LA PRESENTATION.** Maison à vendre 26 x 56 avec garage annexé, grand terrain, garage 22 x 40 à l'arrière. Inf. (450) 796-3477.

**ST-PIE** campagne, cotage 7 pièces, 3 c.c., bain tourbillon, bois franc, foyer, piscine hors-terre et decks, gazebo, terrain 32 400pi.ca., arbres matures 129 900\$. Inf. Trans-Action Immeubles Durivage (450) 293-6095.

**STE-MARIE-MADELEINE**, rue Michaud Bungalow 26 x 61 avec garage, construction 2001. Terrain boisé, env. 17 000pi.ca., aire ouverte avec foyer au gaz, armoires en merisier, plancher b. franc et céram., s.d.b. avec bain podium, s.d. lavage avec douche et vanité, 3 c.c. dont 2 avec "walk-in", s-sol fini, s. familiale avec combustion lente. Taxes minimales. Agent s'abstenir. Pour visite (450)773-5709 laissez message.

## 240 COMMERCES À VENDRE

**SOYEZ** votre propre patron. Commerce dans secteur privilégié, catégorie divertissement, clientèle établie, bon revenu, peut être opéré facilement par une famille. Demandez Daniel ou Monique au 774-4025.

## 250 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO #306** 4 1/2, très propre, a/c, garage chauffé, bien ensoleillé. Pour rendez-vous 774-5394.

**ST-HILAIRE**, spacieux 4 1/2 pièces près du golf, 2e plancher, air climatisé, plancher bois/céramique, vue sur la montagne. Prix: 131 000\$. Inf. 450-446-3301.

**ST-HYACINTHE** rue Pratte, 4 1/2 avec foyer, niveau jardin, impeccable, tranquillité assurée. Inf. (450) 779-5112 ou (450) 888-0746.

## 280 TERRAINS À VENDRE

**LOT DE TERRAIN** prêt à construire, rue asphaltée, situé au centre-ville de St-Pie (près des écoles). Inf. 772-2605.

**RUE DENONVILLE**, secteur Douville, terrains 65 pieds de façade x 111 pieds profondeur. Demandez Chantal au 774-4380.

**RUE YAMASKA**, Frontenac, Papineau, Girouard coin Casavant, Grand rang St-Thomas, Jolibois, etc. Prêts à construire. Maison seule/jumelé/revenus et commercial. 799-3900.

**ST-OURS**, sur le bord du Richelieu, très belle vue panoramique. Inf. (450) 785-2098 ou 450-587-3289

**TA3591** terrain près à bâtir rue Girouard, zonage multifamiliale, 105 x 100. Inf. Trans-Action Multi-Service inc. Aurèle Beaugard (450) 773-8424.

## 290 CHALETS À VENDRE

**CHALET** (4 1/2), au lac Brome, au Domaine des Erables, bord de l'eau, grand quai, aussi bateau 17.5pi. Tundercraft, moteur 90 forces, très bon état. Inf. (450) 549-4877 ou cell. (450) 779-1113.

## 305 AUTOMOBILES

**A CEUX** qui veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire. La solution : Transit-Location RM (1998) 450-347-5622.

## A VOIR Autos, camions 4x4. Financement maison. Aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobiles Brisson (514) 894-2236.

**ATTENTION!** Vous êtes sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination. Sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60 véhicules en inventaire des années 1995 à 2001. Condition requise: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. Transco2000limité (450) 446-2800.

**BESOIN D'UNE AUTO?** Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514) 830-0098 ou (450) 446-5250 demandez Robert

**BMW 525 I** 1989, automatique, toit ouvrant électrique, siège chauffant, int. cuir noir, ext. bourgogne, 220 000km. Prix 4 900\$. Inf. 772-5879.

**CHRYSLER CIRUS** 1995, bon état, très propre. Prix 5 200\$. Inf. 778-2888

**DODGE COLT** 1993, manuelle, 2 portes, coupé, 207 000km, condition A1. Prix 2 500\$. Inf. (450) 584-3770.

**DODGE SHADOW** 1992, automatique, 217 000km, en bonne condition. Prix 1 300\$. Inf. (450) 252-1306.

**FORD FOCUS ZX3** 2001, 28 000km, 5 vitesses, toit ouvrant, mags 15", fogs, garantie 2007. Raison de vente: automobile fournie. Particulier. Demandez Jimmy au (450) 779-6846

**FORD MUSTANG** 2001 convertible, gris avec toit noir, 6 cylindres, automatique, remise l'hiver, 28 000km. Prix 22 000\$. Inf. 793-2657.

**HONDA ACCORD** 1993, automatique, aucune rouille, mécanique A1, 3 200\$. Mazda Protégé 1994, manuelle, aucune rouille, mécanique A1, 2 400\$. Civic 1991, manuelle, très propre 2 800\$. Inf. 261-6726.

**HONDA CIVIC** 1988, automatique, 4 portes, 186 000km, aucune rouille 1 600\$. Civic 1990, manuelle 2 portes, 233 000km, aucune rouille 2 300\$. Accord 1987, automatique, 4 portes 900\$. Inf. 261-6726

**HONDA CIVIC** 1997, "hatchback", silver, manuelle, 99 000km, démarreur à distance, système d'alarme, radio CD, jamais sorti l'hiver, état exceptionnel. Raison: achat d'un autre auto, 10 500\$. (450) 794-2182

**HONDA CIVIC LX-G** 1996, automatique, a/c, ABS, démarreur à distance, aileron arrière, vitres teintées, mags, pneus d'hiver. Prix 8 995\$ particulier. Inf. 773-7308

**HONDA CIVIC SI** 1990, 160 000km, automatique, accidenté avant, châssis intact, rouge, pièces disponibles en marche, VGA. Prix 1 300\$. (DX 1991, disp.). Inf. (450) 584-3770

**HONDA CIVIC SI** 1994, 100 000km, automatique, accidenté avant, VGA, coussin brisé, mécanique en marche, pièces incluses sauf coussins, 2 700\$. (450) 584-3770 ou 1-888-584-3770

**HYUNDAI Accent GS** 2000, 16 400km, manuelle, ardoise, a/c, radio CD, cerveau frein et direction, 1 an de garanti transférable, femme proprio 9 900\$. Inf. 773-3672

**HYUNDAI Elantra GL** 2001, silver, 47 000km, a/c, anti-démarrage, démarreur à distance, lecteur CD, en parfaite condition 11 900\$. Demandez Steve au (450) 546-9831.

## 305 AUTOMOBILES

**NEON** 1995, manuelle 5 vitesses, 4 portes, vert, 285 000km, mécanique A1. Prix 600\$. Après 17 h au (450) 795-9958

**NISSAN MAXIMA** automatique, équipement complet, climatisation fonctionnel, très bonne condition, 1 250\$ négociable. Tél: 771-9827.

**NISSAN SENTRA** 1994, 250 000km, 2 portes, très bonne condition. Prix ferme 1 500\$. Inf. 773-9569 ou (450) 441-3003 poste 6759 (1998) 450-347-5622.

**PONTIAC BONNEVILLE SE** 1994, 136 000km certifié, blanc, aucune rouille, tout équipé, parfaite condition. Faites la vérifier. Prix 5 450\$ nég. Avant 16 h au (450) 773-9239

**TOYOTA CAMRY LE** 2001, gris argent, 64 000km. Inf. (450) 792-3908.

**TOYOTA COROLLA** 1991, bleu, manuelle, 237 000km, a/c, CD, démarreur à distance, 4 pneus à clous, mécanique et carrosserie A1, 2 300\$. Inf. 773-9317.

**TOYOTA COROLLA** 2001, manuelle, 59 000km, tout équipé, Prix 14 000\$. Inf. (819) 474-6247.

**TOYOTA COROLLA CE** 1999, noir, 4 portes, automatique, climatisé, aileron, 38 000km, démarreur distance antidémarrage 11 500\$ nég. Inf. 774-4099.

**TOYOTA ECHO** 2000, silver, automatique, a/c, groupe style, 98 500km. Prix 9 900\$. Inf. (450) 778-0410 ou (450) 888-0955.

**TOYOTA Tercel** 1990, 4 portes, automatique, très propre, bonne mécanique, 146 000km, très bon auto pour étudiant 1 375\$ Inf. (450) 546-5509.

**VOLKS FOX** 1987, 150 000km, au gaz, très propre, en excellente condition. Prix 1 900\$ ferme. Demandez Maryse au 771-2061.

**VOLKS JETTA** 1990, turbo diesel, 312 000km, très propre. Prix 2 400\$. Après 17 h au 774-1716

**VOLKS JETTA GL** 1994, 159 000km, automatique, bleu, mécanique A1, très propre, aucune rouille. Inf. 799-4994

## 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**AUBAINE!** Dodge Grand Caravan SE 1994, 7 passagers, rég. vitesses, air climatisé, volant ajustable, miroirs électriques, mags, 3 500\$ ferme. Yan au 773-4977.

**DODGE CARAVAN SE** 1998, automatique, couleur taupe, 190 000km, mécanique A1, démarreur à distance. Prix 7 900\$ nég. Inf. 793-2624.

**GMC SERIE 2500** 1997, king cab, 40 000km, moteur 350 vortex, très propre, un seul propriétaire, remis l'hiver. Inf. >(450) 773-9853.

**GRAND VOYAGEUR** 1998, démarreur à distance, attache-remorque, a/c, rég. vitesses, CD, pneus d'hiver, pneus neufs, transmission refaite, batterie, alternateur, direction etc. 293 000km grande route 3 500\$. Inf. 773-4713

**JEEP Grand Cherokee** La-rédo 1995, 196 000km, 6 cylindres, automatique, 4x4, a/c, ensemble remorquage, très très propre, pas de rouille, inspection aux 5 000km, factures disponibles 7 900\$ 774-5897.

**PICK UP MAZDA** 1994, manuelle, 4x4, V6, 4L, très propre. Prix 9 900\$. Inf. 261-9825

**PICK-UP CHEVROLET Silverado** 1996, modèle 1500, 2 roues motrices, moteur V8, 5L Vortec, équipement complet, avec attache-remorque, boîte Fibrobec, 140 000km, comme neuf, 12 900\$. Inf. (450) 549-4156.

## 320 AUTOMOBILES GARAGES

**GARAGE JEAN MI-CHAUD INC.** 23, Principale, St-Damase. Dodge Stratus 1998, 4 portes, aut., tout équipé, 6 995\$. Cavalier 222 1998, 2 portes, aut., noir, 67 000km; Volk Golf CL 1996, noir, a/c; Dodge Neon EX 1999, 2 portes, 5 vit., 75 000km, 6 495\$. Dodge Shadow 1994, 5 portes, aut., a/c, 78 000km; Géo Metro 1992, 5 portes, aut., 140 000km, 1 995\$. Volk Golf 1990, 3 portes, 5 vit., 107 000km, 2 495\$. Autres autos en inventaire. Ouvert 6 jours semaine. Autos inspectés et garanties. Inf. (450) 230-1834

## 400 APPARTEMENTS 1-1/2 ET 2-2 1/2

**1 1/2 - 2 1/2** pièces, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderie, stat. auto, situés près l'hôpital. S'adresser 2805 Bourdages Nord. 773-0107.

**1 1/2 MEUBLE** secteur St-Joseph, 2e étage. Très propre, stat., service buanderie, idéal pour personne aimant la tranquillité. Pas d'animaux. 285\$/mois toutes taxes comprises. Libre 1er sept. Inf. 778-0995.

**2 1/2** meublés avec service de buanderie, endroit paisible. Libre immédiatement. Inf. 773-6339 ou 774-1689

**2 1/2** secteur La Providence, chauffé, éclairé, meublé, tout repeint, libre immédiatement. Propriétaire occupant, 330\$/mois. Demandez Patrick ou Mélanie au 778-6010.

**325\$/MOIS**, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement. Frais peint, service buanderie. Propriétaire sur place, au 280 rue St-François. Inf. 771-9539.

**APP. 1 1/2** meublés, chauffés, éclairés, tout ouvert, très propre et ensoleillé, centre-ville rue des Cascades, idéal pour personne seule, références requises, libre immédiatement, 295\$/mois. (450) 773-9313.

**AU CENTRE-VILLE** 1 1/2 et 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

**AU GRAND CHATEAU** 1395 Girouard O., sécuritaire. App. 1 1/2 pièces, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. Autres disponibles. 773-5766.

## 404 APPARTEMENTS 3-3 1/2

**3 1/2** meublés, chauffés et éclairés, service buanderie, endroit paisible, situé 900 av. Ste-Anne, centre-ville, libre 1er sept. Références demandées. Inf. (450) 773-0882.

## 410 CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**1066 BOURDAGES** au 2e étage, entre Dessaulles et Sicotte. Chambre avec mini frigo et évier, idéal pour personne tranquille, non meublés, libre immédiatement, 175\$/mois. Inf. 771-0360.

**2456, LAFONTAINE.** Chambres à louer près du CLSC, respect, tranquillité et confort. Stat., buanderie et conciergerie sur place, câble fourni. 779-1957 (cell) ou 250-6923 ou 772-5437.

**CHAMBRE À LOUER** 2465 Sicotte, à 5 min. du centre-ville et de l'ITA. Endroit tranquille, service conciergerie, 225\$/mois tout compris (câble, tv, etc). Inf. 774-4949 ou 250-8044

**CHAMBRE À LOUER** avec salon, cuisinette et salle de bain. Maison privée, endroit tranquille et agréable, située près du pont de Douville, pour non-fumeur. Inf. 773-7704

**CHAMBRE À LOUER** endroit tranquille, bord de l'eau, 5 minutes en auto du cégep, I.T.A. et médecine vétérinaire ou 10 minutes de St-Pie. 6560, rue St-Pierre Ouest. Inf. 774-0908.

**CHAMBRES** à louer pour étudiants près du Cégep, I.T.A., faculté de médecine vétérinaire sur le boulevard Laurier, endroit paisible, 250\$/mois. Inf. 773-9313.

## 410 CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRES** à louer, rue des Cascades et Hôtel-de-Ville. Endroit tranquille. Inf. (450) 778-3601.

**CHAMBRES** secteur Bourg-Joli, avec facilité de faire la cuisine, divan-lit, table, chaise, lavabo, etc.. 40.45\$/semaine, disponibles immédiatement. Inf. 774-6027.

**GRANDE CHAMBRE** pour étudiante (1-2 personnes) salle Salon, cuisinette, accès de bain et piscine. Maison privée, endroit tranquille à Douville, près Cégep, I.T.A., Médecine vétérinaire. Inf. 778-0089 ou mamzellejolou@hotmail.com.

## 421 À PARTAGER

**MONTREAL** au bord du pont tunnel Louis-H., homme célibataire, 43 ans, sérieux, honnête, très propre et tranquille, cherche femme sérieuse, propre et calme entre 25 et 40 ans pour partager grand 4 1/2. Demandez Michel au (514) 353-2816.

**RECHECHE** personne non-fumeuse pour partager grand 4 1/2 meublés. Disponible immédiatement. Secteur la Providence. Inf. (450) 773-8366

## 424 LOGEMENTS 3-3 1/2

**1066 RUE BOURDAGES** coin Brébeuf, 3 1/2 semi-meublés, chauffés et éclairés, au 3e étage, 355\$/mois. Références demandées. Inf. 771-0360.

**3 1/2** construction neuve, secteur Bois-Joli, plancher flottant, disponible en septembre. Certains avec foyer. Inf. 773-8358 ou visiter notre site: www.grouperobin.com

**CONSTRUCTION** neuve, 3 1/2, semi-meublés ou non, endroit paisible, secteur Notre-Dame du Rosaire, aspirateur central, inst. less./séch., cabanon, stationnement compris. Inf. (450) 278-0846 ou (450) 796-2910 le jour.

**GRAND 3 1/2**, centre du village de St-Dominique, bois franc, less./séch., libre immédiatement, 365\$/mois. Inf. 250-8446 ou 773-8625.

## 426 LOGEMENTS 4-4 1/2

**4 1/2** au 2967, Choquette, demi-sous-sol, déneigement, stationnement et taxes incluses. 400\$/mois. Disponible immédiatement. Après 18 h au 771-2400.

**4 1/2** coin Marguerite-Bourgeois et Robert, stationnement, espace de rangement, 380\$/mois, libre immédiatement. Inf. 773-5584.

**4 1/2** construction neuve, secteur Bois-Joli, plancher flottant, disponible en septembre. Certaines unités avec foyer au salon, câble et internet inclus. Inf. 773-8358 ou visiter notre site www.grouperobin.com

**4 1/2** neuf, secteur Métairie, insonorisation supérieure avec plancher de béton, pas de voisin à l'arrière, avec vu sur les montagnes, 550\$/mois pour demi-sous-sol. François ou Manon au 774-0198

**4 1/2** résidence de personnes retraitées autonomes. Immeuble récent, ascenseur, salles communautaires et d'exercices, près du centre d'achat et de tous les services. Disponible maintenant. Inf. 773-8358 ou visiter grouperobin.com.

**4 1/2** secteur Bourg-Joli, 415\$/mois. Après 17 h au 774-7647.

**4 1/2** sous-sol d'un duplex, secteur La Providence. Chauffé, éclairé, 525\$/mois. Libre 1er septembre. Références demandées. Après 18 h au 771-7216.

**BEAU GRAND 4 1/2** avec foyer, libre sept. Inf. 774-4772.

**CONDO 4 1/2** en construction, rue des Seigneurs, à St-Joseph, libre immédiatement. Idéal pour retraité ou semi-retraité. Foyer au gaz, air climatisé, bain thérapeutique, asp. central, échangeur d'air, cabanon, 2 stationnements. Prix 750\$/mois. Inf. 774-4155.

## 426 LOGEMENTS 4-4 1/2

**CONSTRUCTION** neuve, luxueux 4 1/2, endroit paisible, secteur Notre-Dame du Rosaire, 2 balcons, plancher bois franc, foyer, a/c, aspirateur central, cabanon, 2 stationnements compris. Inf. (450) 278-0846 ou (450) 796-2910 le jour

**GRAND 4 1/2**, propre, joli, ensoleillé, frais peint, plancher de bois. Libre dès octobre ou janvier. Inf. (450) 778-7061

**LA PRESENTATION** grand 4 1/2 en prélat, chauffé, éclairé, 2 stationnements en asphalte, au sous-sol d'un bungalow. Pas d'animaux. 480\$/mois. Inf. (450) 796-4197.

**NOUVELLE** construction, 4 1/2 luxueux avec foyer, 2 balcons, insonorisation supérieure, beaucoup d'extras, à 2 pas de l'autoroute 20, près des services. Inf. 450-794-2119.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**2760, GIROUARD**, 6 1/2 pièces de grande qualité, libre immédiatement, 780\$/mois chauffé. Inf. 773-1995 ou 773-4622.

**5 1/2** au 475 Chapleau, secteur Douville. Rénové, plancher flottant, prélat dans chambres, grande chambre de rangement, insonorisé, libre 1er septembre. Inf. 772-5791.

**5 1/2**, 3 c.c., grande salle à dîner, bien éclairé, sous-sol fini, 3 stationnements, remise, place de détente, prix abordable. Inf. 771-7414

**5 1/2**, haut de duplex, secteur Bourg-Joli, endroit tranquille, 525\$/mois, libre 1er sept. Inf. 778-9792

**GRAND 5 1/2** rue Gauthier, entrée less./séch., stationnement, 505\$/mois. Libre 1er oct. Inf. 773-1687.

**TRES GRAND 5 1/2** situé au 2920 rue des Gouverneurs 1er étage, endroit très tranquille, pour personne seule ou couple retraité, près des services, centre d'achats et hôpital, libre immédiatement. Inf. 774-4325.

**TRES GRAND 6 1/2** au 2840, rue Pagé. Avec sous-sol, chauffé, 665\$/mois. Libre 1er oct. Inf. (450). 773-4655 ou (450) 513-0624

## 430 PROPRIÉTÉS À LOUER

**AVIS LOCATAIRE!** Pourquoi payer un loyer? Devenez propriétaire avec 0\$ comptant et nous vous libérons de votre bail. Inf. 791-2323 ou sans frais 1-866-771-2323.

## 440 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

**MAISON** de campagne à La Présentation, paisible et champêtre, 3 c.c., 2 s.d.b., combustion lente, garage/atelier, 800\$/mois. Libre 1er oct. 796-2733

## 450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

**BUREAU** pour professionnel bien situé sur la Rue Ste-Anne, environ 400 pi.ca., chauffé et climatisé. Inf. 774-4928.

**CENTRE-VILLE**, bureaux et commerces à louer, 400 à 5 000 pi.ca. et +, près du stationnement municipal. Inf. (450) 773-8358 ou www.grouperobin.com

**COIN CONCORDE** et Calixa-Lavallé, 675 pi.ca., libre immédiatement, 480\$/mois. Demandez Pierre au 774-0711.

**DOUVILLE**, boul. Laurier, bureaux, commerces et/ou entrepôt de 2 400 à 10 000 pi.ca. Inf. (450) 773-8358 ou www.grouperobin.com

**LOCAL À LOUER** de 1000' à 3000'. Prix très très avantageux! Inf. (450) 774-1398

**LOCAL COMMERCIAL** situé boul. Laurier Ouest, sect. Douville, 1 500 pi.ca., très propre, refait à neuf, moins d'un an. Inf. 450-261-8181

## 460 CHALETS À LOUER

**ADAM ET EVE:** Nudisme, gens libérés. Chalet à louer, tentes et roulottes acceptées. Brochure gratuite. 16 août beach party, 17 août pâté chinois party. Tél: 1-819-336-4320.

## 475 GARAGES ET ENTREPÔTS À LOUER

**ENTREPOSAGE B.C.G.M.** à Saint-Jean-Baptiste. Entreposage général, sécuritaire. Téléphones: (450) 464-2246 ou (450) 464-0138.

**ENTREPOSAGE** de mobilier. Entrepôt neuf, chauffé, protégé. Aussi entrepôt en acier, protégé, humidité contrôlée. Entreposage ext., cour protégée et déneigée. Tarif variable. Inf. 774-8880.

510 ASTROLOGIE

14 MINUTES gratuites! Je me présente Justine, je suis voyante, tarologue et numérologue avec 43 ans d'expérience. Mes collègues son Mindy: professionnelle en voyance pure, astrologie, médiumité et analyse des rêves. Claudette: professionnelle en voyance et cartomancie. Nous vous offrons des prédictions très précises et véridiques concernant vos amours, la santé, emplois, argent. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par la qualité exceptionnelle du service et de l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie 3.79\$ min. 14 minutes gratuites. 1-900-451-5276

A LA MAISON Jo Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24 h/24, 7 jrs/7, 18 ans+, pour seulement 4,25\$/min. Vous serez enchantés des résultats obtenus, sur le plan santé-argent-amour-travail-protection. Définition des rêves. Composez dès maintenant 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com, Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Lison, Terrie, Louise, Marie en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues 514-724-6904

AMED, GRAND MEDIUM africain. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine la où les autres ont échoué. Inf. 514-728-6762 Métro Jarry

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 h à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec, Louise Haley (madame Minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. Nouveau: Consultation en personne avec Mme Minou (Louise Haley). Gratuit: (514) 768-2000 ou 1-800-799-6395 (Montréal et 450), Ext. 1-800-799-6395. Visa, master, 2.59\$/min. (+ taxes). www.predictions2000.com.

AVEZ-VOUS jamais fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. 1-900-561-8728 (3.99\$/min, 18 ans et +).

TELE VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$ la minute au 1-866-voynance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste 1-866-voynance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finance... Réponse rapide et précise, 4.49\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

VOYANCE PURE, don naturel. Tarot, boule de cristal et plusieurs choix de consultations. Très précise. Aussi cours spécialisés. 30 ans d'expérience. Huguette L. Bouchard 778-0417.

520 COURS

COURS d'aquarelle pour débutants et intermédiaires. Sujets: paysages et fleurs. Début le 15 sept. 2003. Démonstrations gratuites le 3 sept. à 14 h et à 19 h. Inf. Aline Lavoie au 771-2390.

COURS DE BATTERIE et de flûte traversière, professeur d'expérience. Aussi disponible: cours à votre domicile. Daniel au 773-3004.

COURS de crochet décoratif de base pour débutants. Début: 15 sept. 2003. Appelez Priscille au 774-1358.

520 COURS

COURS de guitare à domicile débutants et avancés. Pour tout genre de guitare et de musique. Professeur d'expérience. Demandez Steeve au 771-4921 laissez message

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008.

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543 ou www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'école de rédaction 675-38 av. McArthur, Ottawa, Ont., K1L 6R2

ECOLE DE COIFFURE Bel-Tête vous offre des cours pour débutants les lundis-mardi et mercredi, jour ou soir, début: 8 sept. Au 5465 Chemin Chambly à St-Hubert. Inf. 450-462-3937.

STUDIO MARIE-SOLEIL. Cours de piano populaire, 9 à 85 ans, piano ou clavier requis, centre-ville, près Jean Coutu, 10\$/30 à 45 minutes. Inf. 252-1592.

540 GARDERIE

ATELIERS pré-maternelle et jeux libres permettant aux enfants de se socialiser avant leur entrée à l'école. Le Club des Mini-Aventuriers offre des activités stimulantes et amusantes qui séduisent les enfants de 3 à 5 ans. Notre nouvel horaire est du mardi au jeudi de 8h30 à 15h30. Il y a aussi possibilité de s'inscrire à la demi-journée. Pour plus d'info, demandez Odette au 778-0830.

GARDERIE Le jardin des calins (55) est à la recherche d'un enfant de 1 an à 5 ans venir jouer avec nous, Secteur St-Joseph. Isabelle 778-9075.

J'AI 5 ANS et je recherche une gentille dame qui pourra venir me garder du lundi au vendredi, de 5 h 30 a.m. à 8 h a.m., sauf le jeudi (journée pédagogique aussi). Pour rejoindre ma maman 774-1618

RECHERCHE gentille et douce gardienne pour amuser nos 2 trésors de 4 1/2 ans et 1 1/2 ans pour les jeudi et vendredi de 9 h 30 à 16 h. Nous demeurons entre Douville et St-Pie. Après 16 h 261-9819

550 PERDU-TRUVÉ

PERDU au centre-ville, dans la nuit de 15-16 août. Paire de lunettes d'ordonnance. Récompense. Inf. 771-7363

PERDU le 28 mars au tournoi de pétanques provincial à l'aréna de St-Hyacinthe, 1 ens. de 3 boules de pétanques avec étui en cuir brun. Récompense. Inf. (450) 467-4009. Je paie les frais d'interurbain

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION recherche 5 personnes hautement motivées, autonome et responsable désirant un revenu au-dessus de la moyenne. Pour rendez-vous 1-888-806-2059 ou 771-2549 ou robertherb2000@yahoo.ca.

DEMARREZ votre entreprise. Ménage-aide mc, réseau de 50 franchises dans l'entrepreneuriat résidentiel. Travaillez de jour et en semaine seulement. Revenu annuel de 54 à 60 000\$. Capital requis: 15 000 \$. Inf.: www.menageaide.com ou 514-871-9333.

570 RECHERCHE DIVERS

ARTISAN cherche à louer à l'année maison de campagne ou local commercial habitable. Disp. pour sept., oct. ou nov. Inf. (514) 808-9348.

JE RECHERCHE 1 personne pouvant accueillir une jeune fille, 1 journée semaine et lui offrir l'accompagnement nécessaire. Vous pouvez me rejoindre le jour (450) 773-7463 poste 251, soir (450) 799-1091

RECHERCHE un ou des préteurs sur garantie hypothécaire. J'offre de bons taux. Inf. (450) 771-0360.

580 SERVICES DIVERS

\*\*\*SUBVENTION disponible! Calfeutrage, recouvrement de vos fenêtres de bois en aluminium, traitement contre la moisissure, vitres buées, mécanisme, manivelle, coupe-froid, aussi fenêtres neuves, Inf. (514) 838-1137.

100% GAI. La ligne gaie la plus libre à Montréal. Gratuit chaque jour entre 4 h et 16 h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488 et composez le code 415.

A BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir. Consultation sans frais. Appel et Cie Syndic de faillite au 514-973-9664

AAAGRAND MENAGE du printemps. Résidentiel et commercial. Murs et plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Personnel qualifié et produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Willclean (514) 247-5127 ou www.willclean.com.

ABSOLUMENT ravissante et très charmante. Claudia 30 ans, cheveux blonds aux fesses, yeux bleus perçants. Tu recherches une femme, viens me voir. Satisfaction garantie. (privé) 450-671-1470.

ALEXANDRA 30 ans, superbe brunette, beau buste, belles lèvres, beaux yeux etc. Quoi de mieux! Une visite chez moi pour repartir heureux. 450-9672955.

ANGELA et Carolann enr. Beauté, classe. Angela 27 ans, 5.7pi, 118 lbs, 36D. Carolann 24 ans, 5.5pi, 115 lbs, cheveux blonds, yeux verts, 36D, a/c. (514) 502-9269

ANNABELLE et Nathalie pour vous recevoir en privé ou se déplacer. Pour l'excellence d'un massage explosif en sensualité, tendresse, caresse... (Gros buste). Climatisé. De 8 h 22 h (450) 774-4242.

ARGENT à prêter. Prêt de 500\$ remboursé à 50\$/semaine. Aucun crédit refusé. Inf. (450) 776-5558.

ATTENTION Besoin d'aide. Proposition de consolidation de carte de crédit, impôts, tps, tv, hydro, saisie, 5 000\$ et +. Consultation gratuite. Fin du harcèlement. Qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8 h à 20 h, 7/7 jours. Service d'aide financier commercial et personnel. Inf. 819-687-3633 ou 514-395-4679.

AU BOUT du rouleau? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell Syndic de faillite 514-285-0066, 7 jours/7, 9 h/9 h.

AVRIL (belle maître) et Pamela vous reçoit/déplace en privé pour le meilleur massage à St-Hyacinthe (climatisé). Douceur, sensualité, gâterie et plus... De 8 h 22 h. C'est à ne pas manquer! (450) 774-7704.

BESOIN rénover, changer, réparer, menuiserie et plomberie. Inf. 888-1099.

CHEZ KARINE. Massage suédois sans érotisme, soins thérapeutiques avec expérience. Membre de l'ordre des orthopédistes. Reçu d'assurance, certificat-cadeau. Prendre rendez-vous au 774-5584.

EMMANUELLE 40 ans. Souriante, chaleureuse, distinguée. Massage érotique avec belles petites gâteries dont tu te souviendras! Ambiance sublime: où tu atteindrais l'extase... privé, air climatisé. 450-923-4010.

KATHLEEN 30 ans, belle, chaude, sexy et sensuelle, l'offre massage érotique en privé, avec mes mains, mes seins ou mes lèvres. A toi de choisir. Gros buste 38D. Inf. 450-465-4451.

MASSAGE. Je suis la déesse de tes rêves... Si tu viens me voir, tu auras le désir de revenir. Dulundi au dimanche de 10 h à 22 h au 1-450-782-3365.

580 SERVICES DIVERS

MECHOU MOBILE. Service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: (450) 638-7084 ou (514) 944-9768.

MONICA 50 ans. Extrêmement sensuelle, femme de classe. Te reçoit en privé pour l'offrir un massage inoubliable. 450-672-6338.

PEINTURE et toiture, lavage à pression. Aussi grand ménage. Travaux intérieur/extérieur. Appelez-moi, Claude (450) 779-9506.

RENOVATIONS de tous genres. Intérieur et extérieur, sous-sol, salle de bain, peinture, céramique, menuiserie, etc. Inf. 773-6088 ou paget 261-5772.

RENOVATIONS en tous genres, plomberie, électricité, menuiserie, inst. et réparation d'appareils ménagers. Demandez Jean au (450) 799-4082.

590 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE GAIS: Agence privée pour femmes et hommes sérieux. Expérience 25 ans. Granby (450) 777-3348.

LIGNE de rencontre Liaison d'amour. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! Nouveau! Mesdames, parlez en direct et accumulez des points! Echangez vos points contre des certificats-cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25 \$. Gratuit en composant le (514) 766-5029. Service 24 h. Visa/Master/Western Union et autres modes de paiement avantageux.

RENCONTREZ des célibataires sexy. 1er essai gratuit pour les hommes. Tous jours gratuit pour les femmes. 514-341-1001 entrez le code 324.

TELE-SEXE Le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes. Messieurs, dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous. Mesdames, accumulez des points, c'est payant. Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Acheté 500 fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450-514 seulement, 25\$/appel. Visa/Master-Card au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez en direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/min (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (.99c./min). Visa/Master-Card 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

650 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. R.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. E.C.

720 ENCANS

\* ENCAN \*

Disponible pour tous genres d'encans: animaux, machineries, antiquités, ménage de maison, succession, faille, etc...

Pour informations

ENCAN MAURICE RAINVILLE INC. 7810, boul Laframboise Saint-Hyacinthe J2R 1G7 Tél.: (450) 796-2179 ou 1-866-796-2179

\* ATTENTION \*

Encan d'antiquités tous les jeudis 13h et 1er dimanche du mois 11h au 366 Principale, Saint-Thomas d'Aquin. Vous pouvez apporter vos antiquités ou achats en direct. 0230625

720 ENCANS

ENCAN À votre service pour tous genres d'encans : ménage de maison, outils de garage et liquidation de tous genres à prix compétitifs.

POUR INFORMATIONS NORMAND BOUCHER encanteur Saint-Jude Tél. : (450) 792-2095 0279310

ENCAN DE CONSIGNATION Le samedi 23 août 2003, à 10 h 30 précises, SUR LE TERRAIN DE LA SOLE au 290, 1ère avenue Sainte-Hélène de Bagot, sortie 152 de la 20. Prop. de Laurent Brouillard

SERA VENDU : Plusieurs tracteurs et machineries de tous genres dont voici une liste partielle : Tracteurs : JD modèle 6300, 4 RM, cab air climatisé, 2800 h. JD 3040, cab. 4 RM, 1984, 540 et 1000 tours; pneus neufs, env. 6000 h.; Ford 900 cab. 2 RM, avec roues doubles; White articulé 4-150, cab. moteur Caterpillar 3208 reconditionné; JD 2130 cab. Laurin, 2 RM, pneus 16-9-38, hi-lo, 1974; Ford Dual Power modèle 6700, cab., 2 RM, très propre; MF 184-4 avec lift, "side shift", échelle de 10 pi.; Inter hydro 100, 2 RM, cabine; Ford 3600 avec coupeuse à gazon et contrôle épaisseur, pont en caoutchouc; MF articulé 1505 vendu avec roues doubles; Case 2390, cab. air climatisé, 2 RM, avec hitch et pe-sées, très propre; Case 1896, 4 RM, chargeur frontal, 1986; Inter 674 avec chargeur frontal 1850, 1989; MF 135 diesel, chargeur frontal; peloader Fiat Allis, moteur diesel, 1 verge avec fourche de 8 x 8 à palette; White Isuki 2 RM, vitesses rampantes; White 2-85, cabine, 4 RM, avec chargeur Lessard, 4 pneus neufs, 2650 h.; bucket à neige très propre; Tracteur White Isuki cabine, 2 RM, vitesses rampantes, très propre; White 1355, 2 RM, avec chargeur frontal; tondeuse à gazon industrielle Howard modèle 1260, 12 pi. extension hyd, moteur diesel 4 cylindres; batteuse Gleaner N6 table grain 16 pi. et tête à mais 6 rangs, hyd. 4 RM; batteuse JD 4420, cab. air clim., table à grain 13 pi.; batteuse MF 550 hydro, diesel, table à grain 13 pi.; Nissan Panfen-lier 1995, 4 RM, équipement complet.

Machinerie : Grain car Brent, pneus flottaison cap. 17 tonnes; 2 bonnes boîtes à grain env. 400 minots, sur train 4 roues; soudeuse 5 pattes pour tracteur de 200 HP et plus; chisel 10 pattes; projecteur Case Inter 600; sole de 48 pi., 8 ans d'usage, heavy duty, modèle A; épan-deur New Idea Tandem, porte hyd. cap. env. 400 minots; épan-deur Belarus très robuste, porte hyd. cap. env. 400 minots; charrue 3 vers-soirs Overum sedan semi-porté; plusieurs autres char-rués de 3 à 5 versoirs; vibro 9 pi. avec rouleau double; remor-que citerne 3 essieux, cap. 10 000 gals. pour eau ou purin, 1972, inspecté; remor-que d'égoutteuse 38 pi. de marque PWE 1977, essieu à air 8-8-8 inspecté jusqu'à 30 sept. 2003; presse à bal-les rondes Class Ralliant 46, très propre; chargeur frontal avec contrôle; choppeur à mais Schutz 6 rangs; plu-sieurs sets de roues dou-bles; niveleuse de fabrica-tion dometique 20 pi. large x 3 de haut, sur roues. Equipement à neige : souf-fleur à neige super puissant; camion Sicard 4 RM avec souffleur Blanchette, barils tournants, guide de côté al-liménié par moteur GM 200 HP, le tout en très bon état; 2 charrues à neige avec aile de côté et carcan; quelques souffleurs à neige. Sera aussi vendu divers : quantité de moteurs Orbit; quantité d'acier de toutes sortes; moteur de van Cater-pillar 1985, 425 HP avec freins Jacob; transmission Fuller 13 vitesses; divers et de garage

Cette liste est sujette à changement sans avis. Inscription dès 9 h 30. Soyez à l'heure

POUR INFORMATIONS MARC GRAVELINE encanteur Saint-Barnabé-Sud Co. Saint-Hyacinthe Tél. : (450) 792-6284 Cell. : (450) 223-0762 www.marcgraveline.qc.ca 0281339

ENCAN Le samedi 23 août 2003, à 12 h précises, pour

GÉRALD VIENS au 2710, boul. Laurier Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie)

SERA VENDU : Ménage de maison et outils de menuiserie et garage : mobi-lier de cuisine, 4 chaises (refait à neuf); mobilier de salon, divan 3 places et fauteuil berçant; t.v. couleur ; mobilier de chambre, lit 39 po., avec bureaux; deux réfrigérateurs; deux cuisinières; petit congélateur; laveuse, sècheuse; patère en métal; table; chaises; bureaux; cadres; valises; banc de comptoir; table de salon; vaisselle assortie; plantes d'intérieur; bicyc-les; souffleur à neige, moteur 10 forces, avec abri. Outils : perceuse; scie cir-culaire; meule avec mo-teur; étai pour affiler scie; deux "beds" de garage; toupie; égoïne; banc de scie avec corroyeur; table de travail en acier; pompe à l'huile; diable; levier; pat-tes de soutien; quatre pneus de 14 po.; croix pour pneus; baril de plastique;

720 ENCANS

Cantine sur les lieux CONDITIONS : argent, chè-que ou prêt bancaire accep-té.

POUR INFORMATIONS : tél : 450-794-2070 ou 791-4007 ou s'adresser à :

MARC GRAVELINE encanteur Saint-Barnabé Co. Saint-Hyacinthe Tél. : (450) 792-6284 cell : 450-223-0762 site web : www.marcgraveline.qc.ca 0282444

ENCAN DE MÉNAGE Le dimanche 24 août 2003, à 11 h précises, pour Marcel

Courtemanche et Suzanne Laplume 271, Michaudville Saint-Barnabé Sud (route 235) près de l'église et l'école.

SERA VENDU : Un ména-ge de maison au complet et articles de garage et di-vers comprenant : mobi-lier de cuisine en métal avec 4 chaises; mobilier de salon 4 places et fauteuil de coin; grosse chaise en rotin; chaises berçantes; mobi-lier de chambre; cuisinière électrique Admiral couleur amande; réfrigérateur Kel-vinator; téléviseur couleur Magnavox; congélateur Costom Hood; machine à coudre Singer avec meuble; tourne-disque en ché-ne; plusieurs bureaux; ta-ble; chaises; étagères; quantité de cassettes; vais-selle; chaudières; un peu de lingerie de maison; ap-pareils électriques de cuis-i-ne; balayeuse Power Pack; bibelots; coussin chauffant; SERA AUSSI VENDU : au-tomobile Chrysler Fifth Avenue, année 1988, 78 000 km; scie B & D; brouet-te; plusieurs outils ma-nuels; godenbart; pelle pour neige; taille bordure; tondeuse Gilson; blocs de ciment; bicyclette d'exercice; jack à l'huile; bicyclette; 2 la-veuses à tordeur; fournel; réservoir à huile; échel-le extension en aluminium; matelas grand lit et lit 1 pla-ce; quantité de tissus; pots Masson; chausures; huile à lampe; cuvettes; quantité de bois de service et autre; pupitre d'école

Bienvneue à tous! Cantine sur les lieux CAUSE : Maison vendue CONDITIONS : argent comptant ou chèque

POUR INFORMATIONS Marcel Courtemanche, propriétaire au (450)-792-3096 ou s'adresser à

MARC GRAVELINE encanteur Saint-Barnabé-Sud Co. Saint-Hyacinthe Tél. : (450) 792-6284 Cell. : (450) 223-0762 www.marcgraveline.qc.ca 0281339

ENCAN Le samedi 23 août 2003, à 12 h précises, pour

GÉRALD VIENS au 2710, boul. Laurier Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie)

SERA VENDU : Ménage de maison et outils de menuiserie et garage : mobi-lier de cuisine, 4 chaises (refait à neuf); mobilier de salon, divan 3 places et fauteuil berçant; t.v. couleur ; mobilier de chambre, lit 39 po., avec bureaux; deux réfrigérateurs; deux cuisinières; petit congélateur; laveuse, sècheuse; patère en métal; table; chaises; bureaux; cadres; valises; banc de comptoir; table de salon; vaisselle assortie; plantes d'intérieur; bicyc-les; souffleur à neige, moteur 10 forces, avec abri. Outils : perceuse; scie cir-culaire; meule avec mo-teur; étai pour affiler scie; deux "beds" de garage; toupie; égoïne; banc de scie avec corroyeur; table de travail en acier; pompe à l'huile; diable; levier; pat-tes de soutien; quatre pneus de 14 po.; croix pour pneus; baril de plastique;

720 ENCANS

brouette; fournaise au bois; système à air chaud; 31 feuilles de plaqué 1/2 et 3/8; tire-fort; pied-de-biche (crowbar); limes; hache; blocs de ciment; divers ou-tils de garage; bois de chauffage (petit bois d'allu-mage); tour pour télé. envi-ron 32 pi. Visite le jour de l'encan à 11h. Cause : départ

CONDITIONS : comptant. POUR INFORMATIONS : s'adresser à :

NORMAND BOUCHER encanteur Saint-Jude Tél. : (450) 792-2095 À votre service pour tous genres d'encans 0282452

ENCAN Le samedi 23 août 2003, de 10 h à 17 h et dimanche 24 août 2003 de 10 h à la fermeture pour

GROUPE A.S.P. MÉNARD au 35, rue Saint-Patrice Saint-Liboire

SERA VENDU : Grande quantité de pièces d'auto et de camions; produits pour entretien d'autos; ou-tillages neufs et usagés; anciens livres de pièces; quantité de plomberie; pié-ces électriques; ensemble de barres; quantité de bolts gradés; "raking" de magasin; fer pour rebus; cop neuve et plusieurs arti-cles trop long à énumérer. CONDITIONS : argent comptant. Cause : Fermeture Chapiteau en cas de pluie Cantine sur place Bienvenue à tous

POUR INFORMATIONS : s'adresser à :

ENCANS MAURICE RAINVILLE encanteur 7810, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe Tél. : 450-796-2179 Sans frais : 1-866-796-2179 Disponible pour tous genres d'encans 0282451

ENCAN Le dimanche 24 août 2003, à 11 h précises, pour

MME MARTHE RIVARD

au 396-B, rue Principale Saint-Thomas-d'Aquin SERA VENDU : Réfrigéra-teur; cuisinière; congélateur 19 pi. Woods; réfrigérateur Westinghouse; cuisinière verte; laveuse Whirlpool; sé-

POUR INFORMATIONS : s'adresser à :

DANY FORAND encanteur (450) 379-9009 Disponible pour tous genres d'encans Spécialité : succession et ménage de maison 0282463

ENCAN À votre disposition pour vendre privé-ment ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc. Consultez: MARC GRAVELINE encanteur Saint-Barnabé-Sud (450)-792-6284 0230106

Vous voulez vendre rapidement? Les annonces classées Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE 771-0677

# Carrières et professions

 **Aliments Carrière Inc.**

**EMPLOIS SAISONNIERS**  
USINE DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

## « URGENT BESOIN »

Nous sommes à la recherche d'employés saisonniers pour la période de transformation du maïs. Les emplois sont d'une durée d'environ 10 semaines de la mi-août à octobre 2003.

**Plusieurs postes de jour, de soir et de nuit sont disponibles**  
**8,35 \$ à 10,10 \$ / heure + primes**

### TYPES DE POSTE :

Journalier, opérateur, laveur (nuit) et opérateur de chariot élévateur

Les personnes recherchées sont dynamiques, savent faire preuve d'esprit d'équipe et doivent être disponibles à travailler la semaine et les fins de semaine



Les personnes intéressées peuvent se présenter au bureau d'emploi de l'usine tous les jours de la semaine, entre 7 h et minuit à l'adresse suivante, afin de compléter une demande d'emploi.

**Aliments Carrière inc.**  
540, chemin des Patriotes  
Saint-Denis-sur-Richelieu (Québec)  
Téléphone : (450) 787-4001  
usine.st-denis@carrierefoods.com

0282038



AGROCENTRE SAINT-PIE Inc.

Agrocentre Saint-Pie Inc. Une compagnie québécoise spécialisée dans la vente de fertilisants, chaux, produits phytosanitaires et de semences, est à la recherche d'un :

## Directeur des ventes

Relevant du directeur général, vous serez responsable de la gestion des activités reliées à la promotion et à la commercialisation des produits de semences, fertilisants, chaux et des produits de protection des cultures. Vous superviserez une équipe de sept vendeurs.

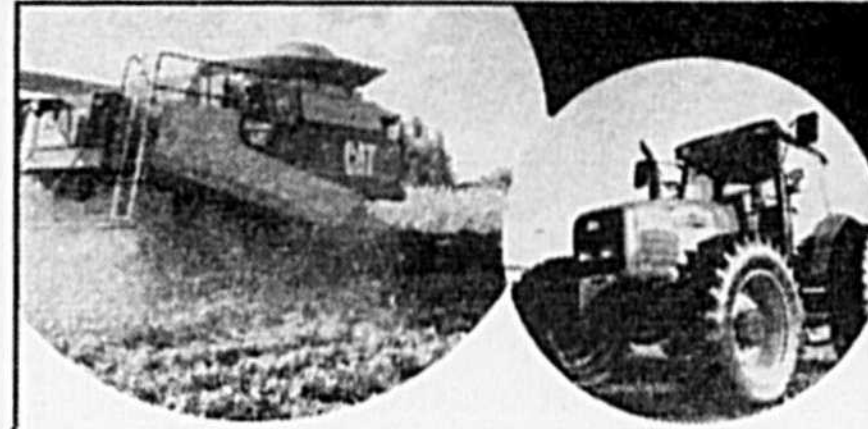
De préférence titulaire d'un diplôme universitaire en agriculture et membre de l'Ordre des Agronomes du Québec ou technologue agricole, vous avez au moins cinq années d'expérience dans la vente et une bonne connaissance des pratiques culturales. Grâce à votre leadership, votre aptitude pour la communication et votre facilité à travailler en équipe, vous suscitez la contribution de votre équipe vers l'atteinte des objectifs de développement des ventes.

Toute personne intéressée est invitée à envoyer son curriculum vitae **au plus tard le vendredi 12 septembre 2003, à 17 h à l'attention de**

Monsieur André Mercure  
2710, route 235 C.P. 429  
Saint-Pie (Québec) J0H 1W0  
Tél.: (450) 772-2475  
Fax : (450) 772-6297  
andre.m@cgocable.ca

*Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées recevront un accusé de réception.*

0282130



*carrière*

Vous avez le goût d'une carrière stimulante ?  
Joignez-vous à la famille Hewitt Équipement !  
Sa division agricole vous propose de relever des défis à votre mesure.

Saint-Damase

### COMMIS AUX PIÈCES, RÉCEPTION ET EXPÉDITION

Vous serez responsable des activités de réception et d'expédition des commandes de matériel couvrant notre gamme de produits agricoles. Vous assurerez la disposition et le suivi des stocks. De plus, vous seconderez le gérant du service des pièces dans le suivi des commandes avec les fournisseurs.

Vous êtes une personne ordonnée et rigoureuse ayant d'excellentes capacités pour travailler avec l'informatique. Vous avez une connaissance de base en mécanique agricole et êtes capable de vous exprimer en anglais.

NOUS OFFRONS DES CHANCES D'EMPLOI ÉGALES À TOUS.

Équipements  
**H. PALARDY 2000 INC.**  
FILIALE DE HEWITT ÉQUIPEMENTS LIMITÉE

51, rue Principale, Saint-Damase, Comté Saint-Hyacinthe  
Tél. : (450) 797-3325 • 1 800 207-3703 • Téléc. : (450) 797-2170

Faites-nous parvenir votre c.v. à : [personnel@hewitt.ca](mailto:personnel@hewitt.ca)

[www.hewitt.ca](http://www.hewitt.ca)



0282457



Au Québec, ING emploie 2 000 personnes réparties dans toute la province. Au Canada, ING distribue ses produits d'assurance, d'investissement et ses services financiers par l'entremise de son réseau de courtage et en direct à ses 4 millions de clients. Les compagnies membres d'ING au Canada sont : la Compagnie d'assurance ING du Canada (ING Assurance), ING Novex, BELAIRdirect, ING Fonds, ING Gestion du patrimoine et Banque ING du Canada.

La société internationale Groupe ING, dont le siège social est situé à Amsterdam, a un actif de plus de 1 000 milliards de dollars et se situe parmi les 20 plus importantes institutions financières au monde. ING fait affaire dans 60 pays et compte près de 115 000 employés. ING occupe le premier rang de l'assurance de dommages au Québec.

## ANALYSTE, FINANCE ET PERCEPTION

POSTE PERMANENT À TEMPS PLEIN • CONCOURS 03-950

Ce poste, situé à Saint-Hyacinthe, vous amènera à prendre en charge des dossiers d'une grande complexité comprenant la participation à différentes analyses financières, à l'analyse des dépenses ainsi qu'au processus budgétaire. En collaboration avec l'équipe, vous aurez à réaliser des activités réparties en deux principaux volets :

### Service de la perception

- Effectuer la révision des processus de conciliation
- Participer à la révision des contrôles financiers
- Participer à l'amélioration des outils et des logiciels de perception

### Service du budget (responsabilités temporaires)

- Participer au processus budgétaire et agir à titre de personne-ressource pour les gestionnaires responsables des budgets
- Effectuer des analyses financières
- Effectuer l'analyse des écarts budgétaires

Vous possédez un baccalauréat en administration, option comptabilité ou finance, et comptez de trois à cinq années d'expérience pertinente. Vous possédez un titre professionnel en comptabilité (CMA, CA ou CGA). Une connaissance du domaine de l'assurance de dommages constitue un atout. Reconnu pour votre capacité d'analyse et de jugement, vous avez un bon esprit d'équipe ainsi que la capacité de travailler sous pression et de bien planifier et organiser votre travail. Vous savez gérer les priorités, êtes autonome et très bon communicateur tant à l'oral qu'à l'écrit, en français et en anglais.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et d'excellents avantages sociaux.

Si vous désirez soumettre votre candidature afin d'être en route vers le succès, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 29 août 2003, en mentionnant le numéro du concours, par courriel à [ressources.humaines@ingcanada.com](mailto:ressources.humaines@ingcanada.com) ou par télécopieur au (450) 773-1423 à l'attention de Karine Bergeron.

Prière de ne pas téléphoner. Aucun accusé de réception ne sera envoyé. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

**AVEC ING, VOUS SEREZ EN ROUTE VERS LE SUCCÈS.**



[www.ingcanada.com](http://www.ingcanada.com)

Mercrredi 20 août 2003 - Le Courrier - B-19

## Actuel Coiffure

Recherche

**Coiffeur (se)**

pour travail dans une ambiance  
calme et agréable :

- Temps plein
- Temps partiel
- Location de chaise

Demandez **Cécile** au **771-2990**



**OFFRE  
D'EMPLOI**

**Caissière serveuse  
Temps plein**

S.V.P. présentez-vous chez **J.T. Pizza**  
au **2660, rue Lafontaine,**  
**Saint-Hyacinthe (coin Choquette),**  
demandez **Jimmy ou Madeleine.**

## OUVERTURE DE POSTE

Commission scolaire de  
**SAINT-HYACINTHE**



**ANIMATRICE OU ANIMATEUR DE VIE SPIRITUELLE  
ET D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE**

Un poste régulier temps plein à 100 % ( pour les écoles primaires)

L'emploi comporte plus spécifiquement l'élaboration et la réalisation de programmes d'activités à carrière communautaire, humanitaire, spirituel et religieux visant à favoriser, chez les élèves, le développement d'une vie spirituelle autonome et responsable et leur contribution à l'édification d'une société harmonieuse et solidaire dans le respect des droits et libertés de conscience et de religion.

**Qualifications requises :**

Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié comportant principalement des cours dans les domaines suivants : spirituel ou religieux et social.

Salaire : entre 33 931 \$ et 62 475 \$

Toute personne intéressée doit faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le **25 août 2003**, à :

Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe  
Service des ressources humaines  
À l'attention de Mme Nicole Bousquet, directrice  
Courriel : [aline.paradis@cssh.qc.ca](mailto:aline.paradis@cssh.qc.ca)

2255, AVENUE SAINTE-ANNE  
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 5H7  
TÉL. : (450) 773-8401 POSTE 6519 TÉLÉC. : (450) 771-7102

## VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

Nous offrons, à Saint-Hyacinthe, un programme qui répond aux exigences des entreprises.

**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :**

- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu

**DURÉE :**

- 9 semaines (26 heures / sem.)
- possibilité de soutien financier

Emploi

**Québec**



**INFORMATION ET INSCRIPTION  
CREAT - FORMATION**

Téléphone : **1-866-776-7893**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.

## Représentant (e) des ventes recherché

Posté à temps plein

Un important concessionnaire de la région est à la recherche d'un (e) représentant (e) pour son département des ventes de voitures neuves.

Le candidat doit :

- Avoir de l'expérience dans la vente
- Être autonome
- Avoir de l'entregent
- Être ponctuel

Nous offrons :

- Salaire de base
- Horaire flexible
- Avantages sociaux

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur à :

CONSULTATIONS MÉDIA PLUS

**450-778-5519**

ou par courriel : [jean-pierre.julien@sympatico.ca](mailto:jean-pierre.julien@sympatico.ca)



## À PRÉSENT, J'INVESTIS DANS MON AVENIR... JE CHOISIS LE COLLÈGE D'AFFAIRES ELLIS!

**Programmes offerts à l'automne prochain**

**AEC - Gestion du commerce et du transit international ATE\***

**Encore 5 places disponibles**

**AEC - Bureautique bilingue ATE\***

**Encore 6 places disponibles**

**AEC - Gestion des approvisionnements (acheteur)**

**Encore 4 places disponibles**

**AEC - Gestion de réseaux informatiques**

**Encore 6 places disponibles**

**SOIRÉE D'INFORMATION : 26 août à 18 h 30**

**Venez vous informer sur le contenu de nos programmes et sur les possibilités d'emploi!**

**Cet automne, mon choix est le Collège d'affaires Ellis pour...**

- l'immersion anglaise
- l'encadrement personnalisé
- l'excellent taux de placement
- l'accessibilité aux prêts et aux bourses du MEQ
- l'admissibilité au soutien d'Emploi-Québec

Inscrivez-vous avant le 5 septembre!



**Collège d'affaires Ellis**

Axé sur l'apprentissage de l'anglais depuis 1930

» ÉLARGISSEZ VOS HORIZONS!

Sans frais : 1 800 869-3113

[www.ellis.qc.ca](http://www.ellis.qc.ca)

\* Alternance travail-études

## Les multiples façons de se chercher un emploi :

consulter les journaux,  
la boule de cristal ???

Ne baissez pas les bras

La meilleure façon de chercher et de trouver un emploi :  
la méthode dynamique du  
Club de recherche d'emploi Saint-Hyacinthe.

Une démarche qui vous donnera  
la clef du succès.

**CLUB DE  
RECHERCHE  
D'EMPLOI**

*Saint-Hyacinthe*

**(450) 771-6611**

710, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7S3

**GRATUIT**

Emploi  
**Québec**  
Montérégie  
On prépare l'avenir

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

# Mirald

## CHAUFFEURS CLASSE 1

- Pour effectuer des voyages aux États-Unis
- 0,325 \$ du mille + boni si 2300 milles/sem.
- Toutes les cueillettes et les livraisons sont payées
- Équipement récent et attiré
- Transport de lots complets
- Avantages sociaux
- Retours à la maison à chaque semaine

### Qualifications recherchées :

- ◆ Bon dossier de conduite
- ◆ Anglais fonctionnel
- ◆ Débrouillard et courtois

Pour nous rejoindre :  
**RESSOURCES HUMAINES**  
**Transport Mirald inc.**  
 1240, rue Volta  
 Boucherville, Qc J4B 7A2  
 (450) 641-4998, poste 236 • 1-800-567-0668  
 Courriel : resshum@mirald.com

Nous sommes à la recherche de camelots pour livrer

## Le Courrier

tous les mercredis matin avant 7 heures

**Motorisés :**  
 Sainte-Rosalie  
 Saint-Liboire  
 Saint-Damase

Appelez au 773-6028  
 et demandez Claire ou Annie

FONDÉ EN 1857  
**Le Courrier**  
 DE SAINT-HYACINTHE



## Recherche représentants (es)

dans la vente automobile neuve minimum requis : 1 an d'expérience

- > Discipliné
- > Dynamique
- > Persévérant
- > Aimant le travail d'équipe

### Nous offrons :

- > Plan de carrière
- > Formation et soutien continus
- > Salaire au-dessus de la moyenne
- > Avantages sociaux intéressants

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au :  
**(450) 774-8444** ou par la poste au :  
 350, rue Johnson est,  
 Saint-Hyacinthe, J2S 8W5  
 ou contacter Yves Charbonneau,  
 dir. général des ventes  
**(450) 774-2020**



**ALIMENTS PRINCE s.e.c.**  
 Division Bacon America

Nous recherchons activement des **Préposé(e)s à la production** pour notre usine alimentaire Avec ou sans expérience

Les personnes retenues pourront bénéficier de :

- Postes permanents et nombreux avantages sociaux
- Horaire stable du lundi au vendredi, de jour ou de soir
- Taux horaire débutant à 8,19 \$ avec progression jusqu'à 14,30 \$
- Navette de transport pour Drummondville et Saint-Nicéphore

Présentez-vous au  
 255, rue Rocheleau  
 Drummondville (Québec) J2C 7G2  
 Tél. : (819) 475-3030  
 Téléc. : (819) 475-4164

ou postulez en ligne au [www.princefoods.com](http://www.princefoods.com)

## Ouverture de poste Agent (e) de développement

**Organisme :**  
 M.T.C. (Mouvement des travailleurs chrétiens)

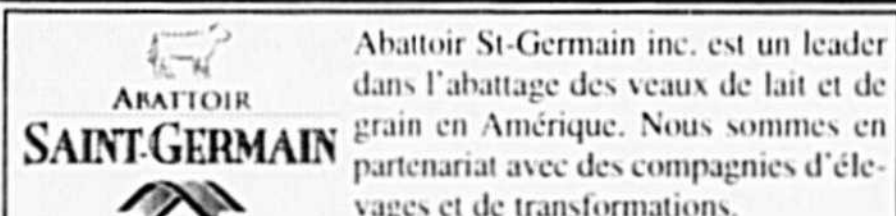
**Fonction :** Sous l'autorité de l'exécutif du mouvement, l'agent (e) de développement est responsable du développement de nouvelles équipes de M.T.C. dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

- Les principales tâches sont :**
- Faire connaître et développer le M.T.C. dans les régions de Sorel, Saint-Hyacinthe, Granby et Iberville
  - Rencontrer des personnes pour leur proposer de former des équipes de M.T.C.
  - Animer des rencontres de R.D.V. (Révision de vie)
  - Accompagner les nouvelles équipes avec le souci pédagogique du faire, faire avec et faire faire
  - Faire rapport de son travail à l'exécutif.

- Critères de sélection :**
- Connaître les Mouvements d'Action catholique et partager leurs objectifs
  - Habileté à présenter le mouvement M.T.C.
  - Expérience d'animation
  - Capacité à rédiger des rapports
  - Autonome et responsable

- Conditions de travail :**
- Travail à temps partiel, 24 heures/semaine
  - Durée : 10 mois du 15 septembre au 25 juin 2004
  - Salaire : 17,50 \$/heure
  - Horaire flexible
  - Posséder un ordinateur et une automobile

Envoyez votre curriculum vitae avant le 1er septembre 2003 à l'adresse suivante :  
 M.T.C. - Agent de développement  
 a/s M. Yves Lapiere  
 3115, rue Monsabré, Montréal, Qc H1N 2L3



## BOUCHERS ET DE PRÉPOSÉS À LA PRODUCTION

**Fonctions :**  
 Effectuer divers postes sur la ligne de production - faire l'emballage de produits

- Qualifications :**
- Bonne forme physique
  - attentif et bonne dextérité
  - Manipulation d'un couteau (avantage)

- Conditions :**
- Poste permanent et temps plein
  - Salaire selon convention collective
  - Nombreux avantages sociaux (assurances - journées maladies payées - etc...)

**Lieu de travail :**  
 Saint-Germain-de-Grantham  
 (5 minutes de Drummondville et 30 minutes de Saint-Hyacinthe)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou de se présenter à l'adresse suivante :

195, Messier  
 St-Germain-de-Grantham, Qc  
 J0C 1K0  
 Téléphone : (819) 395-4066  
 Télécopieur : (819) 395-5159



## POSTE: VÉRIFICATEUR INTERNE SENIOR

ING est un chef de file en termes de fournisseur de services financiers au Canada. ING offre des produits et services bancaires, d'assurances et de placement directement aux consommateurs ou par l'entremise de courtiers et autres professionnels financiers.

À titre de vérificateur(trice) interne senior, vous participerez à l'élaboration et à l'exécution du plan de vérification ainsi qu'à l'analyse et à l'évaluation des activités financières et opérationnelles des différentes unités de la compagnie. Votre travail visera à réduire les risques d'affaires et à accroître l'efficacité des opérations.

Pour assumer ces responsabilités, vous devez posséder un baccalauréat en comptabilité ainsi qu'un minimum de 3 années d'expérience en vérification interne et/ou externe. La maîtrise des deux langues officielles est exigée et la détention d'un titre comptable officiel serait un atout.

Si ce poste vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature par télécopieur, courrier électronique ou par la poste:



ATT: Elizabeth Alves,  
 Directrice vérification interne  
 2450 Rue Girouard Ouest  
 Saint-Hyacinthe, Québec  
 J2S 3B3  
 Télécopieur: (450) 773-7139  
 Courriel: elizabeth.alves@ingcanada.com

[www.ingcanada.com](http://www.ingcanada.com)

# MÉCANICIEN

en **MACHINERIE LOURDE**

Formation pertinente et expérience, souci du travail bien fait.

## COMMIS AUX PIÈCES

Formation pertinente & expérience en machinerie lourde, souci du travail bien fait, capacité de travailler en équipe, salaire à discuter selon expérience.



Si vous êtes prêt à relever le défi, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention du directeur des opérations :

**Les Équipements G. Comeau Inc.**

6220, boul. Laframboise  
 Saint-Hyacinthe (Qc)  
 J2R 1E9

Par télécopieur au (450) 796-2534  
 Par courriel à sauger@comeau.cc

Nous souscrivons au principe d'équité en emploi. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Sonic, une division de la Coopérative fédérée de Québec, est présentement à la recherche d'un(e) :

## CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

POSTE À TEMPS PARTIEL

En poste à Saint-Hyacinthe et relevant de la gérante, votre rôle principal consistera à conseiller les clients et à vendre les appareils résidentiels en boutique. Vous effectuerez également le merchandising. Vous travaillerez les jeudis et vendredis soir ainsi que le samedi durant le jour.

À votre DES s'ajoutent de 1 à 3 ans d'expérience pertinente au service à la clientèle ainsi qu'une connaissance fonctionnelle de l'anglais. Vous êtes habile manuellement et faites preuve de facilité à travailler en équipe et à établir des relations interpersonnelles harmonieuses.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de référence 03-005-101, avant le 29 août 2003, à : M<sup>me</sup> Nathalie Labrèche, Gérante, ventes résidentielles, Sonic Propane, 7225, chemin du Rapide Plat Rive Sud, Saint-Hyacinthe (Québec) J2R 1R7. Télécopieur : (450) 799-5649. Courriel : labrechen@petrolesonic.qc.ca

Nous précisons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront avisées.

Venez visiter notre site!  
<http://petrolesonic.qc.ca>



Plus de 49,000 personnes lisent



chaque semaine

Faites comme eux Abonnement 773-6028

**Commerce de vêtements**  
**Mode & tendances**

Plusieurs postes temps plein et partiel

- Commis, service à la clientèle
- Chef de département
- Commis, présentation visuelle

Avec expérience.  
Bonne conditions de travail.

Faxez cv au (450) **223-1444**

0282128

**HYGIÉNISTES DENTAIRES**

pour remplacement de congés de maternité 24 et 32 heures par semaine

Envoyez votre C.V. au Centre

**Dentaire Bouthillier, Deslauriers,**  
2960, boul. Laframboise,  
Saint-Hyacinthe, J2S 4Z2 ou  
téléphonez au **773-8333** ou  
par fax au 773-0692

0281879

Dû à une augmentation de sa clientèle,  
**Concept Beauté Athéna**  
recherche  
**UNE DEUXIÈME TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES**  
Viens te joindre à notre équipe!

Local à louer à l'intérieur du **Concept Beauté Athéna**

Demandez Vicky Morin, propriétaire

Tél. : 778-0408  
Cell. : 501-0895

0281873

**Oligel** Distribution inc. produits alimentaires surgelés

**OFFRE D'EMPLOI**

**NOTRE ENTREPRISE**  
Nous sommes une compagnie de distribution de produits alimentaires surgelés. Nous recherchons une personne responsable pour assumer les postes de :

**CONTREMAÎTRE D'ENTRÉPÔT**  
Un poste à temps plein  
40 h / semaine, du lundi au vendredi 15 h à 23 h  
**Fonctions principales sous la responsabilité du directeur :**

- Cette personne doit superviser le travail de quatre personnes
- Travail dans un entrepôt frigorifique
- Recevoir la marchandise et préparer les commandes pour la livraison.

**Exigences :**  
Personne responsable, honnête, autonome et ayant le sens de l'organisation  
• Capable de diriger du personnel  
• Posséder un permis classe 3 serait un atout  
• Salaire selon l'expérience.

Pour le soir, nous recherchons :

**COMMIS D'ENTRÉPÔT**  
temps partiel, 20 heures

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À L'ADRESSE SUIVANTE :**  
**Oligel DISTRIBUTION INC.**  
2775, Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 5S3  
Tél. : (450) 774-6516 Fax : (450) 774-4183

0282244

**Stratech**  
Compagnie de fabrication de comptoirs

recherche **journalier**

Exigences : - Savoir travailler avec la toupie et le banc de scie  
- Savoir mesurer  
- Habileté manuelle

Salaire selon compétences  
Travail permanent de jour  
40 heures/semaine

Envoyez votre C.V. au :

7405, rue Duplessis  
Saint-Hyacinthe, (Québec), J2S 8B1  
ou par télécopieur au : (450) 796-4417

0282686

**PRÉPOSÉ À L'ENTRÉPÔT (temps partiel)**

**LES TÂCHES :**  
Recevoir la marchandise et voir à son entreposage;  
Faire le montage des commandes et procéder à leur expédition;  
Procéder au chargement des camions de livraison.

**LES QUALITÉS :**  
Fiable, méthodique et ordonné dans son travail;  
Bonne condition physique;  
Disponible et flexible.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 août 2003

**V-TO inc.**  
A/S Ressources Humaines  
2975, Nelson  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1Y5

0280530

**GALERIES ST-HYACINTHE**

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE PERSONNEL COMPÉTENT AFIN DE COMBLER LES POSTES SUIVANTS :

- \* VENDEUSE TEMPS PLEIN
- \* VENDEUSE TEMPS PARTIEL

VOUS ÊTES DYNAMIQUE ET MOTIVÉ?  
VENEZ VOUS JOINDRE À NOTRE BELLE ÉQUIPE!

SE PRÉSENTER À LA BOUTIQUE SIMON-GAB AVEC VOTRE C.V. ET DEMANDEZ MME FERNANDE GOUPIL

(450) 773-5495 OU (450) 774-5495

0280646

**BEBE-RAMA**  
ST-HYACINTHE

Vous êtes dynamique, faites preuve d'initiative, vous aimez travailler avec le public, nous sommes à la recherche d'un(e)

**CONSEILLER (ÈRE)**  
pour combler un poste permanent de 25 h / semaine.

**Exigences :**  
Secondaire V  
Expérience dans la vente axée sur un excellent service à la clientèle.

Veuillez vous présenter avec votre C.V. et demandez Louise au 2475, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe

0281917

**Plongeur (euse)**

Temps partiel, le soir  
env. 25 h/semaine

Recherchons  
Personne avec expérience

- Lave-vaisselle Hobart, entretien cuisine, friteuse et hotte
- Poste disponible immédiatement

8,50 \$ de l'heure

Pour rendez-vous, Franchine  
**450-771-2297**

0282243

**INDOR**

Gérant(e)  
Assistant(e)-gérant(e)

Galerias Saint-Hyacinthe

- ✓ Avez-vous de l'expérience dans le commerce de détail et une passion pour le service à la clientèle ?
- ✓ Êtes-vous énergique, motivé(e) et orienté(e) vers les résultats ?
- ✓ Aimerez-vous travailler avec une équipe dynamique et vous joindre à une entreprise prospère ?

Si vous avez répondu OUI à toutes ces questions, nous aimerions vous rencontrer, alors faites le premier pas, envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 384-3487 à l'attention du Service des Ressources Humaines ou par e-mail à : lindorad@attcanada.ca **À bientôt !**

0283104

**RESTAURANTS**

**CASA GRECQUE**  
RECHERCHE

Cuisinier  
Aide-serveur (euse)  
Serveur (euse)  
Plongeur

Temps partiel

Se présenter avec votre C.V. au 5910, rue Martineau

0281880

**Transport Cabaie**  
Recherche  
**Chauffeurs**  
Québec - Ontario

**Exigences :**  
25 ans et plus  
2 ans de classe 1

Expérience sur flat-bed  
bon dossier de conduite

**inf. : 450-778-1222**

0282039

**URGENT**

Days'inn Sainte-Hélène  
recherche

**Réceptionniste**  
35 à 40 heures/semaine  
Soir - nuit - fin de semaine

**Barmaid - Réceptionniste**  
Temps plein  
Pour la fin septembre, début octobre

DEMANDEZ JOSIANNE AU  
**450-791-2580**

0281876

**L'ÉQUIPE LAGUE**  
Distributeur pièces et outils  
Recherche

**REPRÉSENTANT POUR PIÈCES ET OUTILS**

- Expérience (pièces de camions ou outils)
- Entregent et esprit d'équipe
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

**MÉCANICIENS DIESEL**  
Lieu de travail : Carignan

- Expérience de plus de six mois ou diplôme de mécanique diesel
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

Veuillez contacter Sébastien au **450-658-1756** ou faire parvenir votre c.v. **GHISLAIN@GARAGELAGUE.COM**

0281457

**TENGO**  
Les machineries Tenco (CDN) Ltée, chef de file dans la fabrication d'équipement de déneigement et de déglacage des routes et aéroport est à la recherche d'un(e) :

**Assembleur - monteur I**

**Fonctions :**  
- Faire le montage et le pointage de pièces ou d'équipements  
- Faire la soudure si requis pour le préassemblage  
- Faire de l'oxycoupage  
- Effectuer le travail à partir de dessins et d'instructions de travail

**Exigences :**  
- 3 ans d'expériences à un poste similaire  
- Lecture de plan  
- Lecture des symboles de soudure  
- Soudure au mig

**Conditions :**  
- Poste à temps plein de soir  
- Salaire selon la convention collective (à partir de 12.53 \$/h + prime)  
- Avantage sociaux

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de : Laurence Bossiroy

Les Machineries Tenco (CDN) Ltée  
1318, Principale, C.P. 60  
Saint-Valérien-de-Milton, Québec, J0H 2B0  
Tél. : (450) 549-2410 • Fax : (450) 549-2415  
email : lbossiroy@tenco.ca

Prière de ne pas téléphoner, seuls (es) candidat(e)s retenue(s) seront contacté(e)s.

0280697

**LAVEURS (ESTHÉTIQUE)**

**Spécialité :**  
Avec expérience pouvant accomplir les tâches suivantes :

- préparation de véhicules
- lavage
- polissage
- shampooing
- cirage

**Brouillette**  
2750, LAFONTAINE, SAINT-HYACINTHE  
TÉL.: 773-8551 FAX: 773-3404

0281091

Menuiserie  
**R.L.** Lachance

Recherche  
un  
**ébéniste/assembleur-monteur**

Avec expérience dans le domaine des armoires de cuisine et salle de bains.

Faites parvenir votre C.V. par fax au (450) 797-3948 ou contactez-nous entre 9 h et 17 h au (450) 797-2181 et demandez Régis.

0281914

**Resto-Bar l'Aéroport de Saint-Hyacinthe**

recherche

**SERVEUSES**  
AVEC EXPÉRIENCE

Se présenter au  
920, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe,  
ou téléphonez au  
**450-223-1200**

0281782

**URGENT**  
Recherche  
**personne dynamique,**  
avec min. un an d'expérience  
comme entraîneur dans un centre de  
conditionnement physique.

Se présenter avec C.V. au  
**301, rue Notre-Dame, Saint-Pie**  
ou téléphonez au **450-772-2207**  
demandez Lucie.

0281875

Solution du  
mot caché :  
**DÉBARQUEMENT**

Avis légaux

Ville de  
**Saint-Hyacinthe**

**AVIS PUBLIC**  
**AVIS D'ASSEMBLÉE**  
**PUBLIQUE**  
(District Sainte-Rosalie)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement numéro 91-01-353-2 par la résolution numéro 03-365 datée du 4 août 2003, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 2003**, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence de modifier le zonage en vigueur sur le territoire du district de Sainte-Rosalie comme suit :**

- en permettant désormais à un terrain d'être occupé par plus d'un bâtiment principal selon certaines conditions;
- en autorisant de nouveaux des projets intégrés;
- en réduisant la superficie de plancher d'un cottage jumelé.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement de zonage numéro 91-01-353 en ce qui a trait :

- à la superficie minimale d'une unifamiliale jumelée de deux étages;
- aux normes relatives aux projets intégrés;
- au nombre de bâtiments principaux par terrain.

Les zones concernées sont réparties sur l'ensemble du district de Sainte-Rosalie et l'illustration par croquis peut être consultée au bureau de la municipalité.

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'hôtel de ville.

Saint-Hyacinthe, le 19 août 2003  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

0282459

• **Avis légaux** •

Ville de  
**Saint-Hyacinthe**

**AVIS PUBLIC**  
**AVIS D'ASSEMBLÉE**  
**PUBLIQUE**  
(District Cascades)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement numéro 1200-382 par la résolution numéro 03-366 datée du 4 août 2003, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 2003**, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment, d'autoriser la construction de trois bâtiments multifamiliaux sur la rue Papineau, entre la rue Larivée Ouest et l'avenue Malhiot.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'incorporer à la grille de spécifications un nouveau type de zone soumise à la production d'un plan d'aménagement d'ensemble, soit les zones de type X-56; afin de déterminer les usages et les critères d'aménagement normatifs dans ce type de zone; afin qu'une partie du territoire actuellement incluse dans la zone d'utilisation institutionnelle 4131-P-01 fasse désormais partie de la nouvelle zone soumise à la production d'un plan d'aménagement d'ensemble 4229-X-56.

La zone 4131-P-01 est illustrée sur le croquis ci-dessous :

0282460

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'hôtel de ville.

Saint-Hyacinthe, le 19 août 2003  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

Ville de  
**Saint-Hyacinthe**

**AVIS D'APPEL PUBLIC D'OFFRES**  
**PAVAGES, BORDURES ET ÉCLAIRAGE**  
**SUR DIVERSES RUES EN 2003 PROJET NO: 03-06**

La Ville de Saint-Hyacinthe recevra des offres de prix pour des travaux qui seront effectués sur ce projet, selon les quantités approximatives suivantes :

- Construction de bordures de béton :	1 690 m
- Pavage de béton bitumineux :	7 850 m <sup>2</sup>
- Pierre de correction :	1 410 t
- Gazon en plaques :	2 200 m <sup>2</sup>
- Lampadaire en aluminium :	9 un

Les entrepreneurs pourront se procurer les documents au bureau de la division Approvisionnement au 1030 rue Lemire, Saint-Hyacinthe, J2T 1L9 entre 8 h 30 et 16 h 30 (téléphone : (450) 778-8433), à compter du **22 août 2003**, moyennant un dépôt de 50 \$ non remboursable.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et seules les soumissions présentées sur les documents préparés par le service du Génie de la Ville de Saint-Hyacinthe seront acceptées.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, doivent parvenir au bureau de la Greffière au 700 avenue de l'Hôtel-de-Ville (3e étage), Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5B2, **avant 11 heures le 10 septembre 2003** et elles seront ouvertes immédiatement à cette même heure et au même endroit.

La Ville de Saint-Hyacinthe ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le présent avis d'appel public d'offres est affiché sur le site Internet de la Ville de Saint-Hyacinthe à l'adresse suivante : [www.ville.st-hyacinthe.qc.ca](http://www.ville.st-hyacinthe.qc.ca)

Saint-Hyacinthe, le 15 août 2003  
LA GREFFIÈRE DE LA VILLE  
ME HÉLÈNE BEAUCHESNE, NOTAIRE

0282458

CLSC  
CHSLD  
de la MRC d'Acton

**APPEL D'OFFRES**

**PROJET :** CHSLD DE LA MRC D'ACTON  
Jardin d'hiver

**PROPRIÉTAIRE :** CLSC-CHSLD DE LA MRC D'ACTON  
1268, Ricard  
Acton Vale (Québec), J0H 1A0  
Tél.: (450) 546-3234 Téléc: (450) 546-4811

**ARCHITECTE :** DUCLOS FOURNIER / ARCHITECTES  
675, Ste-Marie  
Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 4R8  
Tél. : (450) 773-4431 Téléc. (450) 773-7731  
[www.duclosfournier.qc.ca](http://www.duclosfournier.qc.ca)

**INGÉNIEUR:** GROUPE HBA  
2685, boul. Casvant Ouest, bureau 200  
Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 8B8  
Tél. : (450) 773-6643 Téléc. (450) 773-5409

Le propriétaire, susmentionné, demande des soumissions pour la construction de Jardin d'hiver au CHSLD de la MRC d'ACTON

Les plans et devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, à partir du 18 août 2003, à 13h, au bureau des architectes, contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50,00 \$), taxes incluses, en argent, ou sous forme de chèque visé, mandat postal ou bancaire, à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi à dix pour cent (10%) du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé, représentant au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission, à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est de dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et adressées au soussigné, seront reçues à l'adresse du propriétaire, au plus tard le **8 septembre 2003 à 15h**, heure locale, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Toute information additionnelle pourra être obtenue sur le site des architectes au [www.duclosfournier.qc.ca](http://www.duclosfournier.qc.ca)

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs qui ont leur place d'affaires au Québec ou dans une province qui a un accord de réciprocité avec le Québec sur les marchés publics en construction, et qui détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Le propriétaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

**CHSLD DE LA MRC D'ACTON**  
**CLAUDE WITTY**  
Chef des services auxiliaires

0281772

Mercredi 20 août 2003 - Le Courrier - B-23

**Centre Louise Bibeau inc.**

Situé au 2645, rue Payan à Saint-Hyacinthe, le Centre offre, en tout temps, à coût minime, des services de répit et de dépannage pour personnes déficientes intellectuelles, que ce soit pour une halte-répit après la classe, une urgence ou un répit de courte ou de longue durée. Mme Hélène Montreuil, directrice, sera heureuse de répondre à toute demande d'information au 773-7321, sur semaine, de 8 h 30 à 15 h 30.

**Au Coeur de l'Unisson**

Centre d'aide pour les enfants et les adolescents abusés sexuellement et aide à leur famille. Groupes pour les enfants de 6-9 ans, 9-12 ans, abusés sexuellement. Groupe pour les adolescentes de 12-17 ans abusées sexuellement. Groupe pour les parents non agresseurs dont l'enfant ou l'adolescent a été abusé sexuellement par un agresseur connu. Information et inscription : 778-9992.

**Phobies-Zéro**

Réunions hebdomadaires le mercredi, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Maskoutains au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. Inf. : (514) 276-3105 ou www.phobies-zero.qc.ca

**Contact Richelieu-Yamaska**

Tu vis une situation de crise, de l'angoisse, une crise familiale, une séparation, un deuil, une crise de couple, des idées suicidaires ou tu t'inquiètes pour un proche? Un intervenant de l'équipe de Contact Richelieu-Yamaska peut intervenir en t'écoulant ou en te rencontrant pour t'aider à désamorcer ou à prévenir une situation de crise. Au-delà de la souffrance, il y a l'espoir : 774-6952 ou 1-866-APPELLE (277-3553) sans frais.

**Après-Midi d'Elle et Lui**

Rendez-vous en septembre. Tournois de pétanque pendant l'été. Inf. : Ernest ou Louise au 778-1214 ou 773-7711.

**Nouvelles heures d'ouverture**

Au super Comptoir familial au 621, rue Robert : lundi, mercredi, jeudi, vendredi, de 10 h à 16 h.

**C.I.J.M.**

Si tu as entre 12 et 35 ans et que tu vis des difficultés provisoires ou des problématiques sociales comme les réalités relationnelles ou familiales, la violence, la toxicomanie, la prostitution, les MTS-Sida, etc., tu peux prendre contact avec nos intervenants au 773-4909 ou par l'entremise de nos travailleurs de rue au 261-3176.

**Aide au budget**

Aide au budget au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe le premier mardi de cha-

que mois de 13 h à 15 h. Pour inscription : Marthe au 773-4966.

**Gam-Anon**

Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gaming) dans votre famille? Gam-Anon peut aider les parents et amis des joueurs compulsifs. Groupe Espoir de la Rive-Sud, rencontre le jeudi à 19 h 30, Paroisse Saint-Robert, 701 rue Duhamel à Longueuil. Groupe G.A. dans une salle adjacente. Inf. : (514) 484-6666.

**Réseau Femme Québec**

Groupes de paroles, d'écoute et de réflexion, sans jugement, dans un climat d'intimité et de confidentialité. Si vous êtes intéressées à venir partager avec nous, n'hésitez pas, communiquez avec Denise au 774-0920.

**Dépendants affectifs anonymes**

Problèmes de relation avec les autres, mal de vivre... Tu veux briser l'isolement, avoir des relations affectives saines, DAA peut t'aider. Rencontre tous les lundis, à 19 h 30, au 905, rue Hôtel-Dieu à Saint-Hyacinthe. Inf. : 1-877-621-4744.

**Ligue La Leche**

Rencontres « sein » pathiques à tous les mardis de 9 h 30 à 11 h 30 au CLSC des Maskoutains sis au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. Inf. : Mélanie au 799-5363.

**Fête du 150e de Sainte-Hélène**

La paroisse de Sainte-Hélène est actuellement à l'écriture d'un livre sur ses 150 ans d'histoire. On recherche donc des familles qui y ont vécu ou bien leurs ancêtres. Les personnes intéressées à paraître dans ce livre riche en souvenirs sont priées de téléphoner au bureau municipal de Sainte-Hélène au (450) 791-2455. Une journée « retrouvailles » sera aussi organisée à l'occasion des fêtes du 150e en 2004.

**« Prévoir l'imprévisible »**

La section Les Maskoutains de la Croix-Rouge offre une session d'informations de 90 minutes pour sensibiliser les participants à l'importance de se préparer pour faire face à toutes situations d'urgence. Inf. : Michel Soumis au (450) 787-2840.

**Maison Le Baluchon**

Hébergement communautaire de courte durée pour les jeunes de 12 à 17 ans et appartements supervisés pour les jeunes de 16 à 23 ans. Services offerts sur une base vo-

lontaire, dans le but de répondre aux besoins exprimés par des jeunes filles et garçons vivant des difficultés au niveau personnel, familial, scolaire ou social. Inf. : 773-8818, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

**Narcotiques Anonymes**

Problème de drogues? Si tu veux arrêter, nous pouvons t'aider. Inf. : 1-800-879-0333.

**Marcher pour la schizophrénie**

Des bénévoles sont recherchés pour participer à la réalisation d'un projet de marche pour la schizophrénie. Cette marche aura lieu à Saint-Hyacinthe à l'occasion de la Semaine de la maladie mentale, le 12 octobre à compter de 12 h 30. Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 773-0303 ou au 677-0190.

**Mouvement Action Loisirs inc.**

Le MALI est un organisme d'intégration sociale et de loisirs pour les personnes vivant avec une déficience intellectuelle ou trouble envahissant du développement. Cet été encore des jeunes âgés entre 5 et 16 ans auront la chance d'intégrer les loisirs d'été régulier avec le programme d'accompagnement. Pour plus d'information : Joël Bélanger au 771-6676.

**Alcooliques Anonymes**

À chaque jour, il y a une rencontre dans un lieu situé près de chez vous. Inf. : 774-1511.

**Association des parents des enfants handicapés**

L'APEH offre des services de défense de droits, d'entraide, d'informations, de références, de formation, de soutien, en plus des nouveaux services de gardiens/accompagnateurs et de transport dernier re-

cours pour les parents ayant un enfant handicapé. Inf. : 261-8556 ou à http://site.voi-la.fr/apeh.

**Église Évangéliste Baptiste**

Service de transport adapté gratuit pour venir célébrer Jésus le dimanche, de 9 h 30 à 11 h. Des services de garderie et une école du dimanche sont également offerts. Inf. : 799-2281.

**La Clé sur la porte**

Hébergement pour les femmes et les enfants victimes de violence 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Inf. : 774-1843.

**Le Temple de l'Évangile**

Réunion les dimanches, à 10 h et à 18 h 30 et les mercredis, à 19 h 30. Inf. : 774-2511

**Week-end d'amoureux**

Pour conserver ou retrouver l'harmonie dans la relation de couple, par une meilleure communication. Inf. : Sylvie et Patrice Lussier au (450) 250-7831, Jocelyne et Pierre Heine au 793-4535 ou Pierrette et Réjean Salvas au (450) 782-2641.

Province de Québec  
District de Beauharnois  
**COUR DU QUÉBEC**

No. de cour :  
760-61-917317-027  
Le Percepteur des Amendes  
Partie demanderesse  
-VS-

9050-5637 Québec Inc.

Partie défenderesse  
**AVIS DE VENTE**

Le 9 septembre 2003 à 10 h 30 de l'avant-midi, au 44, rue Quintal, Saint-Liboire, district de Saint-Hyacinthe, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en :

1 Diabolo (Dolley) à tiroir simple, série 1666, suspension à air, immat. : RN18298 Québec

CONDITIONS:  
argent comptant

Donné à Saint-Hyacinthe, le 18 août 2003

Sylvain Poissant, huissier de justice  
A. Cournoyer & Ass., huissiers de justice  
1600, rue Girouard, suite 325  
Saint-Hyacinthe, Québec  
J2S 2Z8  
Tél. : (450) 773-2144

**AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM**

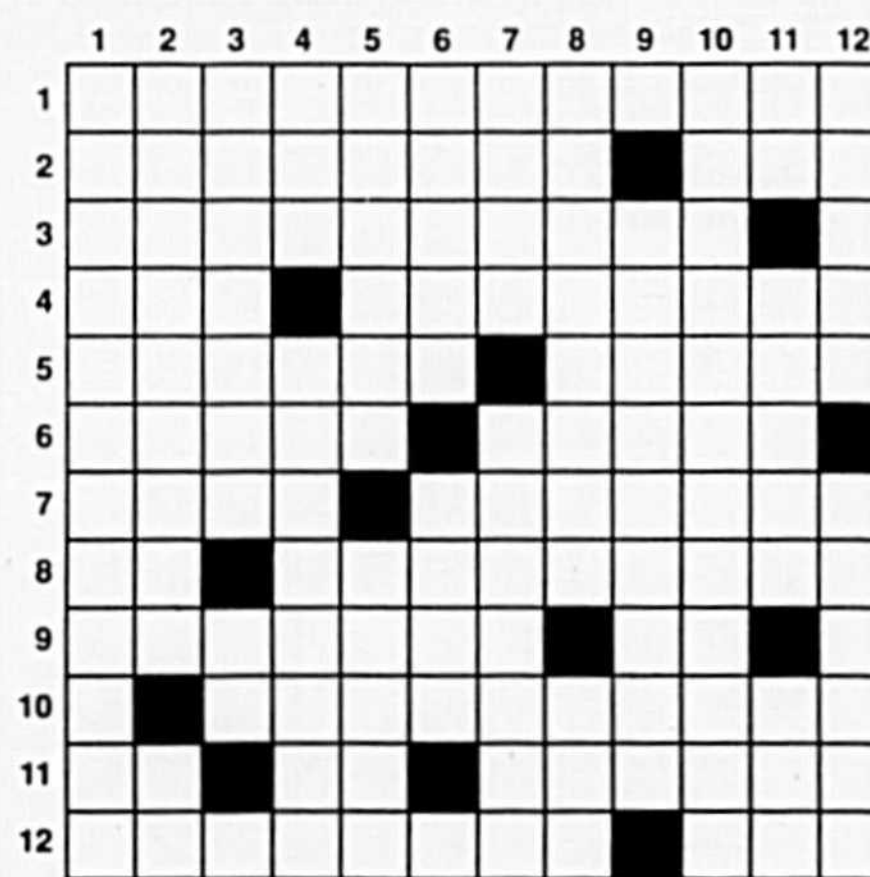
d'une personne majeure

Prenez avis que Noëlla Raynault domiciliée au 2110, Imp. Breton, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8M8 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Noëlla Raynault en celui de Marie-Noëlle Raynault.

Noëlla Raynault  
Saint-Hyacinthe, le 15 août 2003

Mots **croisés**

**PROBLÈME NO 764**



**HORIZONTALEMENT**

- Qui reprend de l'intensité.
- Épaisseur de roche enlevée lors d'un abattage. - Cap d'Espagne.
- Hormones sécrétées par l'hypophyse.
- Colère. - Vendra par vente aux enchères d'un bien indivis.
- Soulagée. - Prouve l'innocence de.
- Manifestation morbide brutale. - Pétrifia.
- En ski, virage. - Fais des tours de bateleur.
- Démonstratif. - Ensembles des denrées de consommation courante.
- Elle est utilisée en médecine contre les affections du tube digestif. - Le trèfle a le sien.
- Se fermer, en parlant d'une plaie.
- Curriculum vitae. - Élyse Ouimet. - Sondra quelqu'un pour connaître ses intentions.
- Ouvres quelque chose de force, en y faisant une brèche. - Monnaie.

**VERTICALEMENT**

- Le fait de reconnaître sa faute avec la volonté de s'amender.
- Pauses, intermédiaires. - Doublée.
- Personne qui reçoit de quelqu'un, contre paiement, des services. - Une lettre les sépare inversement.
- Unité d'équivalent de dose. - La plus ancienne langue écrite.
- Luettes. - Filet pour prendre les poissons plats.
- Culte d'honneur rendu aux anges. - Ameublit le sol.
- Prénom masculin. - Chacune des petites faces planes formant la surface d'un objet.
- Affaiblissement physique produit par la vieillesse. - Chef éthiopien.
- Échelonnerait, superposerait.
- Caches, gardes secret (que tu).
- Interjection. - Se disait d'une galère à bord de laquelle embarquait le roi. - Époque.
- Tapas en signe d'accord. - Portion du littoral comprise entre les plus hautes et les plus basses mers.

**Solution problème #763**



**Ville de Saint-Hyacinthe**

**AVIS PUBLIC**  
(Entrée en vigueur)

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-376**

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 16 juin 2003, le Conseil municipal a adopté le **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-376** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'autoriser désormais dans la zone d'utilisation institutionnelle 3067-P-01, les usages du groupe "Résidence XIV" (multifamiliale à caractère communautaire).

Le règlement précité a été approuvé par les personnes habiles à voter et ce, en vertu de la procédure d'enregistrement tenue le 2 juillet 2003.

Ce règlement est entré en vigueur le 11 août 2003, date de l'émission du certificat de conformité de la M.R.C. les Maskoutains, et toute personne intéressée peut le consulter au bureau de la Greffière situé à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 19 août 2003  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

**Ville de Saint-Hyacinthe**

**AVIS PUBLIC**  
(Entrée en vigueur)

**RÈGLEMENTS NUMÉROS 1200-377 ET 1200-378**

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 7 juillet 2003, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-377** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'autoriser désormais dans les zones d'utilisation commerciale 4158-C-04 et 4166-C-04 les usages des groupes "Résidence I" (1 logement), "Résidence IV" (2 logements isolés), "Résidence VII" (3 logements isolés) et "Résidence X" (4 logements isolés).
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-378** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'autoriser désormais dans la zone d'utilisation mixte 5147-M-05, les usages du groupe "commerce V" (de gros) pour l'usage "entrepôt général" seulement.

Ces règlements sont entrés en vigueur le 11 août 2003, date de l'émission des certificats de conformité de la MRC les Maskoutains, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 19 août 2003  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

# Le scoutisme...

## Aujourd'hui, je choisis de m'inscrire!

Le scoutisme te permet de rencontrer de nouveaux amis, d'apprendre tout en t'amusant, de relever des défis de toutes sortes et même de te dépasser! Une foule de possibilités s'offrent à toi : camps, jeux, activités, sorties etc. Des moniteurs qualifiés te guideront dans toutes ces belles aventures. Il n'y a pas d'âge pour devenir scout. Les parents qui désirent en savoir plus sur le scoutisme et inscrire leur enfant, peuvent assister à l'une des assemblées générales suivantes :

**Groupe Acton Vale :**  
25 août à 19 h, au sous-sol de l'église Acton Vale. Info.: Éric Caron, 546-4455.

**Groupe Cathédrale :**  
25 août à 19 h, au local scout situé av. De l'École (angle Dessaulles). Info.: Sophie Turcotte, 773-6813.

**Groupe Thomas Demers :**  
26 août à 19 h, au local scout situé rue Saint-Prospère (quartier Notre-Dame). Info.: Rénauld Lachance, 778-2236.



**Groupe scout 15e Volcan :**  
26 août à 19 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Info.: André Handfield, 774-9573 ou 250-1515

**Groupe Défi :**  
26 août à 19 h, au local scout situé au 6660, av. Des Pionniers (quartier Saint-Thomas-

d'Aquin). Info.: Michel Pietracupa, 796-4285.

**Groupe Mousquetaire :**  
28 août à 19 h, à l'hôtel de ville de Saint-Liboire. Info.: Jean-François Chagnon, 793-4932.

## Stéphane Pelletier : récipiendaire du Prix du Lieutenant-gouverneur

L'adjudant Stéphane Pelletier du corps de cadets 01 de Saint-Hyacinthe s'est vu remettre le prix du Lieutenant-gouverneur à l'École de musique des cadets de la région de l'Est lors de la parade de graduation du deuxième contingent du cours de trois semaines et du cours de six semaines, le 17 août dernier.

Ce prix récompense un cadet-cadre émérite. Il est une reconnaissance



L'adjudant Pelletier reçoit son prix des mains du lieutenant-général Addy, président d'honneur de la parade finale.

et une valorisation de l'engagement social et communautaire des jeunes de l'organisation dans leur milieu.

Durant son été, l'adjudant Pelletier a occupé le poste d'adjudant pour la compagnie d'instruction de l'École de musique des cadets de la région de l'Est. L'adjudant Pelletier dispensait l'instruction en entraînement aventurier, en art du commandement et en techniques d'instruction aux cadets de l'Armée des deux cours.

On peut rejoindre le corps de cadets 01 de Saint-Hyacinthe au 1-888-690-CADM poste 472-0001 ou par courriel à larmee@cadets.net.

## Services à la communauté

### Tel-Aide Saint-Hyacinthe

Vous avez besoin de parler? Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel. De 13 h 30 à 17 h et de 19 h 30 à 23 h et ce, 7 jours/semaine au 774-1889.

### Al-Anon

Réunion du Groupe Réveil le dimanche, à 10 h, à la Maison l'Alcôve (entrée cour arrière). Groupe Unissons-Nous le lundi, à 20 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Groupe Positif le mardi, à 13 h 45, au sous-sol du presbytère Notre-Dame du Rosaire. Groupe Courage et Espoir le mercredi, à 20 h, au sous-sol du presbytère Notre-Dame du Rosaire.

### L'Après-Rupture

Aide aux pères divorcés/séparés à traverser la crise de la séparation, à conserver des liens significatifs avec leurs enfants. Ligne urgence-suicide 1-866-624-7272, 24/24 h, point d'aide pour la région maskoutaine 772-6812.

### Groupe Vision Partage

Groupe Vision Partage distribue de la nourriture tous les vendredis, de 13 h 30 à 18 h. La nourriture est distribuée (moyennant des frais minimes) aux personnes dans le besoin. Inf.: 771-2116.

### Comptoir familial de Saint-Bernard

À tous les mercredis, de 13 h à 16 h, à l'église de Saint-Bernard.



### Équipe championne au Soccer

Les Loisirs Assomption tiennent à féliciter l'équipe U-11 féminine de Monsieur Jean Martel pour avoir remporté les honneurs du tournoi de Sorel-Tracy, les 2 et 3 août dernier. Félicitations les filles pour votre performance remarquable!

#### De gauche à droite

1ère rangée : Geneviève Plante, Éliane Fournier, Isabelle St-Gelais, Cynthia Aubin-Cantin, Mélissa Moisan-Pelletier, Marie-Joëlle Sule, Mélody Girard, Stéphanie Savoie, Valérie Henaire;

2e rangée : Élodie Dionne, Laurence Pépin, Rosalie Arcouette, Chloé Tremblay-Loiselle, Érika Martel, Roxanne Gélinas, Élisabeth Plouffe, entraîneurs-adjoint : Sylvain Savoie et Michel Pépin, entraîneur en chef Jean Martel.

# Horoscope

## Bélier

Du 21 mars au 20 avril



**Amour :** Vous avez besoin de savoir vraiment qui sont vos amis. Vous vous questionnez beaucoup. **Argent :** Vous voulez que tout soit vécu avec bonheur. **Travail :** Vous êtes dans une période où vous obtenez des choses peu communes. **Chiffres chanceux :** 37-19-7-14-82-91

## Taureau

Du 21 avril au 20 mai



**Amour :** Vous avez la capacité de vraiment vous faire comprendre de ceux qui vous sont chers. Cela vous demande beaucoup d'attention. **Argent :** Vous pouvez très bien arriver à vivre ce qui est essentiel pour votre bonheur. **Travail :** Ne soyez pas négligent. Demeurez vigilant. **Chiffres chanceux :** 56-34-51-58-23-19

## Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin



**Amour :** Vous pensez beaucoup à des choses dont vous ne parlez pas. **Argent :** Vous devez vous restreindre pour ne pas aller vers des choses trop difficiles. **Travail :** Tout vous demande beaucoup d'efforts. **Chiffres chanceux :** 24-13-19-42-21-91

## Cancer

Du 22 juin au 22 juillet



**Amour :** Vous avez beaucoup de choses à vivre dans le domaine de vos émotions. **Argent :** Vous êtes capable de vraiment vous dépasser. **Travail :** Vous êtes très subtil et cela vous est très utile. **Chiffres chanceux :** 32-19-18-56-29-31

## Lion

Du 23 juillet au 23 août



**Amour :** Vous avez beaucoup de situations à vivre qui vous apportent des surprises. **Argent :** Vous ne devez pas vous éloigner de vos valeurs d'honnêteté. **Travail :** Soyez sûr de la valeur de ce que vous faites. **Chiffres chanceux :** 11-51-21-48-52-17

## Vierge

Du 24 août au 22 septembre



**Amour :** Vous vous rapprochez des membres de votre famille plus que jamais. Cela est très bon pour vous. **Argent :** Vous avez des choses radicales à comprendre. **Travail :** Vous voulez que votre vie soit magnifique. Votre travail peut vous satisfaire. **Chiffres chanceux :** 18-17-97-24-98-43

## Balance

Du 23 septembre au 23 octobre



**Amour :** Vous êtes capable de tout comprendre avec intelligence. **Argent :** Vous voulez que les choses soient formidables. Elles le seront. **Travail :** Vous êtes très consciencieux. Demeurez-le. **Chiffres chanceux :** 43-52-32-21-24-36

## Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre



**Amour :** Vous comprenez tout avec beaucoup de force morale. **Argent :** Vous ne devez pas faire confiance à n'importe qui. Soyez vigilant. **Travail :** Vous avez beaucoup de choses à vivre et cela vous donne beaucoup de fierté. **Chiffres chanceux :** 16-19-49-52-12-93

## Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre



**Amour :** On tient beaucoup à vous. Cela est évident. **Argent :** Vous pouvez vraiment mieux améliorer votre vie financière. **Travail :** Vous avez l'obligation d'être très sérieux dans vos engagements. **Chiffres chanceux :** 99-13-49-17-8-63

## Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier



**Amour :** Vous vous posez beaucoup de questions au sujet de vos amitiés récentes. **Argent :** Vous avez besoin que l'on soit très franc envers vous. **Travail :** Vous voulez atteindre votre but. Cela sera possible. **Chiffres chanceux :** 47-4-54-52-49-92

## Verseau

Du 21 janvier au 19 février



**Amour :** Vous êtes obligé de vraiment savoir ce qui compte pour vous. **Argent :** Vous avez beaucoup de choses à faire pour réussir. **Travail :** Vous êtes très conscient de ce que vous représentez d'heureux pour les autres. **Chiffres chanceux :** 31-18-71-15-41-81

## Poissons

Du 20 février au 20 mars



**Amour :** Vous avez beaucoup de choses qui vous apportent des contradictions. **Argent :** Vous allez vers des situations où vous serez capable de faire face à tout. **Travail :** Vous êtes apte à bien vivre ce qui s'offre à vous. Vous avez de la volonté. **Chiffres chanceux :** 15-43-48-17-14-41

# Nécrologie

## INDEX DES DÉCÈS

**ALLARD, Rita** (Saint-Hyacinthe)  
**BLOUIN, Donat** (Saint-Hyacinthe)  
**CLAUDE, (Brière), Marie-Rose** (Saint-Hyacinthe)  
**CÔTÉ, Régina** (Montréal)  
**CUSSON, Denis W.** (Saint-Hyacinthe)  
**FRÉCHETTE, Honoré** (Saint-Jean-Baptiste)  
**GENDRON, Sylvain** (Saint-Hyacinthe)  
**JODOIN, (Hébert), Pauline** (Saint-Hyacinthe)  
**LAPIERRE, (Latulippe), Gisèle** (Saint-Hyacinthe)  
**MÉNARD, (Dauphinais), Rolllande** (Saint-Liboire)  
**MONGEAU, Soeur Laurette** (Saint-Hyacinthe)  
**PLANTE, Clément** (Saint-Hyacinthe)  
**TERRIEN, Léopold** (Saint-Hyacinthe)  
**TRAHAN, (Beauregard), Nathalie** (Saint-Hyacinthe)  
**TURNER, (St-Pierre), Blandine** (Saint-Hyacinthe)



**ALLARD (Rita)** — À l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 18 août 2003 est décédée Mlle Rita Allard à l'âge de 80 ans, autrefois de Saint-Hyacinthe. La défunte laisse une soeur : Mme Thérèse Allard (Laurier Chabot) de Sorel; sa belle-soeur : Mme Yvette Thériault Allard de Montréal; ainsi que de nombreux neveux et nièces. Mlle Allard sera exposée, le vendredi 22 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire Mongeau Ltée** 1115, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe auront lieu le samedi 23 août 2003 à la Cathédrale à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Le salon ouvrira à 9 h 30, la journée des funérailles.



**BLOUIN (Donat)** — Subitement à Saint-Hyacinthe, le 14 août 2003 est décédé M. Donat Blouin à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Fernan-

de Angers. Le défunt laisse deux fils et une fille : Claudette (Denis Lamothe) de Ville Saint-Laurent; Gilles (Maryse Chartier) de Sainte-Madeleine; Daniel de Saint-Damase; trois petits-enfants : Sébastien; Alexandre; Vincent. Il laisse aussi deux frères et deux soeurs : Elphège de Saint-Barthélemy; Jean-Paul (Marcelle Marcotte) de Saint-Hyacinthe; Blanche (Maurice Voisin) de Montréal; Ghyslaine (Gaston Beauchemin) de Saint-Hilaire. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction du **Complexe Funéraire Ubald Lalime** 900, av. Bourdages Nord Saint-Hyacinthe ont eu lieu le lundi 18 août 2003 à l'église Précieux-Sang, suivies de la disposition des cendres au Columbarium Ubald Lalime.



**CLAUDE (Marie-Rose)** — À Saint-Hyacinthe, le 17 août 2003 est décédée Mme Marie-Rose Claude à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Ernest Brière. La défunte laisse deux fils et deux filles : Gérald (Colombe Joyal); Marcel (Nathalie Cusson); Solange; Louise (Rock Brodeur) tous de Saint-Hyacinthe; cinq petits-enfants. Les funérailles, sous la

direction du **Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.** 900, av. Bourdages Nord Saint-Hyacinthe auront lieu le mercredi 20 août 2003 à la Cathédrale à 10 h 30, suivies de l'inhumation. Le salon ouvrira à 8 h, la journée des funérailles.



**CÔTÉ (Régina)** — Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 12 août 2003 est décédée Mlle Régina Côté à l'âge de 91 ans et 7 mois, autrefois de Saint-Hyacinthe. Fille de feu Tancrède Côté et de feu Marie-Louise Larochelle. La défunte laisse un frère et deux soeurs : Marguerite Côté; Thérèse Côté (feu Maurice Barbeau); Armand Côté (Rolande Pélessier) tous de Saint-Hyacinthe; plusieurs neveux et nièces; autres parents et amis. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire Mongeau Ltée** 1115, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe ont eu lieu le samedi 16 août 2003 à l'église Notre-Dame de la Sellette, Montréal.



**CUSSON (Denis W.)** — À Saint-Hyacinthe, le 13 août 2003 est décédé M. Denis W. Cusson à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, Mme Denise Dion, le défunt laisse un fils et une fille : Sylvie (Alain Bouthillier) de Beloeil; Pierre de Saint-Hyacinthe; deux petits-fils : Hugo et Miguel. Il laisse aussi sept frères et deux soeurs : Rita; Gilles; Réjeanne; André;

Marc; Paul; Jean-René; Jacques; Claude; conjoints et conjoints; beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces. Des dons à la Fondation C.H. Honoré-Mercier seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire Mongeau Ltée** 1115, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe ont eu lieu le samedi 16 août 2003 à l'église Saint-Sacrement, suivies de la crémation. Les cendres ont été déposées au Columbarium Mongeau.



**FRÉCHETTE (Honoré)** — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 15 août 2003 est décédé M. Honoré Fréchette à l'âge de 86 ans. Outre son épouse, Mme Jeannette Chabot, le défunt laisse trois fils et quatre filles : Pauline; Mirreille (Marcel Dancause); Mario (Monique St-Pierre); France (Jean-Yves Beauchemin); Pierre-Yves; Gaétan (Denise Langlois); Michelle (Claude Lapointe); dix-neuf petits-enfants et dix arrière-petits-enfants. Il laisse aussi son beau-frère : Rosaire Chabot (Léa Beauregard); sa belle-soeur : Théodora Chabot; ainsi que ses cousins et cousines; neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire G. Jodoin Inc.** 25, rue Beauregard Sainte-Madeleine ont eu lieu le lundi 18 août 2003 à l'église Saint-Jean-Baptiste, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

### Prière à la Vierge Marie

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.  
 0281343 **M.J.**



**GENDRON (Sylvain)** — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 16 août 2003 est décédé M. Sylvain Gendron à l'âge de 37 ans. Fils de Gilles Gendron et de Pauline Tremblay. Outre sa conjointe, Nathalie Mathieu, le défunt laisse deux fils : Myric; Louka. Il laisse aussi un frère et deux soeurs : Lucie; Brigitte; Stéphan; ses beaux-parents : Jean-Pierre et Francine Mathieu; beaux-frères et belles-soeurs; autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction du **Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.** Saint-Hyacinthe auront lieu à Saint-Pie à une date ultérieure.



**JODOIN (Pauline)** — Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 17 août 2003 est décédée Mme Pauline Jodoin à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Roger Hébert. La défunte laisse trois fils : Michel; Louis (Céline Palardy); Benoit; ses trois petits-enfants : Nancy; Maxim; Évelyn. Elle laisse aussi un frère : Daniel (Armande Provost); ainsi que belles-soeurs; oncle et tante; cousins et cousines; neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire G. Jodoin Inc.** 105, Mgr Decelles Saint-Damase auront lieu le mercredi 20 juillet 2003 à

l'église Saint-Damase à 11 h. Le salon ouvrira à 9 h 30, la journée des funérailles.



**LAPIERRE (Gisèle)** — À Saint-Hyacinthe, le 18 août 2003 est décédée Mme Gisèle Lapiere à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Louis Latulippe. La défunte laisse une soeur : Monique Lapiere de Mont-Saint-Hilaire; une belle-soeur : Yolande Latulippe (Deny Leclerc) de Saint-Hyacinthe; belles-soeurs; neveux et nièces; autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction du **Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.** 900, av. Bourdages Nord Saint-Hyacinthe

ont eu lieu le lundi 25 août 2003 à l'église Saint-Joseph, suivies de la disposition des cendres au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire.

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aîné(es)



Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2  
 Tél.: (450) 771-3600

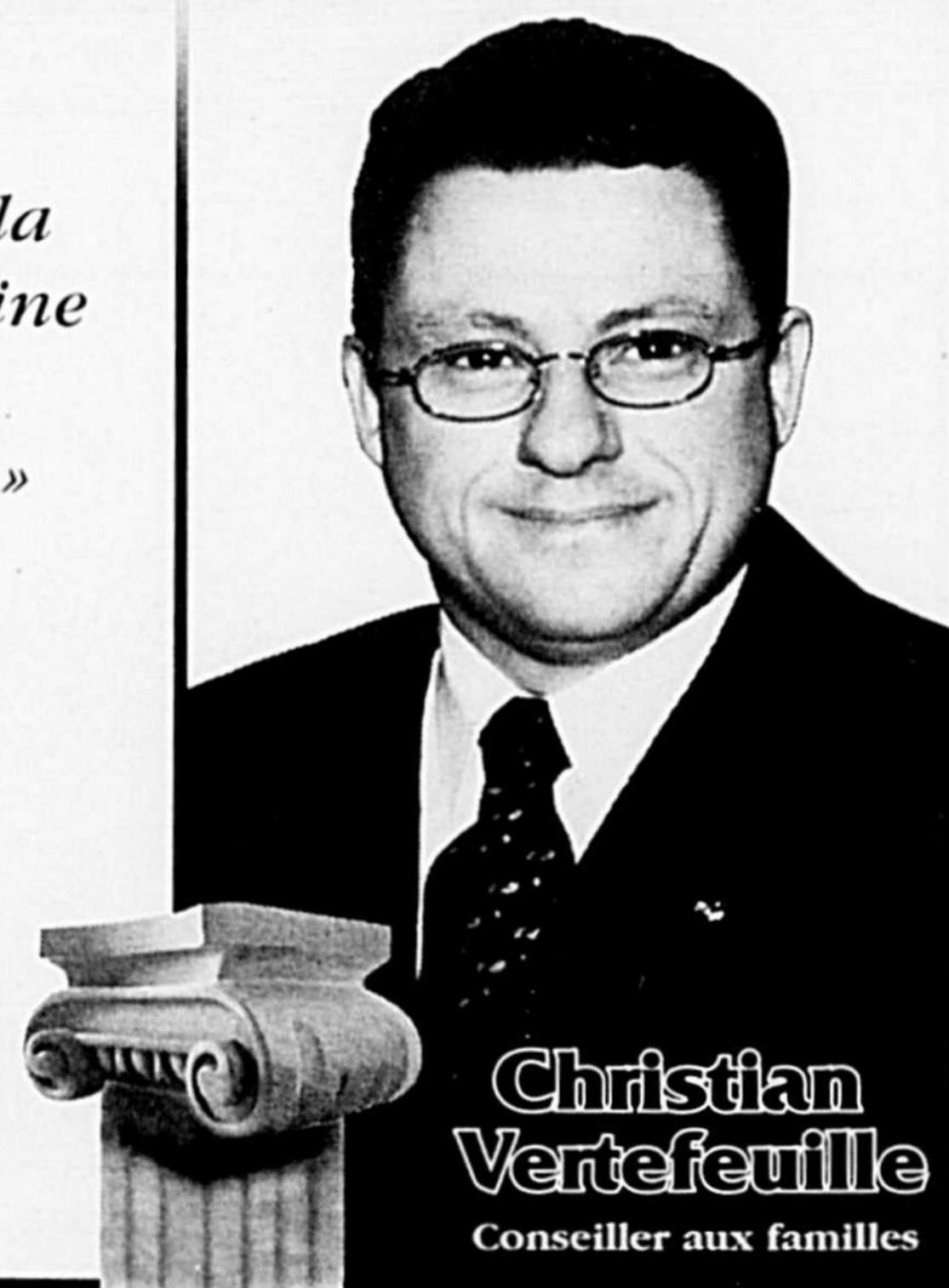
## Une maison de confiance

« Depuis 1940, la population de la région maskoutaine peut compter sur Ubald Lalime »

**V**ous désirez des renseignements sur les préarrangements funéraires?

Un de nos conseillers sera disponible pour vous donner toute l'information nécessaire.

774-6417



**Christian Vertefeuille**  
 Conseiller aux familles

COMPLEXE FUNÉRAIRE

**U Ubald Lalime**

PRÉSENT SUR LE GRAND TERRITOIRE DE SAINT-HYACINTHE

**MÉNARD (Rollande)**

— Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 16 août 2003 est décédée Mme Rollande Ménard à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Georges Dauphinais. La défunte laisse trois filles : Gisèle (Marcel Desrochers) de Saint-Paul-d'Abbotsford; Raymonde (Willy Fawer) de Saint-Liboire; Françoise (Gilles Messier) de Saint-Damase; ses petits-enfants : Hélène; Gaétan et Christianne Desroches; Mario, Robert et Martin Brunelle; Jean Sébastien Messier; leurs conjoints (es); ses arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi une belle-soeur : Estelle Jodoïn (feu Roland Ménard) de Saint-Hyacinthe; ainsi que plusieurs neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la maison **Godère & Phaneuf 216, rue St-Patrice Saint-Liboire**

auront lieu le mercredi 20 août 2003 à l'église Saint-Liboire à 16 h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Le salon ouvrira à 14 h, la journée des funérailles.



**PLANTE (Clément)**

— À Saint-Hyacinthe, le 15 août 2003 est décédé M. Clément Plante à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de feu Florette Lafrenière. Le défunt laisse un fils et deux filles : Andrée de Saint-Hyacinthe; Roger de Saint-Bruno; Francine (André Blanchard) de Saint-Hyacinthe; trois petits-enfants : Alexandre; Charles; Audrey. Il laisse aussi ses frères et soeurs : Léopold (Claire Lafrenière) de Saint-Hyacinthe; Éloria (Marie Gévy) de Sainte-Rosalie; Raoul (Thérèse Forget); Lucille Plante Morissette tous de Montréal; Thérèse de la Californie; beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces. En témoignage de sympathie, des dons à une Fondation de votre choix seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire Mongeau Ltée 1115, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe** ont eu lieu le mardi 19 août 2003 à l'église Précieux-Sang.

**MONGEAU (Soeur Laurette)**

— À l'infirmerie des Soeurs de la Charité, le 16 août 2003 est décédée Soeur Laurette Mongeau à l'âge de 85 ans, après 63 ans de vie religieuse. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse une soeur : Soeur Germaine Mongeau, des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe; ainsi que de nombreux amis. Les funérailles, sous la direction du **Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc. Saint-Hyacinthe** ont eu lieu le lundi 18 août 2003 en la Chapelle de la Communauté, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.



**THERRIEN (Léopold)**

— Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 16 août 2003 est décédé M. Léopold Therrien à l'âge de 74 ans. Outre son épouse, Mme Rosa Labrecque, le défunt laisse ses enfants : Monique (Normand Girard); Ginette (Robert Cyr) tous de Saint-Hyacinthe; Daniel (Lucie Casavant) de Saint-Edmond; Pierrette

(Étienne Palardy) de Sainte-Madeleine; Alain (France Lépine) de Saint-Bernard; Manon (André Cordeau); Michel (Pierrette Chicoine) de Saint-Hyacinthe; neuf petits-enfants; quatre arrière-petits-enfants. Il laisse aussi ses frères et soeurs : Armand; Wilfrid; Marie-Paule; Jeannette; Fernande; Lucien; leurs conjoints et conjointes; plusieurs neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la **Maison Dallaire Longueuil**

ont eu lieu le jeudi 14 août 2003 à l'église Notre-Dame de Fatima. L'inhumation des cendres aura lieu le mercredi 3 septembre à 11 h au cimetière Les Jardins du Fleuve, 2750, Marie Victorin, Longueuil.



**TRAHAN (Nathalie)**

— Au RSRY (Honoré-Mercier), le 9 août 2003 est décédée Mme Nathalie Trahan à l'âge de 94 ans et 6 mois, autrefois de Acton Vale. Elle était l'épouse de feu Adéodat Beauregard. La défunte laisse deux fils et trois filles : Marguerite (feu Lucien Daudelin) de Saint-Simon; Thérèse (feu Conrad Gosselin) de Sainte-Rosalie; Lucien (Claudette Melançon) de Rawdon; Réjeanne (René Derome) de Lachenaie; Armand (Margo Brisson) de Montréal-Nord; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi une soeur : Marcelle (feu Gérard Bernard) de

Acton Vale; trois belles-soeurs : Béatrice Leclerc (feu André Trahan); Pauline Gravel (feu Reynald Trahan); Rose-Hélène Lambert (feu Gérard Trahan) toutes trois de Acton Vale; plusieurs neveux et nièces; autres parents et amis. Mme Nathalie Trahan Beauregard a été inhumée. Les funérailles, sous la direction de la **Maison Dallaire Longueuil**



**TURNER (Blandine)**

— À Saint-Hyacinthe, le 13 août 2003 est décédée M. Blandine Turner à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Gaston St-Pierre. La défunte laisse une soeur : Simone Turner; ses neveux : Robert Turner (Nicole Petit); Marcel Turner (Nadia Pohl); Réal Poulin (Michelle Aubin); Denis Poitras (feu Monique Turner); ainsi que des petits-neveux et nièces et arrière-petits-neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la **Résidence Funéraire Mongeau Ltée Saint-Hyacinthe** ont eu lieu le samedi 16 août 2003 à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. La disposition des cendres aura lieu à une date ultérieure.



**M. Marcellin Leblanc**

Depuis que tu nous as quittés si subitement il y a un an, quel trou béant et quel bouleversement dans notre vie. Cette cicatrice est loin d'être fermée. Ton visage, ta voix, ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien sur cette terre. Réjeanne et la famille 0281340

**COPIES du CENTRE**  
450-261-9000  
En souvenir d'un être cher  
Copies du Centre vous propose plusieurs façons de remercier les gens qui vous ont offert leurs sympathies  
Signets  
Cartes  
Correction de photos

**REMERCIEMENTS**



**M. Eric Lemieux**

Durement touchés par la perte inattendue de notre fils Eric Lemieux, survenu le 15 juillet 2003, à l'âge de 26 ans, nous désirons vous dire combien furent importants pour nous votre soutien et votre compassion en ces jours où nous avons dû laisser partir un être trop jeune. Nous tenons à vous remercier sincèrement, que chacun de vous considère ces remerciements comme personnels. Sa mère Francine Tétrault, son père Michel Lemieux (Sylvie Viens), ses frères Steve et Martin et ses grands-mères. 0281571

**SERVICE DE NÉCROLOGIE**

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.



773-6028

**REMERCIEMENTS**



**Mme Sophie Beauregard-Jédier**

Son époux, M. Jean-Michel Jédier, ses trois fils : Alex, Anthony et feu Rémy, ainsi que parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Sophie Beauregard-Jédier, survenu accidentellement le 4 août 2003, à l'âge de 34 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. La famille Jédier 0281341

**REMERCIEMENTS**



**Rémy Jédier**

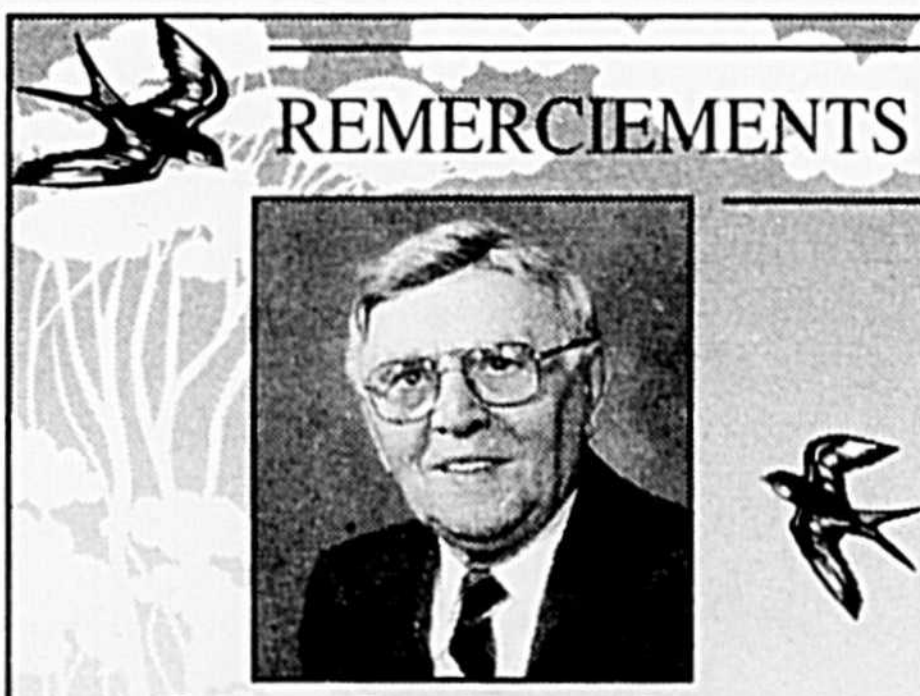
Son père, M. Jean-Michel Jédier, sa mère, feu Sophie Beauregard - Jédier, ses deux frères : Alex et Anthony ainsi que parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Remy Jédier, survenu accidentellement le 3 août 2003, à l'âge de 5 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. La famille Jédier 0281342

**REMERCIEMENTS**



**Mme Thérèse Fontaine Phaneuf**

Les enfants de Madame Thérèse Fontaine Phaneuf remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de celle-ci, survenu le 3 août 2003, à l'âge de 75 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci spécial à tout le personnel infirmier et médical de l'hôpital Honoré-Mercier pour les bons soins prodigués à Madame Phaneuf. La famille Phaneuf 0281338



**M. Robert Joyal**

Son épouse et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Robert Joyal, survenu le 30 mai 2003, à l'âge de 89 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. La famille Joyal. 0281334



**M. Émilien Daviau**

Son épouse, Angèle Dubé ainsi que ses enfants : Jocelyne, Johanne, Jacques, Julien ainsi que ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Émilien Daviau, survenu le 13 juin 2003, à l'âge de 75 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. La famille Daviau 0281344

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE SAINT-HYACINTHE**  
16440, rue Desrochers  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2T 3K2  
Tél. : (450) 773-8256  
Cell. : (450) 771-7875  
Service téléphonique 24 heures sur 24 0278303

# Inscrivez-vous dès maintenant

**Cours de guitare**



Méthode d'accompagnement à l'oreille

Location de guitare

Clermont Gilbert

**FACILE ET RAPIDE**

*Pour le plaisir de jouer*

Tél. : 450-771-9008

0281883

**Vous cherchez un endroit pour améliorer votre condition physique ?**

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**SPECIAL DE LA RENTRÉE**

**3 mois**

**POISSON** 104<sup>32\$\*</sup> tout inclus

(Valide jusqu'au 30 sept. 2003)

\* (taxes et frais initial en sus.)

365, avenue St-Simon, Saint-Hyacinthe  
Tél. : hommes 773-1819 • Tél. : femmes 773-1973

0273261

*Les Petits Ballets de St-Joseph*



- École de ballet classique
- Niveau débutant à avancé

**Classe accompagnée d'une pianiste**

Aussi option danse à l'école secondaire Saint-Joseph

Professeure diplômée de l'École Supérieure de danse du Québec (elle y a d'ailleurs enseigné durant 12 années consécutives)

Pour information Louise Labrecque 774-3775  
772-2686

ESJ Dans les locaux de l'école secondaire Saint-Joseph

Nouveau site  
2850, rue de la Bruère, Saint-Hyacinthe

0282240

**«JAB-DANSE enr.»**

500 Brodeur

**774-6538**

Session de 12 semaines débutant le 15 septembre

- Aréobie • Cardio Kick Boxe • Step
- Stretching • Abdominaux fesses cuisses •

Lucille Bousquet  
Entraîneur certifiée  
11 ans d'enseignement

**INSCRIPTION**  
7 septembre, de 10 H 30 à 15 H

0281881

**SESSION D'AUTOMNE**

débutant le  
8 septembre adultes  
11 septembre enfants

Formation complète en :

- dessin
- ombres et lumières
- couleur
- pastel
- huile

**École des Beaux-Arts**  
Claire Morin, présidente  
Mimi Morin, directrice

6040, avenue Deslandes  
Saint-Hyacinthe J0H 2A0  
Tél. : (450) 796-1699  
Fax : (450) 796-4545

Hâtez-vous, les places sont limitées



0275367

**CENTRE DE FORMATION**

**PIXEL**

FORMATEURS QUALIFIÉS

- ☐ Caméra numérique "scanner"
- ☐ Base de données simple ou complexe
- ☐ Logiciels de comptabilité
- ☐ Logiciels de bureautique
- ☐ Développement d'application Web

Inscrivez-vous MAINTENANT

**COURS: PRIVÉ - PERSONNALISÉ - GROUPE**

490 Hôtel-Dieu (coin des Cascades) 773-0004 poste 3

0281882

École et Production

**L'Avant Scène**

Cours récréatifs et professionnels

- Chant • Théâtre
- Diction • Piano
- Guitare



**261-9161**  
975 av. du Palais  
Saint-Hyacinthe

0276964

ACADÉMIE

**CHORÉGRAPHIE**

Saint-Hyacinthe

**10% de rabais**  
Si inscription avant le 22 août 2003

Début des cours : mi-septembre

**Nouvelle académie spécialisée dans les arts de la scène**

- Chants avec microphone
- Chorégraphies
- Acrobaties
- Techniques vocales
- Techniques de danse et de la scène

Pour les enfants de plus de 6 ans, adolescent(e)s et adultes

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
(Pour inscription et visionnement de cassettes)

Vendredi 29 août • 18 h 30 à 21 h  
Samedi 30 août • 9 h à 15 h

388, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe  
Tél. : (450) 546-5653 • Johanne Lefebvre : (450) 405-9340

0282129